

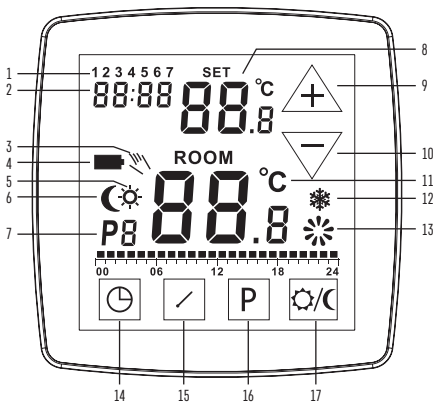
P56A02

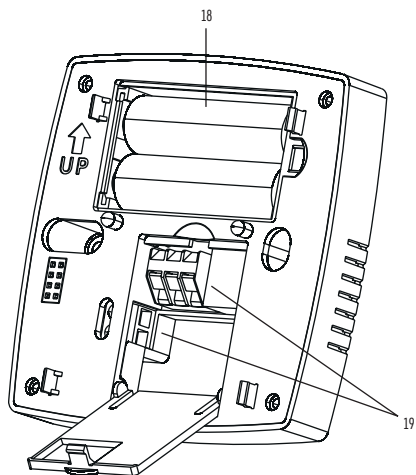
GB	Thermostat
CZ	Termostat
SK	Termostat
PL	Termostat
HU	Termosztát
SI	Termostat
RS HR BA ME	Termostat
DE	Thermostat
UA	Термостат
RO MD	Termostat
LT	Termostatas
LV	Termostats

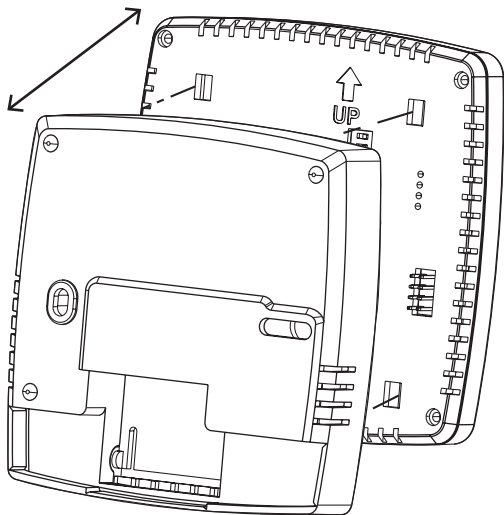
EE	Termostaat
BG	Термостат
FR BE	Thermostat
IT	Termostato
NL	Termostaat
ES	Termostato
PT	Termostato
GR CY	Θερμοστάτησ
SE	Termostat
FI	Termostaatti
DK	Termostat

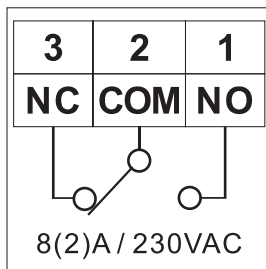
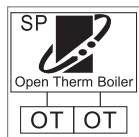


www.emos.eu

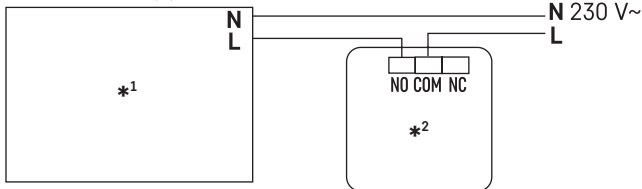








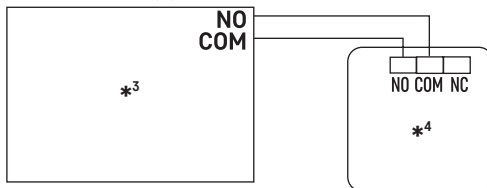
Max. 230 V 8(2) A



*¹ Heating device requiring 230 V power supply, e.g. central heating pump. • Topné zařízení vyžadující napájení 230 V, např. čerpadlo ústředního topení. • Vykurovacie zariadenie vyžaduje napájanie 230 V, napr. čerpadlo ústredného kúrenia. • Urządzenie grzewcze wymagające zasilania 230 V, na przykład pompa obiegowa centralnego ogrzewania. • 230 V-os tápfeszültséget igénylő fűtőberendezés, pl. központi fűtés szivattyúja. • Grelna naprava, ki zahteva napajanje 230 V, npr. črpalka centralnega ogrevanja. • Uređaj za grijanje kojem treba napajanje od 230 V, primjerice pumpa za centralno grijanje. • Heizgeräte, die eine 230-V-Versorgungsspannung erfordern, z. B. Zentralheizungspumpe. • Опалювальне обладнання, що вимагає напруги 230 В, наприклад насос центрального опалення. • Instalație de încălzire care necesită alimentare de 230 V, de ex. pompa încălzirii centrale. • Šildymo prietaisui yra reikalingas 230 V maitinimo šaltinis, pvz., centrinis šildymo siurblys. • Apkures ierice, kam ir nepieciešams 230 V barošanas avots, piemēram, centrālās apkures sūknis. • Kälteseade, mis vajab 230 V toiteallikat, nt kesksojtte pumpa. • Отопнителен уред със захранване 230 В, например помпа на централно отопление. • Équipement de chauffage nécessitant une alimentation 230 V, par exemple une pompe du chauffage central. • Impianto di riscaldamento che necessita di un'alimentazione a 230 V, ad es. la pompa del riscaldamento centralizzato. • Verwarmingapparatuur waarvoor een 230 V voeding nodig is, bv. centrale verwarmingpomp. • Sistemas de calefacción que requieren una alimentación de 230 V, por ejemplo, la bomba de la calefacción central. • Dispositivo de aquecimento que requer alimentação de 230 V, por exemplo, bomba de aquecimento central. • Συσκευή θέρμανσης που απαιτεί τροφοδοσία 230 V, π.χ. αντλία κεντρικής θέρμανσης. • Värmeenhet som kräver 230 V strömförsörjning, t.ex. centralvärmepump. • Lämmityslaitte, joka tarvitsee 230 V:n virransyötön, esim. Keskuslämmityspumppu. • Varmeapparat, der kræver 230 V strømforsyning, f.eks. centralvarmepumpe.

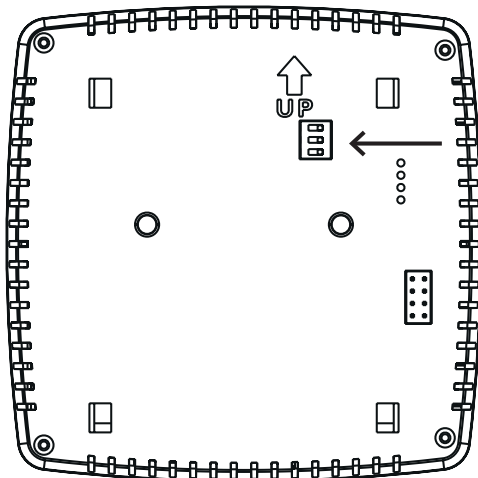
*² Thermostat • Termostat • Termostat • Termostat • Termosztát • Termostat • Termostat • Termostat • Термостат • Termostat • Термостат • Termostat • Теплостат • Termostat • Термостат • Термостат • Термостато • Thermostaat • Termostato • Termostato • Термостат • Термостат • Termostaatti • Termostat •

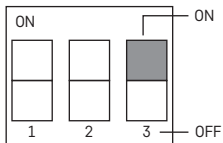
Max. 230 V 8(2) A



*3 Heating device requiring zero-voltage contact, e.g. gas boiler. • Topné zařízení vyžadující beznapětový kontakt, např. plynový kotel. • Vykurovacie zariadenie vyžadujúce beznapätový kontakt, napr. plynový kotol. • Urządzenie grzewcze wymagające styku bezpotencjałowego, na przykład kocioł gazowy. • Feszültségmentes érintkezőt igénylő fűtőberendezés, pl. gázkazán. • Grelna naprava, ki zahteva breznapetostni kontakt, npr. plinski kotel. • Grijni uredaj koji zahtijeva kontakt nultog napona, npr. plinski boiler. • Heizgeräte, die einen spannungslosen Kontakt erfordern, z. B. Gaskessel. • Опалювальне обладнання, що потребує контакту без напруги, наприклад, газовий котел. • Instalatie de încălzire care necesită contact fără tensiune, de ex. cazan pe gaze. • Sildymo prietaisui yra reikalingas nulinės įtampos kontaktas, pvz., dujų katilas. • Apkures ierīce, kam ir nepieciešams nulles sprieguma kontakts, piemēram, gāzes apkures katls. • Nullpings kontakti vajav kütteseade, nt gaasikatel. • Отопительный уред, изискващ безпотенциален контакт, напр. газов котел. • Installation de chauffage nécessitant un contact sans tension, par exemple une chaudière à gaz. • Impianto di riscaldamento che necessita di un contatto senza tensione, ad es. la caldaia a gas. • Verwarmingsapparatuur die een spanningsvrij contact vereist, bv. een gasketel. • Sistemas de calefacción que requieren un contacto sin voltaje, por ejemplo, una caldera de gas. • Dispositivo de aquecimento que requer contacto de tensão zero, por exemplo, caldeira a gás. • Συσκευή θέρμανσης που απαιτεί επαφή μηδενικής τάσης, π.χ. λέβητας αερίου. • Värmeanordning som kräver nollspänningskontakt, t.ex. gaspanna. • Lämmityslaitte, joka vaatii nollajännitteisen kosketuksen, esim. kaasukattila. • Varmeapparat, der kræver nulpændingskontakt, f.eks. gaskedel.

*4 Thermostat • Termostat • Termostat • Termostat • Termosztát • Termostat • Termostat • Termostat • Термостат • Termostat • Termostats • Termostats • Tepmocrar • Thermostat • Termostato • Thermostaat • Termostato • Termostato • Θερμοστάτης • Termostat • Termostaatti • Termostat •

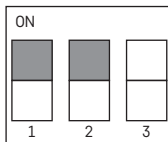




ON – heating | OFF – air-conditioning • ON – vytápění | OFF – klimatizace • ON – vykurovanie | OFF – klimatizácia • ON – ogrzewanie | OFF – klimatyzacja • ON – fűtés | OFF – légkondicionáló • ON – ogrevanje | OFF – klima • ON – grijanje | OFF – klimatizacija • ON – Heizung | OFF – Klimatisierung • ON – опалення | OFF – кондиционер • ON – încălzire | OFF – climatizare • ON – šildymas | OFF – oro kondicionavimas • ON – apkure | OFF – gaisa kondicionēšana • ON – kütteseade | OFF – kliimaseade • ON (BKЛ) — отопление | OFF (ИЗКЛ) — охладжване • ON – chauffage | OFF – climatisation • ON – riscaldamento | OFF – aria condizionata • ON – calefacción | OFF – aire acondicionado • ON – verwarming | OFF – airconditioning • ON – aquecimento | OFF – ar condicionado • ON – θέρμανση | OFF – κλιματισμός • ON (PÅ) – värme | OFF (AV) – luftkonditionering • ON (PÄÄLLÄ) – lämmitys | OFF (POIS) – ilmastointi • ON – varme | OFF – aircondition

7

1	2	Span
ON	ON	0,1 °C
OFF	ON	0,2 °C
ON	OFF	0,5 °C
OFF	OFF	1,0 °C



8

Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions in the manual.

- Read the manual carefully before using the product.
- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and moisture, and sudden changes in temperature. These could reduce detection accuracy.
- Do not place the product in locations prone to vibration and shocks – may cause damage.
- Do not subject the product to extreme pressure, impacts, dust, high temperature or humidity – these could result in malfunction, shorter battery life, damage to batteries and deformation of plastic parts.
- Do not expose the product to rain or high humidity, or dropping or splashing water.
- Do not place any open flame sources on the product, e.g. a lit candle, etc.
- Do not put the product in places with inadequate air flow.
- Do not insert any objects into the product's vents.
- Do not tamper with the internal electrical circuits of the product – doing so may damage the product and will automatically void the warranty.
- The product should only be repaired by a qualified professional.
- Clean the product using a soft, slightly damp cloth. Do not use solvents or detergents – they might corrode the plastic parts and damage the electric circuits.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- In the event of damage or a defect on the product, do not perform any repairs by yourself. Bring it for repair to the shop where you bought it.
- Do not throw batteries into a fire and do not disassemble or short-circuit them.
- Keep the batteries out of reach of children. Ingestion may result in poisoning by chemicals, perforation of soft tissues and death.
- Severe poisoning may occur within two hours of first issues appearing. Seek medical attention immediately.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability, or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must always be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Technical Specifications

Switched load: max. 230 V AC; 8 A for resistive load; 2 A for inductive load

Temperature measurement: 0 °C to 40 °C with 0.1 °C resolution; accuracy ± 1 °C at 20 °C

Temperature setting: 7 °C to 30 °C in 0.2 °C increments

Temperature differential setting: 0.1 °C, 0.2 °C, 0.5 °C, 1.0 °C

Power supply: 2× 1.5 V type AA (LR06) batteries

Accessories: 2 screws, 2 wall plugs

Dimensions and weight: 98 × 35 × 98 mm

Thermostat Description (See Fig. 1)

- 1 – day of the week
- 2 – clock
- 3 – manual control
- 4 – battery status indication
- 5 – comfort mode (comfort temperature)
- 6 – economy mode (economy temperature)
- 7 – programme presets and temperature chart for the day
- 8 – set temperature
- 9 – UP button
- 10 – DOWN button
- 11 – current room temperature
- 12 – low temperature protection mode
- 13 – operation icon (activation)
- 14 – time setting button
- 15 – comfort and economy temperature setting button
- 16 – programme setting button
- 17 – button for switching between comfort/economy mode
- 18 – battery compartment
- 19 – contacts for connection

INSTALLATION

Warning:

Before the first use, make sure to carefully read the instruction manual for the thermostat, as well as the manual for the boiler or air-conditioning equipment.

Installation may only be carried out by a qualified professional!

Follow applicable standards during installation.

Before changing the thermostat, disconnect the heating system from the mains power in your home. This will prevent potential injury by electric current.

Installing the Thermostat

1. Remove the rear cover of the thermostat (see fig. 2).
2. Mark the spots for holes.
3. Drill two holes, carefully insert the plastic wall plugs into them and use two screws to fasten the rear thermostat cover.
4. Connect the wires to the labelled terminals according to the wiring diagram found under the cover.
5. Complete the installation by fitting the thermostat onto the mounted rear cover.

Placement of the Thermostat

The placement of the thermostat significantly affects its functioning.

Choose a location where members of the family spend most of their time, preferably near an inside wall where air circulates freely, with no direct sunlight.

Do not place the thermostat in the vicinity of heat sources (such as TV sets, radiators, fridges), or close to a door.

Failure to comply with these recommendations will prevent proper control over room temperature.

Wiring Diagram (See Fig. 3)

NO – normally open contact

COM – contact for the switch

NC – normally closed contact

OT – OpenTherm connection

Diagram of voltage connection to a boiler with an “NO” contact: (see fig. 4)

* When connecting a cooling device to the thermostat, connect the „L” phase conductor to the „NC” terminal.

Diagram of zero voltage connection to a boiler with an „NO” contact: (see fig. 5)

BASIC SETTINGS

Heating/Cooling System Selection (See Fig. 6)

1. Remove the rear cover of the thermostat – the printed circuit board inside has 3 DIP switches (see fig. 3).

These 3 switches are used to adjust the temperature differential and switch between the heating/cooling system.

2. Set the DIP switch (position 3) depending on your choice of heating or cooling system (see fig. 7).

Selecting Temperature Differential

The temperature differential (hysteresis) is the difference in temperature required for the system to switch on and off. If, for example, you set the temperature in the heating system to 20 °C and differential to 0.2 °C, the thermostat activates heating as soon as room temperature drops to 19.8 °C and switches heating off when temperature reaches 20.2 °C.

Set the DIP switches (positions 1 and 2) depending on your choice of temperature differential (see fig. 8).

PUTTING THE DEVICE INTO OPERATION

Note: Remember that the first pressing of a button activates display backlight, the next pressing sets values/functions.

Installing Batteries

Remove the front cover of the thermostat and insert 2× 1.5 V AA alkaline batteries.

Do not use 1.2 V rechargeable batteries.

Inserting the batteries starts the thermostat and activates the screen.

If the thermostat is not working properly, please check the polarity of the batteries and their state of charge.

Changing Batteries

If  appears on the screen, it means the batteries are low and need replacing.

Setting the Day/Time

Press the  button. The day number will start flashing (1 – Monday to 7 – Sunday).

Use the + and – buttons (holding the button speeds up setting) to set the current day and press .

Set the hour, then press  again and set the minutes.

Confirm by pressing  or wait 15 seconds for the setting to save automatically.

Screen Illumination

Pressing any button will illuminate the screen for 10 seconds.

Setting Temperature

1. Press the  button to switch to temperature setting mode. The temperature value will start flashing.
2. Repeatedly press the  button to switch between setting the temperature for economy mode ( icon) and temperature for comfort mode ( icon).
3. Use the + or - button to set both temperatures in 0.2 °C increments.
4. Use the  button to save the setting.

If no button is pressed for 10 seconds, setting mode ends automatically.

The preset comfort temperature is 21 °C for the heating system and 23 °C for cooling, the preset economy temperature is 18 °C for the heating system and 26 °C for cooling. Values can be changed, as necessary.

Setting a Programme

Selecting Week/Day

1. Press the „P“ button; the day indicator will start flashing.
2. Repeatedly press the + or – button to select the day you wish to programme.

You can choose to programme: days individually / workdays (1, 2, 3, 4, 5) / weekend (6, 7) / whole week (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Once you have chosen the days, continue by selecting a preset programme.

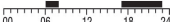
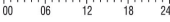
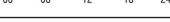
Selecting a Preset Programme

Press the „P“ button again to select a preset programme.

Use the + or – button to select one of the programmes: P1–P6. These programmes are factory presets (cannot be modified) and their profiles are shown in the figure.

Press the „P“ button again to confirm the selected programme for the given day/week and exit the setting mode.

Programme Number	Programme profile of the day: 24 h; resolution: 1 hour
Programme 1: Comfort temperature all day	
Programme 2: Economy temperature all day	

Programme Number	Programme profile of the day: 24 h; resolution: 1 hour
Programme 3: Combination of comfort temperature and economy temperature	
Programme 4: Combination of comfort temperature and economy temperature	
Programme 5: Combination of comfort temperature and economy temperature	
Programme 6: Combination of comfort temperature and economy temperature	
Programme 7: Custom	
Programme 8: Custom	
Programme 9: Custom	

Dark bars  indicate comfort mode settings, otherwise the thermostat is set to economy mode .

Setting a Custom Programme

1. If you select a custom programme (P7, P8, P9) during programme selection, press the „P“ button to access temperature mode settings for the chosen period.
2. Press the + or – button repeatedly to choose the hour, which is indicated by the flashing of the  icon.
Press / to choose whether you want the system to be set to comfort or economy mode at that time.
3. After you have set the profile for the entire day, press the „P“ button to confirm the selected programme and exit the setting mode.

Temporary Change of a Set Programme

In standard mode, where temperature is controlled by a selected programme, you can press the  button to temporarily switch the current mode setting to comfort or economy mode.

When the selected programme is switched over in this way, the  icon is displayed together with the selected control mode icon.

This setting will cancel automatically upon the next temperature change in the programme.

Temporary Change of Temperature Setting

In standard mode, where temperature is controlled by a selected programme, you can press the + or – button to override the current temperature setting. The newly set temperature will be displayed along with the  icon, the  and  icons will not be displayed. Pressing any button (except + or –) exits the temperature setting mode. If no button is pressed for 10 seconds, setting mode ends automatically. This setting will cancel automatically upon the next temperature change in the programme.

Note: If you wish to use the manually changed temperature for an extended period of time, we recommend doing so in programme no. 1 or 2.

Room Temperature Calibration

Long-press the „P“ button. CAL will appear on the screen and the set temperature value will be flashing.

Press + or – repeatedly to adjust the value (-3.0 °C to 3.0 °C, in 0.5 °C increments).

Press the „P“ button to confirm the setting.

Calibration of room temperature is used, for example, if the thermostat displays 21 °C but you want it to display 20 °C. In that case, the calibration value should be set to -1 °C.

Setting Button Sound

Long-press the „P“ button, then short-press the „P“ button again; the display will show „bBEEP“.

Press the + or – button repeatedly to:

Activate button sound – ON

Deactivate button sound – OFF

Resetting the Thermostat

Long-press the „P“ button, then short-press the „P“ button 2x; the display will show „rESE“.

Press the  button 2x; the thermostat will reset to factory settings.

Antifreeze Mode

1. Antifreeze mode is activated by pressing and holding the + and – buttons simultaneously for approx. 5 seconds (applies to heating mode only).

 and  will appear on the screen and  and  will not be displayed.

2. Default temperature for antifreeze mode is 7 °C.
3. Pressing any button cancels antifreeze mode.

Key Lock

Simultaneously hold the  and + buttons for approx. 5 seconds.

All buttons will be locked and the thermostat screen will flash LOC on the top left.

To unlock the thermostat, press the  and + buttons simultaneously again for approx. 5 seconds; UNLO will flash on the screen.

Setting OpenTherm Parameters

Applies only to heating mode.

1. Long-press the  button to access OpenTherm parameters. „01“ will appear in the left corner and water temperature in the OpenTherm boiler will appear in the centre (if the thermostat is not receiving a temperature reading, „--“ will be displayed instead).
2. Press the  button. „02“ will appear in the left corner of the screen and the temperature of the water returning back to the boiler will appear in the centre (if the thermostat is not receiving a temperature reading, „--“ will be displayed instead).
3. Press the  button. „03“ will appear in the left corner and the temperature of hot water will appear in the centre (if the thermostat is not receiving a temperature reading, „--“ will be displayed instead).
4. Pressing the  button opens settings for temperature limit switching values. „04“ will appear in the left corner and OFF will start flashing in the centre of the screen. Use + or – to select ON/OFF.
5. If you selected ON in the previous step, pressing  opens settings for the maximum temperature limit switching value. „05“ will appear in the left corner and temperature will appear in the centre. You can adjust the temperature using the + and – buttons (30 to 80 °C in 1 °C increments).
6. Pressing  opens settings for hot water switching. „06“ will appear in the left corner and OFF will start flashing in the centre of the screen. Use + or – to select ON/OFF.

7. If you selected ON in the previous step, pressing  opens settings for hot water temperature. „07“ will appear in the left corner and temperature will appear in the centre. You can adjust the temperature using the + and – buttons (25 to 65 °C in 1 °C increments).
8. Pressing opens the control switching settings. „08“ will appear in the left corner and ON will start flashing in the centre of the screen. Use + or – to select ON/OFF.
9. Press the „P“ button to confirm the setting.

OpenTherm Error Indication

If an error occurs in the OpenTherm boiler, an „Exxx“ error code will appear on the screen, where „xxx“ is between 0 and 255.

Changing Batteries

If  appears on the screen, it means the batteries are low and need replacing.

Troubleshooting FAQ

The thermostat is not working

- check the state of charge of the batteries, replace with new ones if needed.
- check that all cables are intact and correctly connected.
- check that the OpenTherm setting is configured correctly on both devices.
- check that the target temperature on the thermostat is set correctly. If the temperature set on the thermostat is lower than current temperature in the room, the boiler or heating will not activate
- check that the heating/cooling mode is set correctly
- restart the thermostat

CZ | Termostat

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



- Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.
- Než začnete s výrobkem pracovat, pozorně si přečtěte uživatelský manuál.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty. Snížílo by to přesnost snímání.
- Neumísťujte výrobek do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.

- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, kratší energetickou výdrž, poškození baterií a deformaci plastových částí.
- Nevystavujte výrobek dešti ani vlhku, kapající a stříkající vodě.
- Neumistujte na výrobek žádné zdroje otevřeného ohně, např. zapálenou svíčku apod.
- Neumistujte výrobek na místa, kde není zajištěno dostatečné proudění vzduchu.
- Nevsunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty.
- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky.
- Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění používejte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čistící přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Výrobek neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Při poškození nebo vadě výrobku neprovádějte žádné opravy sami. Předejte jej k opravě do prodejny, kde jste jej zakoupili.
- Baterie nevhazujte do ohně, nerozebírejte je ani nezkraťte.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Požití může vést k otravě chemikáliemi, perforaci měkkých tkání a smrti.
- Těžká otrava může nastat do dvou hodin od vzniku potíží. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabráňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Technická specifikace

Spínaná zátěž: max. 230 V AC; 8 A pro odporové zatížení; 2 A pro indukční zatížení

Měření teploty: 0 °C až 40 °C s rozlišením 0,1 °C; přesnost ± 1 °C při 20 °C

Nastavení teploty: 7 °C až 30 °C v krocích po 0,2 °C

Rozptýl nastavené teploty: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Napájení: 2× 1,5 V baterie typ AA (LR06)

Příslušenství: šroubky 2 ks, hmoždinky 2 ks

Rozměry a hmotnost: 98 × 35 × 98 mm

Popis termostatu (viz obr. 1)

- 1 – den v týdnu
- 2 – zobrazení hodin
- 3 – manuální ovládání
- 4 – indikace stavu baterií
- 5 – komfortní režim (komfortní teplota)
- 6 – ekonomický režim (ekonomická teplota)
- 7 – předvolba programů a graf teplotního průběhu dne
- 8 – nastavená teplota
- 9 – tlačítko „NAHORU“
- 10 – tlačítko „DOLŮ“
- 11 – aktuální pokojová teplota
- 12 – protizámrazový režim
- 13 – ikona provozu (sepnutí)
- 14 – tlačítko nastavení času
- 15 – tlačítko nastavení komfortní a ekonomické teploty
- 16 – tlačítko nastavení programu
- 17 – tlačítko přepnutí na komfortní/ekonomický režim
- 18 – bateriový prostor
- 19 – kontakty pro zapojení

INSTALACE**Upozornění:**

Před prvním použitím pečlivě přečtěte návod k obsluze termostatu, ale i kotle či klimatizačního zařízení.

Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný pracovník!

Při instalaci dodržujte předepsané normy.

Před výměnou termostatu odpojte topný systém od hlavního zdroje elektrického napětí ve vašem bytě. Zabráňte možnému úrazu elektrickým proudem.

Montáž termostatu (viz obr. 2)

- 1. Sejměte zadní část krytu termostatu (viz obr. 2).
- 2. Označte si pozice děr.
- 3. Vyvrtejte dvě díry, opatrně do nich vložte plastové hmoždinky a dvěma šrouby přichytněte zadní část krytu termostatu.

4. Připojte dráty do označených svorek dle schéma zapojení, které se nachází pod krytkou.
5. Instalaci dokončete nasazením termostatu na příchycenou zadní část krytu.

Umístění termostatu

Umístění termostatu výrazně ovlivňuje jeho funkci.

Zvolte místo, kde se nejčastěji zdržují členové rodiny, nejlépe u vnitřní zdi, kde vzduch volně cirkuluje a kde nedopadá přímé sluneční záření.

Termostat neumísťujte do blízkosti tepelných zdrojů (televizorů, radiátorů, chladniček) nebo do blízkosti dveří.

Nedodržíte-li tato doporučení, nebude teplota v místnosti udržována správně.

Schéma zapojení (viz obr. 3)

NO – normálně otevřený kontakt

COM – kontakt spínače

NC – normálně uzavřený kontakt

OT – OpenTherm připojení

Schéma napětového zapojení na kotel s výstupem „NO“: (viz obr. 4)

* V případě připojení chladicího zařízení k termostatu připojte fázový vodič „L“ do svorky „NC“.

Schéma beznapětového zapojení na kotel s výstupem „NO“: (viz obr. 5)

ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

Volba vytápěcího/chladicího systému (viz obr. 6)

1. Sejměte zadní kryt termostatu – na desce plošných spojů se nachází 3 DIP přepínače (viz. obr. 3)
Tyto 3 přepínače se používají k nastavení rozptylu teploty a přepínání topného / chladicího systému.
2. Nastavte DIP přepínač (pozice 3) v závislosti na vaší volbě topného či chladicího systému, jak je znázorněno obrázku č. 7.

Volba rozptylu teploty

Rozptyl (hystereze) je teplotní rozdíl mezi teplotou při zapnutí a vypnutí. Pokud například nastavíte teplotu ve vytápěcím systému na 20 °C a rozptyl na 0,2 °C, termostat začne pracovat, pokud pokojová teplota klesne na 19,8 °C a vypne se, pokud teplota dosáhne 20,2 °C.

Nastavte DIP přepínače (pozice 1 a 2) dle své volby rozptylu teploty, jak je znázorněno na obrázku č. 8.

UVEDENÍ DO ČINNOSTI

Upozornění: Pamatujte, že první stisknutí tlačítka aktivuje podsvícení displeje, dalším stisknutím nastavujete hodnoty/funkce.

Instalace baterií

Sejměte přední kryt termostatu a vložte 2× 1,5 V AA alkalické baterie.

Nepoužívejte nabíjecí 1,2 V baterie.

Po vložení baterií začne být termostat v provozu a bude aktivní displej.

Pokud termostat nepracuje správně, zkontrolujte prosím polaritu baterií, nebo jestli nejsou baterie vybité.

Výměna baterií

Pokud se na displeji zobrazí ikona  znamená to, že baterie mají slabé napětí a je nutná jejich výměna.

Nastavení dne/hodin

Stiskněte tlačítko , začne blikat číslo dne (1 – pondělí až 7 – neděle).

Nastavte tlačítky + a – (přidržením tlačítek postupujete rychleji) aktuální den a stiskněte .

Nastavte hodinu, stiskněte znovu  a nastavte minutu.

Potvrďte stisknutím tlačítka  nebo počkejte 15 sekund, dojde k automatickému uložení.

Podsvícení displeje

Stisknutím jakéhokoliv tlačítka bude displej podsvícen po dobu 10 sekund.

Nastavení požadované teploty

1. Stiskněte tlačítko  pro přepnutí do režimu nastavení teploty, hodnota teploty bude blikat.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko  pro přepínání mezi nastavením ekonomické teploty (ikona ) a komfortní teploty (ikona ).
3. Tlačítkem + nebo - nastavte obě teploty v krocích po 0,2 °C.
4. Tlačítkem  nastavení uložte.

Není-li stisknuto žádné tlačítko po dobu 10 sekund, režim nastavování se automaticky ukončí.

Přednastavení komfortní teploty je 21 °C pro vytápěcí systém a 23 °C pro chlazení, přednastavení ekonomické teploty je 18 °C pro vytápěcí systém a 26 °C pro chlazení.

Hodnoty lze nastavit podle potřeby.

Nastavení programu

Výběr týdne/dne

1. Stiskněte tlačítko „P“, indikátor dne bude blikat.
2. Opakovaným stiskem tlačítek + nebo - vyberte den, který chcete programovat.

K naprogramování lze zvolit: individuální dny / pracovní týden (1, 2, 3, 4, 5) / víkend (6, 7) / celý týden (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Po výběru dne pokračujte ve výběru přednastaveného programu.

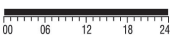
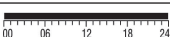
Výběr přednastaveného programu

Stiskněte znovu tlačítko „P“ pro výběr přednastaveného programu.

Tlačítkem + nebo - vyberte jeden z programů P1–P6. Tyto jsou programy jsou továrně přednastavené (nelze uživatelsky upravit) a jejich profily jsou znázorněny na obrázku.

Opětovným stiskem tlačítka „P“ potvrdíte zvolený program pro daný den/týden a opustíte nastavení.

Číslo programu	Programový profil dne 24 h, rozdílení 1 hodina
Program 1: Celodenní komfortní teplota	
Program 2: Celodenní ekonomická teplota	
Program 3: Kombinace komfortní a ekonomické teploty	
Program 4: Kombinace komfortní a ekonomické teploty	
Program 5: Kombinace komfortní a ekonomické teploty	
Program 6: Kombinace komfortní a ekonomické teploty	

Číslo programu	Programový profil dne 24 h, rozdělení 1 hodina
Program 7: Uživatelský	
Program 8: Uživatelský	
Program 9: Uživatelský	

Tmavá políčka  zobrazují nastavení komfortního režimu, v ostatních případech je nastaven režim úsporný .

Uživatelské nastavení programu

1. Je-li při volbě programu zvolen uživatelsky nastavitelný program (P7, P8, P9), stiskněte tlačítko „P“ pro přechod k nastavení teplotního režimu ve zvolenou dobu.
2. Stiskněte opakovaně tlačítko + nebo - pro volbu hodiny, která je indikována blikáním ikony . Tlačítkem  /  zvolte pro danou hodinu komfortní nebo úsporný režim.
3. Po nastavení profilu celého dne stiskem tlačítka „P“ potvrdíte zvolený program a opustíte nastavení.

Dočasná změna nastaveného programu

V běžném režimu řízení teploty zvoleným programem lze stisknutím tlačítka  /  přepnout současně nastavení režimu do komfortního či úsporného režimu.

Při takovéto změně zvoleného programu je zobrazena společně s ikonou zvoleného ovládacího režimu také ikona .

Toto nastavení bude automaticky přerušeno další teplotní změnou v programu.

Dočasná změna nastavení teploty

V běžném režimu řízení teploty zvoleným programem lze stisknutím tlačítka + nebo - přepsat aktuální nastavení teploty. Při změně teploty je zobrazena nově nastavená teplota s ikonou , ikony  a  nebudou zobrazeny. Stisknutím jakéhokoli tlačítka (kromě tlačítka + nebo -) se ukončí režim nastavování teploty. Není-li stisknuto žádné tlačítko po dobu 10 sekund, režim nastavování se ukončí automaticky. Toto nastavení bude automaticky přerušeno další teplotní změnou v programu.

Poznámka: Pokud chcete dlouhodobě používat manuální změnu teploty, doporučujeme provádět v programu č. 1 nebo 2.

Kalibrace pokojové teploty

Stiskněte dlouze tlačítko „P“, na displeji se zobrazí „CAL“, bude blikat nastavená hodnota.

Stiskněte opakovaně tlačítko + nebo – pro úpravu (-3,0 °C až 3,0 °C, po 0,5 °C).

Stiskněte tlačítko „P“ pro potvrzení nastavení.

Kalibrace pokojové teploty se používá například v případě, když termostat ukazuje 21 °C, ale chceme, aby zobrazoval 20 °C. V tomto případě je kalibrační hodnota nastavena na -1 °C.

Nastavení zvukové odezvy tlačítek

Stiskněte dlouze tlačítko „P“, potom znovu krátce stiskněte tlačítko „P“, na displeji se zobrazí „bEEP“.

Stiskněte opakovaně tlačítko + nebo – pro:

Zapnutí pípání tlačítek – ON

Vypnutí pípání tlačítek – OFF

Reset termostatu

Stiskněte dlouze tlačítko „P“, potom znovu 2× krátce stiskněte tlačítko „P“, na displeji se zobrazí „rESE“.

Stiskněte 2× tlačítko , dojde k resetování do továrního nastavení.

Protizámrazový režim

1. Stiskněte současně tlačítka + a – po dobu cca 5 sekund, aktivujete protizámrazový režim (pouze pro režim vytápění).

Ikony  a  se zobrazí na displeji, ikony  a  nebudou zobrazeny.

2. Přednastavená teplota pro tento režim je 7 °C.
3. Stisknutím jakéhokoli tlačítka protizámrazový režim ukončíte.

Zamknutí kláves

Stiskněte současně tlačítka  a + po dobu cca 5 sekund.

Dojde k zablokování všech tlačítek, na displeji termostatu vlevo nahoře problikne LOC.

Pro zrušení zámku znovu stiskněte současně tlačítka  a + po dobu cca 5 sekund, problikne UNLO.

Nastavení parametrů OpenTherm

Platí pouze v režimu topení.

1. Stiskněte dlouze tlačítko , přejdete do nastavení parametrů OpenTherm. V levém rohu displeje se zobrazí „01“ a uprostřed je zobrazena teplota vody v kotli OpenTherm (pokud termostat nezíská tuto teplotu, zobrazí se „---“).

2. Stiskněte tlačítko , v levém rohu displeje se zobrazí „02“ a uprostřed je zobrazena teplota vody, která se vrací zpět do kotle (pokud termostat nezíská tuto teplotu, zobrazí se „---“).
3. Stiskněte tlačítko , v levém rohu displeje se zobrazí „03“ a uprostřed je zobrazena teplota teplé vody (pokud termostat nezíská tuto teplotu, zobrazí se „---“).
4. Stisknutím tlačítka  se dostanete do nastavení spínání požadované hodnoty mezního ovládání. V levém rohu displeje se zobrazí „04“ a uprostřed se rozblíká „OFF“ (vypnuto). Pro nastavení ON/OFF (zapnuto/vypnuto) použijte tlačítka + a -.
5. Pokud jste v předchozím kroku nastavili ON (zapnuto), stisknutím tlačítka  se dostanete do nastavení maximální hodnoty mezního ovládání. V levém rohu displeje se zobrazí „05“ a uprostřed je zobrazena teplota, kterou nastavte pomocí + a - (30 až 80 °C po 1 °C).
6. Stisknutím tlačítka  se dostanete do nastavení spínání horké vody. V levém rohu displeje se zobrazí „06“ a uprostřed se rozblíká „OFF“ (vypnuto). Pro nastavení ON/OFF (zapnuto/vypnuto) použijte tlačítka + a -.
7. Pokud jste v předchozím kroku nastavili ON (zapnuto), stisknutím tlačítka  se dostanete do nastavení teploty horké vody. V levém rohu displeje se rozsvítí „07“ a uprostřed je zobrazena teplota, kterou nastavte pomocí + a - (25 až 65 °C po 1 °C).
8. Stisknutím tlačítka se dostanete do nastavení spínání ovládání. V levém rohu displeje se zobrazí „08“ a uprostřed se rozblíká „ON“ (zapnuto). Pro nastavení ON/OFF (zapnuto/vypnuto) použijte tlačítka + a -.
9. Stiskněte tlačítko „P“ pro potvrzení nastavení.

Indikace chyby OpenTherm

Dojde-li k chybě kotle OpenTherm, zobrazí se poruchový kód „Exxx“, kde „xxx“ bude číslo od 0 do 255.

Výměna baterií

Pokud se na displeji zobrazí ikona , znamená to, že baterie mají slabé napětí a je nutná jejich výměna.

Řešení problémů FAQ

Termostat nefunguje

- zkontrolujte baterie, jestli nejsou vybité, případně vyměňte za nové.
- zkontrolujte, zda jsou všechny kabely správně připojené a zda nejsou poškozené.
- zkontrolujte, že nastavení OpenTherm je správně nakonfigurováno na obou zařízeních.

- zkontrolujte, zda je na termostatu správně nastavená požadovaná teplota. Pokud je nastavená teplota na termostatu nižší než aktuální teplota v místnosti, kotel nebo topení se nespustí
- zkontrolujte správné nastavení režimu Vytápění/Chlazení
- restartujte termostat

SK | Termostat

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.



Dodržiujte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na použitie.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu, extrémnemu chladu a vlhkosti a náhlým zm. teploty. Znížilo by to presnosť merania.
- Výrobok neumiestňujte na miesta náchylné na vibrácie a nárazy - môžu spôsobiť poškodenie výrobku.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti - môže spôsobiť poruchu výrobku, skrátenie životnosti, poškodenie batérie a deformáciu plastových častí.
- Nevystavujte výrobok dažďu, vlhkosti, kvapkajúcej alebo striekajúcej vode.
- Na výrobok neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného ohňa, napr. zapálenú sviečku a pod.
- Výrobok neumiestňujte na miesta, kde nie je dostatočné prúdenie vzduchu.
- Do vetracích otvorov výrobku nevkladajte žiadne predmety.
- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku - môžete ho poškodiť a automaticky stratiť záruku.
- Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník.
- Na čistenie používajte mierne vlhkú, mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky - môžu poškriabať plastové časti a poškodiť elektrické obvody.
- Výrobok neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Ak je výrobok poškodený alebo chybný, nevykonávajte žiadne opravy sami. Odnesť ho na opravu do predajne, kde ste ho kúpili.
- Batérie nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte ich ani ich neskratujte.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Prehltnutie môže viesť k otrave chemikáliami, perforácii mäkkých tkanív a smrti.

- Ťažká otrava môže nastať do dvoch hodín od vzniku problému. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým telesné, zmyslové alebo mentálne postihnutie alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní spotrebiča, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Technická špecifikácia

Spínacia zaťaž: max. 230 V AC; 8 A pre odporové zaťaženie; 2 A pre indukčné zaťaženie

Meranie teploty: 0 °C až 40 °C s rozlíšením 0,1 °C; presnosť ± 1 °C pri 20 °C

Nastavenie teploty: 7 °C až 30 °C v krokoch po 0,2 °C

Rozdiel nastavenej teploty: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Napájanie: 2 x 1,5 V batérie AA (LR06)

Príslušenstvo: skrutky 2 ks, hmoždinky 2 ks

Rozmery a hmotnosť: 98 x 35 x 98 mm

Popis termostatu (viď. obr. 1)

- 1 – deň v týždni
- 2 – zobrazenie hodín
- 3 – manuálne ovládanie
- 4 – indikácia stavu batérie
- 5 – komfortný režim (komfortná teplota)
- 6 – úsporný režim (úsporná teplota)
- 7 – prednastavené programy a teplotný graf dňa
- 8 – nastavenie teploty
- 9 – tlačidlo „UP“
- 10 – tlačidlo „DOWN“
- 11 – aktuálna teplota v miestnosti
- 12 – režim proti mrazu
- 13 – ikona prevádzky (zapnutie)
- 14 – tlačidlo nastavenia času
- 15 – tlačidlo nastavenia komfortnej a úspornej teploty
- 16 – tlačidlo nastavenia programu
- 17 – tlačidlo na prepnutie do komfortného/ekonomického režimu
- 18 – priehradka na batérie

19 – kontakty pre zapojenie

INŠTALÁCIA

Upozornenie:

Pred prvým použitím termostatu a kotla alebo klimatizácie si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Inštaláciu smie vykonávať len kvalifikovaný personál!

Pri inštalácii dodržiavajte predpísané normy.

Pred výmenou termostatu odpojte vykurovací systém od hlavného zdroja vo vašej domácnosti. Zabráňte tak možnému úrazu elektrickým prúdom.

Inštalácia termostatu

1. Odstráňte zadnú časť krytu termostatu (vid'. obr. 2).
2. Označte si pozíciu otvorov.
3. Vyvrtajte dva otvory, do otvorov opatrne vložte plastové hmoždinky a zadnú časť krytu termostatu upevnite dvoma skrutkami.
4. Pripojte vodiče k označeným svorkám podľa schémy zapojenia pod krytom.
5. Inštaláciu dokončíte nasadením termostatu na zadnú časť krytu.

Umiestnenie termostatu

Umiestnenie termostatu má významný vplyv na jeho funkciu.

Vyberte miesto, kde sa členovia rodiny najčastejšie zdržiavajú, najlepšie pri vnútornej stene, kde voľne cirkuluje vzduch a do domu nedopadá priame slnečné svetlo.

Neumiestňujte termostat v blízkosti zdrojov tepla (televízory, radiátory, chladničky) ani v blízkosti dverí.

Ak sa tieto odporúčania nedodržia, teplota sa nebude udržiavať správne.

Schéma zapojenia (vid'. obr. 3)

NO - normálne otvorený kontakt

COM - spínací kontakt

NC - normálne uzavretý kontakt

OT - OpenTherm pripojenie

Schéma pripojenia napätia ku kotlu s výstupom „NO“: (vid'. obr. 4)

* Ak je chladiace zariadenie pripojené k termostatu, pripojte fázový vodič „L“ na svorku „NC“.

Schéma beznapäťového pripojenia ku kotlu s výstupom „NO“: (viď. obr. 5)

ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

Výber systému vykurovania/chladenia (viď. obr. 6)

1. Odstráňte zadný kryt termostatu - na doske plošných spojov sa nachádzajú 3 prepínače DIP (pozri obr. 3).
Tieto 3 spínače sa používajú na nastavenie teplotného rozpätia a prepínanie systému vykurovania/chladenia.
2. Nastavte prepínač DIP (poloha 3) podľa zvoleného systému vykurovania alebo chladenia (viď. obr. 7).

Možnosť rozptylu teploty

Rozptyl je teplotný rozdiel medzi teplotou zapnutia a vypnutia. Ak napríklad nastavíte teplotu vykurovacieho systému na 20 °C a rozdiel na 0,2 °C, termostat začne pracovať, keď teplota v miestnosti klesne na 19,8 °C, a vypne sa, keď teplota dosiahne 20,2 °C.

Nastavte prepínače DIP (pozície 1 a 2) podľa zvoleného teplotného rozpätia (viď. obr. 8).

UVEDENIE DO ČINNOSTI

Upozornenie: Pamätajte, že prvé stlačenie tlačidla aktivuje podsvietenie displeja, ďalším stlačením nastavujete hodnoty/funkcie.

Inštalácia batérií

Odstráňte predný kryt termostatu a vložte 2x 1,5 V AA alkalické batérie.

Nepoužívajte nabíjateľné 1,2 V batérie.

Po vložení batérií začne termostat pracovať a displej bude aktívny.

Ak termostat nefunguje správne, skontrolujte polaritu batérií alebo či nie sú batérie vybité.

Výmena batérií

Ak sa na displeji zobrazí ikona , znamená to, že batérie majú nízke napätie a je potrebné ich vymeniť.

Nastavenie dňa/času

Stlačte tlačidlo , začne blikať číslo dňa (1-pondelok až 7-nedeľa).

Pomocou tlačidiel + a - (podržaním tlačidiel sa pohybuje rýchlejšie) nastavte aktuálny deň a stlačte tlačidlo .

Nastavte hodinu, znova stlačte  a nastavte minútu.

Potvrdte stlačením tlačidla  alebo počkajte 15 sekúnd na automatické uloženie.

Podsvietenie displeja

Stlačte ľubovoľné tlačidlo a displej sa rozsvieti na 10 sekúnd.

Nastavenie požadovanej teploty

1. Stlačením tlačidla  prepnite do režimu nastavenia teploty, hodnota teploty bude blikať.
2. Opakovaným stláčaním tlačidla  /  prepínate medzi nastavením úspornej teploty (ikona ) a nastavením komfortnej teploty (ikona ) .
3. Tlačidlom + alebo - nastavte obe teploty v krokoch po 0,2 °C.
4. Kliknutím na tlačidlo  uložte nastavenia.

Ak počas 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, režim nastavenia sa automaticky ukončí.

Prednastavená komfortná teplota je 21 °C pre vykurovací systém a 23 °C pre chladiaci systém, prednastavená ekonomická teplota je 18 °C pre vykurovací systém a 26 °C pre chladiaci systém. Hodnoty je možné podľa potreby upraviť.

Nastavenia programu

Výber týždňa/dňa

1. Stlačte tlačidlo „P“, indikátor dňa bude blikať.
2. Opakovaným stláčaním tlačidiel + alebo - vyberte deň, ktorý chcete naprogramovať.

Môžete si vybrať programovanie: jednotlivé dni / pracovný týždeň (1, 2, 3, 4, 5) / víkend (6, 7) / celý týždeň (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

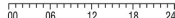
Po výbere dňa pokračujte vo výbere prednastaveného programu.

Výber prednastaveného programu

Opätovným stlačením tlačidla „P“ vyberte prednastavený program.

Stlačením tlačidla + alebo - vyberte jeden z programov P1-P6. Tieto programy sú prednastavené z výroby (nemožno ich prispôsobiť) a ich profily sú znázornené na obrázku.

Opätovným stlačením tlačidla „P“ potvrdíte zvolený program pre daný deň/týždeň a ukončíte nastavenia.

Číslo programu	Programový profil dňa 24 hodín, rozlíšenie 1 hodina
Program 1: Celodenná komfortná teplota	 00 06 12 18 24
Program 2: Celodenná ekonomická teplota	 00 06 12 18 24

Číslo programu	Programový profil dňa 24 hodin, rozlíšenie 1 hodina
Program 3: Kombinácia komfortnej a ekonomickej teploty	
Program 4: Kombinácia komfortnej a ekonomickej teploty	
Program 5: Kombinácia komfortnej a ekonomickej teploty	
Program 6: Kombinácia komfortnej a ekonomickej teploty	
Program 7: Užívateľský	
Program 8: Užívateľský	
Program 9: Užívateľský	

Tmavé políčka 
zobrazujú nastavenie
komfortného režimu, v
ostatných prípadoch je
nastavený režim úsporný
.

Užívateľské nastavenia programu

- Ak je pri výbere programu zvolený užívateľsky nastaviteľný program (P7, P8, P9), stlačením tlačidla „P“ prepnete na nastavenie teploty vo zvolenom čase.
- Opakovaným stláčaním tlačidla + alebo - vyberte hodinu, ktorá je indikovaná blikajúcou ikonou: 
Pomocou tlačidla /  vyberte komfortný alebo úsporný režim pre danú hodinu.
- Po nastavení profilu na celý deň stlačením tlačidla „P“ potvrdíte zvolený program a ukončíte nastavenia.

Dočasná zmena nastaveného programu

V normálnom režime možno teplotu regulovať podľa zvoleného programu stlačením /  prepnúť aktuálne nastavenie režimu na komfortný alebo úsporný režim.

Keď takto zmeníte zvolený program, zobrazí sa ikona  spolu s ikonou zvoleného režimu ovládania.

Toto nastavenie sa automaticky preruší pri ďalšej zmene teploty v programe.

Dočasná zmena nastavenia teploty

V normálnom režime regulácie teploty so zvoleným programom možno aktuálne nastavenie teploty prepísať stlačením tlačidla + alebo -. Pri zmene teploty sa novo nastavená teplota zobrazí s ikonou , ikony  a  sa nezobrazia. Stlačením ľubovoľného tlačidla (okrem+ alebo -) sa režim nastavenia teploty ukončí. Ak počas 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, režim nastavenia sa ukončí automaticky. Toto nastavenie sa automaticky preruší ďalšou zmenou teploty v programe. *Poznámka: Ak chcete manuálnu zmenu teploty používať dlhší čas, odporúčame ju vykonávať v programe 1 alebo 2.*

Kalibrácia pri izbovej teplote

Dlho stlačte tlačidlo „P“, na displeji sa zobrazí „CAL“ a nastavená hodnota začne blikať. Opakovaným stlačením tlačidla + alebo - nastavte (-3,0 °C až 3,0 °C, v krokoch po 0,5 °C). Stlačením tlačidla „P“ potvrdíte nastavenia.

Kalibrácia izbovej teploty sa používa napríklad vtedy, ak termostat ukazuje 21 °C, ale vy chcete, aby ukazoval 20 °C. V tomto prípade sa kalibračná hodnota nastaví na -1 °C.

Nastavenie zvukovej odozvy tlačidiel

Dlho stlačte tlačidlo „P“, potom znova na krátky čas stlačte tlačidlo „P“, na displeji sa zobrazí „bEEP“.

Stlačte opakovane tlačidlo + alebo - pre:

Zapnutie pípania tlačidiel - ON

Vypnutie pípania tlačidiel - OFF

Resetovanie termostatu

Dlho stlačte tlačidlo „P“, potom znovu 2× krátko stlačte tlačidlo „P“, na displeji sa zobrazí „rESE“. Stlačte 2-krát tlačidlo  a obnovte výrobné nastavenia.

Režim proti mrazu

1. Súčasným stlačením tlačidiel+ a - na približne 5 sekúnd aktivujete režim proti mrazu (len pre režim vykurovania).

Zobrazia sa ikony  a , ikony  a  sa nezobrazia.

2. Prednastavená teplota pre tento režim je 7 °C.
3. Stlačením ľubovoľného tlačidla ukončíte režim proti zamrznutiu.

Zamknutie tlačidiel

Stlačte súčasne tlačidlá  a + na približne 5 sekúnd.

Všetky tlačidlá sú zamknuté a na displeji termostatu vľavo hore bliká LOC.

Ak chcete zablokovanie zrušiť, znova stlačte súčasne tlačidlá  a + na približne 5 sekúnd, bliká UNLO.

Nastavenia parametrov systému OpenTherm

Platí len v režime vykurovania.

1. Dlhším stlačením tlačidla  vstúpte do nastavenia parametrov OpenTherm. V ľavom rohu displeja sa zobrazí „01“ a v strede sa zobrazí teplota vody v kotli OpenTherm (ak termostat túto teplotu nezíska, zobrazí sa „---“).
2. Stlačte tlačidlo , v ľavom rohu displeja sa zobrazí «02» a v strede sa zobrazí teplota vody, ktorá sa vracia do kotla (ak termostat nedosiahne túto teplotu, zobrazí sa «---»).
3. Stlačte tlačidlo , v ľavom rohu displeja sa zobrazí «03» a v strede sa zobrazí teplota teplej vody (ak termostat túto teplotu nezíska, zobrazí sa «---»).
4. Stlačením tlačidla  vstúpte do nastavenia prepínania požadovanej hodnoty limitnej regulácie. V ľavom rohu displeja sa zobrazí „04“ a v strede bliká „OFF“. Pomocou tlačidiel + a - nastavte ON/OFF (zapnuté/vypnuté).
5. Ak ste v predchádzajúcom kroku nastavili ON, stlačením tlačidla  vstúpte do nastavenia maximálnej limitnej regulácie. V ľavom rohu displeja sa zobrazí „05“ a v strede sa zobrazí teplota, ktorú chcete nastaviť pomocou + a - (30 až 80 °C v krokoch po 1 °C).
6. Stlačením tlačidla  získate prístup k nastaveniam prepínania teplej vody. V ľavom rohu displeja sa zobrazí «06» a uprostred bliká «OFF». Pomocou tlačidiel + a - nastavte ON/OFF.
7. Ak ste v predchádzajúcom kroku nastavili hodnotu ON, stlačením tlačidla  sa dostanete k nastaveniu teploty teplej vody. V ľavom rohu displeja sa rozsvieti „07“ a v strede sa zobrazí teplota, ktorú ste nastavili pomocou + a - (25 až 65 °C v krokoch po 1 °C).
8. Stlačením tlačidla vstúpte do nastavení prepínania ovládania. V ľavom rohu displeja sa zobrazí „08“ a v strede bliká „ON“. Pomocou tlačidiel + a - nastavte ON/OFF.
9. Stlačením tlačidla „P“ potvrdíte nastavenia.

Indikácia chyby OpenTherm

Ak sa vyskytne porucha systému OpenTherm, zobrazí sa kód poruchy „Exxx“, kde „xxx“ je číslo od 0 do 255.

Wymena baterii

Ak sa na displeji zobrazí ikona , batérie sú vybité a je potrebné ich vymeniť.

Často kladené otázky o riešení problémov

Termostat nefunguje

- skontrolujte, či nie sú batérie vybité, alebo ich vymeňte za nové.
- skontrolujte, či sú všetky káble správne pripojené a či nie sú poškodené.
- skontrolujte, či sú nastavenia OpenTherm správne nakonfigurované na oboch zariadeniach.
- skontrolujte, či je termostat nastavený na správnu teplotu. Ak je teplota nastavená na termostate nižšia ako aktuálna teplota v miestnosti, kotol alebo vykurovanie sa nespustí.
- skontrolujte správne nastavenie režimu vykurovania/chladenia.
- reštartujte termostat.

PL | Termostat

Zalecenia bezpečnosti a ostrzeżenia



Przed zastosowaniem urządzenia należy się zapoznać z jego instrukcją użytkowania.



Należy przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa podanych w tej instrukcji.

- Przed rozpoczęciem korzystania z wyrobu prosimy uważnie przeczytać instrukcję jego użytkowania.
- Wyrobu nie narażamy na działanie bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalnie zimno i wilgotność oraz gwałtowne zmiany temperatury. Te czynniki mogą zmniejszyć dokładność jego działania.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą one spowodować jego uszkodzenie.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski, uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – bo może to spowodować awarię funkcjonalną wyrobu, rozładowanie, albo uszkodzenie baterii lub uszkodzenie plastikowych części.
- Wyrobu nie narażamy na działanie deszczu ani wilgoci oraz na kapiącą i przyskakającą wodę.
- Na wyrobie nie umieszczamy żadnych źródeł otwartego ognia, na przykład zapalanej świeczki itp.
- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach, w których nie ma dostatecznego przepływu powietrza.
- Do otworów wentylacyjnych w urządzeniu nie wkładamy żadnych przedmiotów.

- Nie ingerujemy do wewnętrznych układów elektrycznych wyrobu – możemy je uszkodzić i automatycznie utracić uprawnienia gwarancyjne.
- Ten wyrób może naprawiać wyłącznie wyszkolony specjalista.
- Do czyszczenia stosujemy wyłącznie lekko zwilżoną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników ani preparatów do czyszczenia
- mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne.
- Urządzenia nie zanurzamy do wody ani do innych cieczy.
- Przy uszkodzeniu albo usterce wyrobu nie wykonujemy żadnych napraw we własnym zakresie. Oddajemy go do naprawy do tego sklepu, w którym został zakupiony.
- Baterii nie wrzucamy do ognia, nie rozbieramy ani nie zwieramy.
- Baterie przechowujemy w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ich spożycie może doprowadzić do zatrucia chemikaliami, perforacji tkanek miękkich i śmierci.
- Ciężkie zatrucie może wystąpić w czasie do dwóch godzin po spożyciu. Natychmiast zapewniamy pomoc medyczną.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Konieczny jest taki nadzór nad dziećmi, aby nie mogły się one bawić tym urządzeniem.

Specyfikacja techniczna

Włączane obciążenia: maks. 230 V AC; 8 A dla obciążenia rezystancyjnego; 2 A dla obciążenia indukcyjnego

Pomiar temperatury: 0 °C do 40 °C z rozdzielczością 0,1 °C; dokładność ± 1 °C przy 20 °C

Ustawienie temperatury: 7 °C do 30 °C krokami co 0,2 °C

Histeresa ustawionej temperatury: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Zasilanie 2x 1,5 V baterie typu AA (LR06)

Wyposażenie: wkręty 2 szt., kołki rozporowe 2 szt.

Wielkość i ciężar: 98 x 35 x 98 mm

Opis termostatu (patrz rys. 1)

- 1 – dzień tygodnia
- 2 – wyświetlanie zegara
- 3 – sterowanie ręczne
- 4 – wskazywanie stanu baterii

- 5 – tryb komfortowy (temperatura komfortowa)
- 6 – tryb ekonomiczny (temperatura ekonomiczna)
- 7 – wybór programów i wykres przebiegu temperatury w czasie dnia
- 8 – ustawiona temperatura
- 9 – przycisk „DO GÓRY”
- 10 – przycisk „NA DÓŁ”
- 11 – aktualna temperatura pokojowa
- 12 – tryb przeciwwzmrożeniowy
- 13 – ikona pracy (włączenie)
- 14 – przycisk ustawiania czasu
- 15 – przycisk do ustawiania temperatury komfortowej i ekonomicznej
- 16 – przycisk do ustawiania programu
- 17 – przycisk przełączania do trybu komfortowego/ekonomicznego
- 18 – pojemnik na baterie
- 19 – styki do podłączenia

INSTALACJA

Uwaga:

Przed pierwszym uruchomieniem prosimy uważnie przeczytać instrukcję obsługi termostatu oraz kotła albo klimatyzatora.

Instalację może wykonać tylko osoba wykwalifikowana!

Przy instalacji przestrzegamy obowiązujących przepisów.

Przed wymianą termostatu trzeba odłączyć system ogrzewania od głównego źródła energii elektrycznej w swoim mieszkaniu. W ten sposób zapobiegamy możliwemu porażeniu prądem elektrycznym.

Montaż termostatu (patrz rys. 2).

1. Zdejmujemy tylną część obudowy termostatu (patrz rys. 2).
2. Oznaczamy położenie otworów.
3. Wykonujemy dwa otwory, ostrożnie wkładamy do nich kołki plastikowe i dwiema śrubami mocujemy tylną część obudowy termostatu.
4. Przewody przymocowujemy do zacisków oznaczonych według schematu połączeń, który znajduje się w obudowie.
5. Instalację kończymy zakładając termostat na zamocowaną tylną część obudowy.

Lokalizacja termostatu

Lokalizacja termostatu wyraźnie wpływa na jego działanie.

Wybieramy takie miejsce, w którym najczęściej przebywają członkowie rodziny, najlepiej na ścianie wewnętrznej, gdzie powietrze wolno cyrkuluje i gdzie nie dociera bezpośrednie promieniowanie słoneczne.

Termostatu nie umieszczamy w pobliżu źródeł ciepła (telewizorów, grzejników, lodówek) albo w pobliżu drzwi.

Jeżeli te zalecenia nie będą przestrzegane, to temperatura w pomieszczeniu nie będzie poprawnie regulowana.

Schemat podłączenia (patrz rys. 3)

NO – styk normalnie otwarty

COM – styk wyłącznika

NC – styk normalnie zamknięty

OT – OpenTherm connection

Schemat podłączenia napięciowego do kotła z wyjściem „NO”: (patrz rys. 4)

* W przypadku podłączenia klimatyzatora, do termostatu na zacisk „NC” podłączamy przewód fazowy „L”.

Schemat podłączenia beznapięciowego do kotła z wyjściem „NO”: (patrz rys. 5)

USTAWIENIA PODSTAWOWE

Wybór systemu ogrzewanie/chłodzenie (patrz rys. 6)

1. Zdejmujemy tylną część obudowy termostatu – na płytce drukowanej znajdują się 3 przełączniki DIP (patrz rys. 3).
Te 3 przełączniki są wykorzystywane do ustawienia histerezy temperatury i przełączania systemu grzejnego / chłodzącego.
2. Ustawiamy przełącznik DIP (pozycja 3) w zależności od wybranego przez siebie systemu grzejnego / chłodzącego (patrz rys. 7).

Wybór histerezy temperatury

Pętla histerezy (histereza) jest różnicą temperatur między temperaturą przy włączeniu i wyłączeniu. Jeżeli na przykład ustawimy temperaturę w systemie grzewczym na 20 °C, a histerezę na 0,2 °C termostat zacznie pracować, jeżeli temperatura pokojowa spadnie do 19,8 °C i wyłączy się, jeżeli temperatura osiągnie 20,2 °C.

Ustawiamy przełączniki DIP (pozycje 1 i 2) według wybranej histerezy temperatury (patrz rys. 8).

URUCHOMIENIE DO PRACY

Uwaga: Należy pamiętać, że pierwsze naciśnięcie przycisku włącza podświetlenie wyświetlacza, a kolejne naciśnięcie ustawia wartości/funkcje.

Instalacja baterii

Zdejmujemy przednią część obudowy termostatu i wkładamy 2× 1,5 V AA baterie alkaliczne. Nie korzystamy z baterii 1,2 V przystosowanych do doładowywania.

Po włożeniu baterii termostat rozpocznie pracę, a wyświetlacz będzie aktywny.

Jeżeli termostat nie pracuje poprawnie, trzeba sprawdzić polaryzację baterii albo czy baterie nie są rozładowane.

Wymiana baterii

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się ikona  to oznacza, że baterie mają zbyt niskie napięcie i konieczna jest ich wymiana.

Ustawianie dni/zegara

Naciskamy przycisk , zacznie migać numer dnia (1–poniedziałek do 7–niedziela).

Przyciskami + i – (przytrzymanie wciśniętego przycisku przyspiesza ustawienia) ustawiamy aktualny dzień i naciskamy .

Ustawiamy godzinę, naciskamy znowu  i ustawiamy minutę.

Potwierdzamy naciśnięciem przycisku  albo czekamy 15 sekund, aż dojdzie do automatycznego zapisania.

Podświetlenie wyświetlacza

Naciśnięcie dowolnego przycisku podświetla wyświetlacz na czas 10 sekund.

Ustawienie wymaganej temperatury

1. Naciskamy przycisk  w celu przełączenia do trybu ustawiania temperatury, wartość temperatury będzie migać.
2. Naciskamy kilkakrotnie przycisk  do przełączania między ustawieniem temperatury ekonomicznej (ikona ) i temperatury komfortowej (ikona ).
3. Przyciskiem +/- ustawiamy obie temperatury w krokach po 0,2 °C.
4. Przyciskiem  zapisujemy ustawienia.

Jeżeli w czasie 10 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, tryb ustawień zakończy się automatycznie.

Wstępne ustawienie temperatury komfortowej jest 21 °C dla systemu grzejnego i 23 °C dla chłodzenia, wstępne ustawienie temperatury ekonomicznej jest 18 °C dla systemu grzejnego i 26 °C dla chłodzenia.

Wartości można ustawić według potrzeb.

Ustawienie programu

Wybór tygodnia/dnia

1. Naciskamy przycisk „P”, wskaźnik dnia zacznie migać.
2. Kilkakrotnym naciśnięciem przycisków + albo – wybieramy dzień, który chcemy programować.

Do zaprogramowania można wybrać: indywidualne dni / tydzień roboczy (1, 2, 3, 4, 5) / weekend (6, 7) / cały tydzień (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

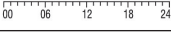
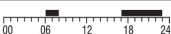
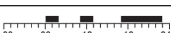
Po wybraniu dnia kontynuujemy wybór zaplanowanego programu.

Wybór zaplanowanego programu

Naciskamy znowu przycisk „P” w celu wybrania zaplanowanego programu.

Przyciskiem + albo – wybieramy jeden z programów P1–P6. To są zaplanowane programy fabryczne (użytkownik nie może ich zmienić), a ich profile są pokazane na rysunku.

Kilkakrotnym naciśnięciem przycisku „P” potwierdzamy wybrany program na dany dzień/tydzień i opuszczamy ustawienia.

Numer programu	Profil programu na 24 godziny, rozdzielczość 1 godzina
Program 1: Całodobowa temperatura komfortowa	
Program 2: Całodobowa temperatura ekonomiczna	
Program 3: Kombinacja temperatury komfortowej i ekonomicznej	
Program 4: Kombinacja temperatury komfortowej i ekonomicznej	
Program 5: Kombinacja temperatury komfortowej i ekonomicznej	

Numer programu	Profil programu na 24 godziny, rozdzielczość 1 godzina
Program 6: Kombinacja temperatury komfortowej i ekonomicznej	
Program 7: Program użytkownika	
Program 8: Program użytkownika	
Program 9: Program użytkownika	

Ciemne pola przedstawiają ustawienie trybu komfortowego, pozostałe przypadki dotyczą trybu ekonomicznego.

Ustawienie programu użytkownika

1. Jeżeli przy wyborze programu został wybrany program ustawiony przez użytkownika (P7, P8, P9), naciskamy przycisk „P”, aby przejść do ustawienia trybu ciepłego w wybranym czasie.
2. Naciskamy kilkakrotnie przycisk + albo – dla wybrania godziny, która jest sygnalizowana miganiem ikony .
Przyciskiem / wybieramy dla danej godziny tryb komfortowy albo ekonomiczny.
3. Po ustawieniu profilu całego dnia naciśnięciem przycisku „P” potwierdzamy wybrany program i opuszczamy ustawienia.

Chwilowa zmiana ustawionego programu

W zwykłym trybie sterowania temperaturą przez wybrany program można naciśnięciem przycisku / przełączyć aktualne ustawienie do trybu komfortowego lub ekonomicznego. Przy takiej zmianie wybranego programu razem z ikoną wybranego trybu sterowania jest wyświetlana również ikona .
To ustawienie będzie automatycznie przerwane kolejną zmianą ciepłą w programie.

Chwilowa zmiana ustawienia temperatury

W zwykłym trybie sterowania temperatury przez wybrany program można naciśnięciem przycisku + albo – nadpisać aktualne ustawienie temperatury. Przy zmianie temperatury nowo ustawiona temperatura jest wyświetlana z ikoną , ikony i nie będą wyświetlane. Naciśnięcie któregośkolwiek przycisku (oprócz przycisku + albo -) kończymy tryb ustawiania

temperatury. Jeżeli w czasie 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, tryb ustawiania zakończy się automatycznie. To ustawienie zostanie automatycznie przerwane przez następną zmianę ciepłą w programie.

Uwaga: Jeżeli chcemy dłużej korzystać z ręcznej zmiany temperatury, zalecamy wykonać to w programie nr 1 albo 2.

Kalibracja temperatury pokojowej

Naciskamy długo przycisk „P”, na wyświetlaczu pojawi się „CAL”, będzie migać ustawiona wartość.

Naciskamy kilkakrotnie przycisk + albo – w celu zmiany (-3,0 °C do 3,0 °C, po 0,5 °C).

Naciskamy przycisk „P” dla potwierdzenia ustawienia.

Kalibrację temperatury pokojowej stosuje się na przykład wtedy, gdy termostat wskazuje 21 °C, ale chcemy, aby wyświetlał 20 °C. W tym przypadku wartość kalibracji zostaje ustawiona na -1 °C.

Ustawienie odpowiedzi akustycznej przycisków

Naciskamy długo przycisk „P”, potem znowu krótko naciskamy przycisk „P”, na wyświetlaczu pojawi się „bEEP”.

Naciskamy kilkakrotnie przycisk + albo – dla:

Włączenia pikania przycisków – ON

Wyłączenia pikania przycisków – OFF

Reset termostatu

Naciskamy długo przycisk „P”, potem znowu 2× krótko naciskamy przycisk „P”, na wyświetlaczu pojawi się „rESE”.

Naciskamy 2× przycisk , dojdzie do resetowania do ustawień fabrycznych.

Tryb przeciwarzamrożeniowy

1. Naciskamy jednocześnie przyciski + i – w czasie około 5 sekund, aktywuje się tryb przeciwarzamrożeniowy (tylko dla trybu ogrzewania).

Ikony  i  wyświetlą się na wyświetlaczu, ikony  i  nie będą wyświetlane.

2. Ustawiona wstępnie temperatura dla tego trybu wynosi 7 °C.
3. Naciskając którykolwiek przycisk kończymy tryb przeciwarzamrożeniowy.

Zamknięcie klawiszy

Naciskamy jednocześnie przyciski  i + przez czas około 5 sekund.

Dojdzie do zablokowania wszystkich przycisków, na wyświetlaczu termostatu z lewej strony na górze mignie LOC.

Aby odblokować zamek naciskamy znowu jednocześnie przyciski  i + w czasie około 5 sekund, mignie UNLO.

Ustawienie parametrów OpenTherm

Dotyczy tylko trybu ogrzewania.

1. Naciskamy długo przycisk , przechodzimy do ustawień parametrów OpenTherm. W lewym rogu wyświetlacza wyświetli się „01”, a na środku wyświetli się temperatura wody w kotle OpenTherm (jeżeli termostat nie osiągnie tej temperatury, wyświetli się „---”).
2. Naciskamy przycisk , w lewym rogu wyświetlacza wyświetli się „02”, a na środku wyświetli się temperatura wody, która wraca z powrotem do kotła (jeżeli termostat nie osiągnie tej temperatury, wyświetli się „---”).
3. Naciskamy przycisk , w lewym rogu wyświetlacza wyświetli się „03”, a na środku wyświetli się temperatura ciepłej wody (jeżeli termostat nie osiągnie tej temperatury, wyświetli się „---”).
4. Naciśnięciem przycisku  przechodzimy do ustawień włączenia wymaganej wartości sterowania granicznego. W lewym rogu wyświetlacza wyświetli się „04”, a na środku miga „OFF” (wyłączono). Do ustawienia ON/OFF (załącz/wyłącz) korzystamy z przycisków + i -.
5. Jeżeli w poprzednim kroku ustawilibyśmy ON (załącz), to naciśnięciem przycisku  przechodzimy do ustawień maksymalnej wartości granicznego sterowania. W lewym rogu wyświetlacza wyświetli się „05”, a na środku jest wyświetlana temperatura, którą ustawiamy za pomocą + i - (30 do 80 °C po 1 °C).
6. Naciśnięciem przycisku  przechodzimy do ustawień włączania gorącej wody. W lewym rogu wyświetlacza wyświetli się „06”, a na środku miga „OFF” (wyłącz). Pro ustawienia ON/OFF (załącz/wyłącz) korzystamy z przycisków + i -.
7. Jeżeli w poprzednim kroku ustawilibyśmy ON (załącz), to naciśnięciem przycisku  przechodzimy do ustawień temperatury gorącej wody. W lewym rogu wyświetlacza wyświetli się „07” i na środku jest wyświetlana temperatura, którą ustawiamy za pomocą + i - (25 do 65 °C po 1 °C).
8. Naciśnięciem przycisku przechodzimy do ustawień włączenia sterowania. W lewym rogu wyświetlacza wyświetli się „08”, a na środku miga „ON” (załącz). Do ustawienia ON/OFF (załącz/wyłącz) korzystamy z przycisków + i -.
9. Naciskamy przycisk „P” w celu potwierdzenia ustawienia.

Sygnalizacja błęd OpenTherm

Jeżeli dojdzie do błędu kotła OpenTherm, to wyświetli się kod awarii „Exxx”, gdzie „xxx” będzie numerem od 0 do 255.

Wymiana baterii

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się ikona  to oznacza, że baterie mają niskie napięcie i konieczna jest ich wymiana.

Rozwiązywanie problemów FAQ

Termostat nie działa

- kontrolujemy baterie, czy nie są rozładowane, ewentualnie wymieniamy je na nowe.
- kontrolujemy, czy wszystkie przewody są poprawnie podłączone i czy nie są uszkodzone.
- kontrolujemy, czy ustawienie OpenTherm jest poprawnie skonfigurowane w obu urządzeniach.
- kontrolujemy, czy wymagana temperatura jest poprawnie ustawiona na termostacie. Jeżeli temperatura ustawiona na termostacie jest niższa od aktualnej temperatury w pomieszczeniu, to kocioł albo ogrzewanie nie uruchomi się
- kontrolujemy poprawność ustawienia trybu Ogrzewanie/Chłodzenie
- restartujemy termostat



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

HU | Termosztát

Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A berendezés használatá előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.



Tartsa be az útmutató biztonsági előírásait.

- Mielőtt elkezdí a terméket használni, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, szélsőséges hidegnek vagy páratartalomnak, sem hirtelen hőmérsékleti ingadozásnak. Ezáltal csökkenne az érzékelés pontossága.
- Ne helyezze a terméket rezgésnek és rázkódásoknak kitett helyre, mert azok károsíthatják.
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütéseknek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, mert ronthatja működőképességét és energetikai tartósságát, károsíthatja az elemeket és deformálhatja a műanyag alkatrészeit.
- Ne tegye ki a terméket eső, nedvesség, csöpögő vagy fröccsenő víz hatásának.
- Ne helyezzen a termékre nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát stb.
- Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol nem biztosított a megfelelő légáramlás.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásába.
- Ne módosítsa a termék belső áramköreit, mert azok megsérülhetnek, és a garancia automatikusan érvényét veszíti.
- A terméket kizárólag szakképzett szerelő javíthatja.
- Tisztításhoz használjon nedves, puha rongyot. Ne használjon oldószereket és tisztítószerket, mert megkarcolhatják a műanyag alkatrészeket és károsíthatják az áramköröket.
- A terméket ne merítse vízbe, vagy más folyadékba.
- A terméket sérülés vagy meghibásodás esetén ne próbálja saját kezűleg megjavítani. Adja át szervizelésre abban az üzletben, ahol vette.
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne szerelje szét, ne zárja rövidre.
- Az elemeket tartsa a gyermekektől távol. A lenyelés vegyi mérgezés, a lágy szövetek perforálását és halált okozhat.
- A tünetek megjelenésétől számított két órán belül súlyos mérgezés alakulhat ki. Forduljon haladéktalanul orvoshoz.
- A készüléket felügyelet nélkül vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás hiányában nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeik vagy tapasztalatlanságuk okán nem képesek a készülék biztonságos használatára. Gondoskodjon a gyerekek felügyeletéről, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Műszaki jellemzők

Kapcsolt terhelés: max. 230 V váltakozóáram; 8 A ellenállásos terhelés esetén; 2 A indukciós terhelés esetén

Mért hőmérséklet: 0 °C és 40 °C között, 0,1 °C osztásközzel; pontosság ± 1 °C 20 °C-on

Hőmérséklet beállítása: 7 °C és 30 °C között, 0,2 °C-os lépésekben

Beállított hőmérséklet kapcsolási tartománya: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Tápellátás: 2 db 1,5 V AA (LR06) típusú elem

Tartozékok: 2 db csavar, 2 db tipli

Méreték és súly: 98 × 35 × 98 mm

A termosztát leírása (l. 1. ábra)

- 1 – a hét napja
- 2 – az idő megjelenítése
- 3 – kézi vezérlés
- 4 – akkumulátor állapotjelző
- 5 – komfort üzemmód (komfort hőfok)
- 6 – takarékos üzemmód (takarékos hőfok)
- 7 – programok előválasztása és a napi hőmérsékleti görbe grafikonja
- 8 – beállított hőmérséklet
- 9 – „FELFELÉ” gomb
- 10 – „LEFELÉ” gomb
- 11 – aktuális szobahőmérséklet
- 12 – fagyvédelmi üzemmód
- 13 – üzemjelző ikon (bekapcsolás)
- 14 – időbeállító gomb
- 15 – komfort- és takarékos hőmérséklet beállító gomb
- 16 – programbeállító gomb
- 17 – komfort/takarékos üzemmód kapcsológomb
- 18 – elemtartó rekesz
- 19 – csatlakozási érintkezők

TELEPÍTÉS

Figyelmeztetés:

Az első használat előtt olvassa el figyelmesen a termosztát, valamint a kazán vagy a légkondicionáló berendezés kezelési útmutatóját.

A telepítést csak szakképzett személy végezheti!

A telepítés során tartsa be a vonatkozó szabványokat.

A termosztát cseréje előtt kapcsolja le lakása fűtési rendszerének fő tápellátását. Ezáltal kiküszöbölhető az áramütés veszélye.

A termosztát felszerelése (l. 2. ábra)

1. Távolítsa el a termosztát burkolatának hátlapját (l. 2. ábra).

2. Jelölje be a furatokat.
3. Fúrjon két lyukat, óvatosan helyezze be a műanyag tipliket, és két csavarral rögzítse a termosztát hátlapját.
4. Csatlakoztassa a vezetékeket a jelölés szerinti csatlakozókhoz a burkolat alatt található kapcsolási rajznak megfelelően.
5. Végezetül csatlakoztassa a termosztátot a felcsavarozott hátlaphoz.

A termosztát elhelyezése

A termosztát elhelyezése számos funkciójára kihatással van.

Válasszon olyan helyet, ahol gyakran tartózkodik a családja, lehetőleg szabad légáramlású helyen, ahol nem éri közvetlen napsugárzás.

A termosztátot ne tegye hőforrás (televízió, radiátor, hűtőszekrény) vagy ajtó közelébe.

Ha nem tartja be ajánlásainkat, a termosztát nem fogja megfelelően tartani a szoba hőmérsékletét.

Kapcsolási rajz (l. 3. ábra)

NO – alaphelyzetben nyitott érintkező

COM – kapcsoló érintkezője

NC – alaphelyzetben zárt érintkező

OT – OpenTherm connection

Feszültségvezérelt bekötési rajz „NO” kimenettel rendelkező kazán esetén:

(l. 4. ábra)

* Ha a termosztátot hűtő berendezéshez csatlakoztatja, az „L” fázisvezetőt az „NC” sorkapocsba kösse be.

Feszültségmentes bekötési rajz „NO” kimenettel rendelkező kazán esetén:

(l. 5. ábra)

ALAPBEÁLLÍTÁSOK

Fűtési/hűtési rendszer kiválasztása (l. 6. ábra)

1. Távolítsa el a termosztát hátlapját – a nyomtatott áramköri kártyán 3 DIP-kapcsoló található (l. 3. ábra).
Ez a 3 kapcsoló a kapcsolási hőmérséklet-tartomány beállítására és a fűtési / hűtési rendszer közötti váltásra szolgál.
2. Állítsa be a DIP-kapcsolót (a sorban a 3.) igény szerint a fűtési vagy hűtési rendszernek megfelelően (l. 7. ábra).

Kapcsolási hőmérséklet-tartomány

A kapcsolási tartomány (hiszterézis) a be- és kikapcsolási hőmérséklet közötti különbség. Például, ha fűtési üzemmódban 20 °C-ra állítja a hőmérsékletet és a kapcsolási tartományt 0,2 °C-ra, a termosztát akkor kapcsol be, amikor a szoba hőmérséklete 19,8 °C-ra csökken, és kikapcsol, amint a hőmérséklet eléri a 20,2 °C-ot.

Állítsa a DIP kapcsolókat (balról az 1. és a 2.) a kívánt kapcsolási hőmérséklet-tartománynak megfelelően (l. 8. ábra).

ÜZEMBEHELYEZÉS

Megjegyzés: Ne feledje, hogy a gomb első megnyomásával a kijelző háttérvilágítása aktiválódik, a következő megnyomással pedig az értékek/funkciók beállítása történik.

Az elemek behelyezése

Távolítsa el a termosztát előlapját és helyezzen be 2 db 1,5 V-os AA tartós (alkáli) elemet.

Ne használjon 1,2 V-os újratölthető elemet.

Az elemek behelyezését követően a termosztát működésbe lép és a kijelző aktív lesz.

Ha a termosztát nem működik megfelelően, ellenőrizze az elemek polaritását, és hogy nem merültek-e le.

Elemcsere

Amikor a kijelzőn a  ikon látható, azt jelenti, hogy gyenge az elem és cserélni kell.

Nap/óra beállítása

Nyomja meg a  gombot, elkezd villogni a nap sorszáma (1 – hétfő... 7 – vasárnap).

A + és – gombokkal (hosszan nyomva gyorsítva léptethet) állítsa be az aktuális napot és nyomja meg a  gombot.

Állítsa be az órát, nyomja meg ismét a  gombot, majd állítsa be a percet.

Erősítse meg a  gomb megnyomásával, vagy várjon 15 másodpercet az automatikus mentéshez.

A kijelző háttérvilágítása

Tetszőleges gombnyomásra a kijelző háttérvilágítása 10 másodpercre bekapcsol.

A kívánt hőmérséklet beállítása

1. Nyomja meg a  gombot a hőmérséklet-beállítási módba való belépéshez, a hőmérséklet értéke villog.

2. Nyomja meg ismételten a /☾ gombot a takarékos hőfok (☾ ikon) és a komfort hőfok (☀ ikon) beállítása közötti váltáshoz.

3. A vagy +/- gombbal állítsa be mindkét hőmérsékletet 0,2 °C-onkénti lépésekben.

4. A  gombbal mentse el a beállításokat.

Ha 10 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítási mód automatikusan véget ér.

Fűtési rendszer esetén az előre beállított komfort hőfok értéke 21 °C, hűtési rendszer esetén pedig 23 °C.

a takarékos hőfok előre beállított értéke fűtési rendszer esetén 18 °C, hűtési rendszer esetében pedig 26 °C.

Az értékeket szükség szerint módosíthatja.

Program beállítása

Hét/nap választása

1. Nyomja meg a „P” gombot, a nap jelzője villog.

2. A + vagy – gombok ismételt megnyomásával válassza ki a programozni kívánt napot.

A következő programozási módok közül választhat: egyes napok / hétköznapi (1, 2, 3, 4, 5) / hétvége (6, 7) vagy egész hét (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

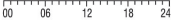
A nap kiválasztása után válasszon előre beállított programok közül.

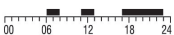
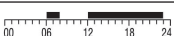
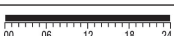
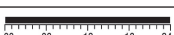
Előre beállított program kiválasztása

Nyomja meg ismét a „P” gombot az előre beállított program kiválasztásához.

Nyomja meg a + vagy a – gombot a P1–P6 programok valamelyikének kiválasztásához. Ezek gyárilag előre beállított programok (felhasználók által nem módosíthatók), profiljukat az ábra mutatja.

Nyomja meg ismét a „P” gombot a kiválasztott nap/hét programjának megerősítéséhez és a beállításból való kilépéshez.

A program száma	24 órás napi program-profil, 1 óránkénti felbontással
1-es program: Az egész napos komforthőmérséklet	
2-es program: Az egész napos gazdaságos hőmérséklet	

A program száma	24 órás napi program-profil, 1 óránkénti felbontással
3-as program: Kényelmes és gazdaságos hőmérséklet kombinációja	
4-es program: Kényelmes és gazdaságos hőmérséklet kombinációja	
5-ös program: Kényelmes és gazdaságos hőmérséklet kombinációja	
6-os program: Kényelmes és gazdaságos hőmérséklet kombinációja	
7-es program: Felhasználói	
8-as program: Felhasználói	
9-es program: Felhasználói	

A  sötét
mezők azt jelölik,
hogy komfortmód
került beállításra,
ellenkező esetben
a gazdaságos mód
került
beállításra.

Felhasználói program beállítása

- Ha a program kiválasztása során egy felhasználó által beállítható programot (P7, P8, P9) választott, nyomja meg a „P” gombot a kiválasztott időpontra vonatkozó hőmérsékleti mód beállításához.
- Nyomja meg ismételten a + vagy a – gombot az óra kiválasztásához, amelyet a villogó  ikon jelez.
A /C gombbal válassza ki a komfort vagy a takarékos hőmérsékleti módot az adott órára.
- Az egész nap profiljának beállítása után nyomja meg a „P” gombot a kiválasztott program megerősítéséhez és a beállításból való kilépéshez.

A beállított program ideiglenes módosítása

Normál, kiválasztott program szerinti hőmérséklet-szabályozási üzemmódban a /C gomb megnyomásával az aktuális hőmérséklet-beállítási mód átkapcsolható komfort vagy takarékos módra.

Ha a kiválasztott programot ilyen módon megváltoztatja, akkor a kiválasztott vezérlési mód szimbóluma mellett megjelenik a  szimbólum is.

Ezt a beállítást automatikusan megszakítja egy beprogramozott hőmérsékletváltás.

A beállított hőmérséklet ideiglenes módosítása

Normál, kiválasztott program szerinti hőmérséklet-szabályozási módban az aktuálisan beállított hőmérséklet felülírható a + vagy - gomb megnyomásával. Módosított hőmérséklet esetén az újonnan beállított hőmérséklet a  ikonnal együtt látható, a  és a  ikonok nem láthatók. A kézi hőmérséklet-beállítási módból való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot (kivéve a + vagy -) gombot. Ha 10 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a beállítási mód automatikusan véget ér. Ezt a beállítást automatikusan megszakítja egy beprogramozott hőmérsékletváltás.

Megjegyzés: Ha szeretné hosszabb időn át használni a manuális hőmérséklet-módosítást, javasoljuk, hogy azt az 1. vagy 2. programban hajtsa végre.

Szobahőmérséklet-kalibrálás

Nyomja meg hosszan a „P” gombot, míg a kijelzőn megjelenik a „CAL” felirat, a beállított érték pedig villog.

Nyomja meg ismételten a + vagy - gombot a módosításhoz (-3,0 °C-tól +3,0 °C-ig, 0,5 °C-onként).

Nyomja meg a „P” gombot a beállítás megerősítéséhez.

A szobahőmérséklet kalibrálása például olyan esetben alkalmazható, amikor a termosztát 21 °C-ot mutat, de azt szeretnénk, ha 20 °C-ot mutatna. Ebben az esetben a kalibrálási értéket -1 °C-ra állítjuk.

Billentőúhang beállítása

Nyomja meg hosszan a „P” gombot, majd nyomja meg röviden a „P” gombot, a kijelzőn a „bEEP” felirat látható.

Nyomja meg ismételten a + vagy - gombot a következőkhöz:

Gombhangok bekapcsolása – ON

Gombhangok kikapcsolása – OFF

A termosztát visszaállítása (resetelése)

Nyomja meg hosszan a „P” gombot, majd nyomja meg 2× röviden a „P” gombot, a kijelzőn a „rESE” felirat látható.

A gyári beállítások visszaállításához nyomja meg kétszer a  gombot.

Fagyvédelmi üzemmód

1. A fagyvédelmi üzemmód aktiválásához nyomja meg egyszerre a + és – gombokat körülbelül 5 másodpercig (csak fűtési üzemmódban).

A kijelzőn megjelennek a  és  ikonok, a  és a  ikonok pedig eltűnnek.

2. Ennek az üzemmódnak az előre beállított hőmérséklete 7 °C.
3. A fagyvédelmi üzemmódból való kilépéshez nyomja meg bármelyik gombot.

Billentyűzár

Nyomja meg egyidejűleg és tartsa kb. 5 másodpercig lenyomva a termosztát  és + gombját. Minden gomb lezárásra kerül, a termosztát kijelzőjének bal felső sarkában felvillan a „LOC” felirat. A billentyűzár feloldásához ismét nyomja meg egyidejűleg és tartsa kb. 5 másodpercig lenyomva a  és + gombot, felvillan az „UNLO” felirat.

OpenTherm paraméterek beállítása

Csak fűtési üzemmódban érvényes.

1. Nyomja hosszan a  gombot az OpenTherm paraméterbeállításokba történő belépéshez. A kijelző bal sarkában a „01” felirat látható, és az OpenTherm rendszerű kazán víz hőmérséklete megjelenik középen (ha a termosztát nem fér hozzá ehhez a hőmérséklethez, „---” látható).
2. Nyomja meg a  gombot, a kijelző bal sarkában a „02” felirat látható, és a kazánba visszatérő víz hőmérséklete jelenik meg középen (ha a termosztát nem fér hozzá ehhez a hőmérséklethez, „---” látható).
3. Nyomja meg a  gombot, a kijelző bal sarkában a „03” felirat látható, és a melegvíz hőmérséklete jelenik meg középen (ha a termosztát nem fér hozzá ehhez a hőmérséklethez, „---” látható).
4. A  gomb megnyomásával belép a kapcsolási határértékek beállításába. A kijelző bal sarkában a „04” felirat látható, és középen „OFF” (KI) felirat villog. A + vagy - gombokkal válassza ki az ON/OFF (BE/KI) beállítást.
5. Ha az előző lépésben az ON (BE) lehetőséget választotta, akkor a  gomb megnyomásával belép a maximális határérték-beállításba. A kijelző bal sarkában a „05” felirat látható, középen pedig a hőmérséklet, amelyet a + és - gombokkal módosíthat (30 °C és 80 °C között 1 °C-onként).
6. A melegvíz-kapcsolási beállításokba történő belépéshez nyomja meg a  gombot. A kijelző bal sarkában a „06” felirat látható, és középen „OFF” (KI) felirat villog. A + vagy - gombokkal válassza ki az ON/OFF (BE/KI) beállítást.

7. Ha az előző lépésben az „ON” lehetőséget választotta, akkor a  gomb megnyomásával belép a melegvíz hőmérsékletének beállításába. A kijelző bal sarkában a „07” felirat látható, középen pedig a hőmérséklet, amelyet a + és - gombokkal módosíthat (25 °C és 65 °C között 1 °C-onként).
8. A vezérlés-kapcsolási beállítások eléréséhez nyomja meg a gombot. A kijelző bal sarkában a „08” felirat látható, és középen „ON” (bekapcsolva) felirat villog. A + vagy - gombokkal válassza ki az ON/OFF (BE/KI) beállítást.
9. Nyomja meg a „P” gombot a beállítás megerősítéséhez.

OpenTherm hibajelzés

Ha az OpenTherm kazán meghibásodik, „Exxx” hibajelzés jelenik meg, amelyben az „xxx” 0 és 255 közötti értékű szám lesz.

Elemcsere

Amikor a kijelzőn a  ikon látható, azt jelenti, hogy gyenge az elem és cserélni kell.

Hibaelhárítási GYIK

Nem működik a termosztát

- ellenőrizze az elemeket, hogy nem merültek-e le, és szükség esetén cserélje ki őket újakra.
- ellenőrizze, hogy minden vezeték megfelelően van-e csatlakoztatva és nem sérült-e.
- ellenőrizze, hogy az OpenTherm beállítás mindkét eszközön megfelelően van-e konfigurálva.
- ellenőrizze, hogy a kívánt hőmérséklet helyesen van-e beállítva a termosztáton. Ha a termosztáton beállított hőmérséklet alacsonyabb, mint a pillanatnyi szobahőmérséklet, a kazán vagy a fűtés nem indul el
- ellenőrizze, hogy helyesen van-e beállítva a Fűtés/Hűtés üzemmód
- indítsa újra a termosztátot

SI | Termostat

Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preučite navodila za uporabo.



Upošteвайте varnostne napotke, navedene v teh navodilih.

- Preden začnete izdelek uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo
- Izdelka ne postavljajte neposredni sončni svetlobi, skrajnemu mrazu, vlagi in nenadnim spremembam temperature. To bi znižalo natančnost snemanja.

- Izdelka ne nameščajte na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom – to lahko povzroči poškodbe.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzroči nepravilno delovanje izdelka, krajšo življenjsko dobo, poškodbe baterije in deformacijo plastičnih delov.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi, kapljajoči in brizgajoči vodi.
- Na izdelek ne postavljajte virov odprtega ognja, npr. prižgane svečke ipd.
- Izdelka ne postavljajte na mesta, kjer ni zadostnega kroženja zraka.
- V prezračevalne odprtine ne vtikajte nobenih predmetov.
- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije.
- Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškodujejo plastične dele in električno napeljavo.
- Izdelka ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Predajte ga v popravilo v trgovino, kjer ste ga kupili.
- Baterij ne mečite v ogenj, jih ne razstavljajte ali ne povzročajte kratkega stika.
- Baterije hranite zunaj dosega otrok. Pri zaužitju lahko pride do zastrupitve s kemikalijami, perforacije mehkih tkiv in smrti.
- Do hude zastrupitve lahko pride v dveh urah po začetku težav. Takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Tehnična specifikacija

Stikalna obremenitev: največ 230 V AC; 8 A za uporno obremenitev; 2 A za induktivno obremenitev

Merjenje temperature: 0 °C do 40 °C z ločljivostjo 0,1 °C; natančnost ± 1 °C pri 20 °C

Nastavitev temperature: 7 °C do 30 °C v korakih po 0,2 °C

Razpon nastavljene temperature: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Napajanje: 2 × 1,5 V baterija tip AA (LR06)

Pribor: vijaka 2 kosa, zidni vložki 2 kosa

Dimenzije in teža: 98 × 35 × 98 mm

Opis termostata (glej sliko 1)

- 1 – dan v tednu
- 2 – prikaz ure
- 3 – ročno upravljanje
- 4 – kazalnik stanja baterije
- 5 – udoben način (udobna temperatura)
- 6 – varčni način (varčna temperatura)
- 7 – prednastavljeni programi in temperaturni graf dneva
- 8 – nastavljena temperatura
- 9 – tipka „NAVZGOR“
- 10 – tipka „NAVZDOL“
- 11 – trenutna sobna temperatura
- 12 – način proti zmrzovanju
- 13 – ikona delovanja (vklop)
- 14 – tipka za nastavitev časa
- 15 – tipka za nastavitev udobne in varčne temperature
- 16 – tipka za nastavitev programa
- 17 – tipka za prekllop med udobnim/varčnim načinom
- 18 – prostor za baterije
- 19 – kontakti za priključitev

NAMESTITEV**Opozorilo:**

Pred prvo uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo ne samo za termostat, temveč tudi za kotel ali klimatsko napravo.

Namestitev lahko opravi le usposobljeno osebje!

Pri namestitvi upoštevajte predpisane standarde.

Pred zamenjavo termostata izklopite ogrevalni sistem iz električnega omrežja v vašem stanovanju. S tem preprečite možen udarec električnega toka.

Montaža termostata (glej sliko 2).

1. Snemite zadnji del pokrova termostata (glej sliko 2).
2. Označite položaje odprtini.
3. Izvrtajte dve odprtini, previdno vanju vložite zidna vložka, z dvema vijakoma pa privijte zadnji del pokrova termostata.

4. Žice priključite v označene sponke v skladu s shemo priključitve, ki je pod pokrovom.
5. Namestitev končajte z namestitvijo termostata na pritrjen zadnji del pokrova.

Namestitev termostata

Namestitev termostata izrazito vpliva na njegovo funkcijo.

Izberite mesto, kjer se najpogosteje zadržujejo družinski člani, najboljše na notranji steni, kjer zrak prosto kroži in kjer ne pade neposredna sončna svetloba.

Termostata ne nameščajte niti v bližino toplotnih virov (televizorjev, radiatorjev, hladilnikov), niti v bližino vrat.

Če ne boste upoštevali teh priporočil, ne bo temperature v prostoru ohranjal pravilno.

Shema priključitve (glej sliko 3)

NO – navadno odprt kontakt

COM – kontakt stikala

NC – navadno zaprt kontakt

OT – OpenTherm connection

Vezalna napetostna shema na kotel z izhodom „NO“: (glej sliko 4)

* V primeru priključitve klimatske naprave na termostatsko priključite fazni vodnik „L“ v sponko „NC“.

Vezalna breznapetostna shema na kotel z izhodom „NO“: (glej sliko 5)

OSNOVNE NASTAVITVE

Izbira sistema ogrevanja/hlajenja (glej sliko 6)

1. Odstranite zadnji pokrov termostata – na tiskanem vezju so 3 stikala DIP (glej sliko 3).
Ta 3 stikala se uporabljajo za nastavitve temperaturnega razpona in preklap sistema ogrevanja/hlajenja.
2. Stikalo DIP (položaj 3) nastavite glede na izbrani sistem ogrevanja ali hlajenja (glejte sliko 7).

Izbira razpona temperature

Razpon (histereza) je temperaturna razlika med temperaturo pri vklopu in izklopu. Če na primer nastavite temperaturo v ogrevalnem sistemu na 20 °C in odstopanje na 0,2 °C, bo termostatski začet delovati, ko se temperatura v prostoru zniža na 19,8 °C, in se izklopi, ko temperatura doseže 20,2 °C.

Stikali DIP (položaja 1 in 2) nastavite glede na izbrano temperaturno odstopanje (glej sliko 8).

AKTIVIRANJE NAPRAVE

Opomba: Ne pozabite, da prvi pritisk gumba vklopi osvetlitev zaslona, naslednji pritisk pa nastavi vrednosti/funkcije.

Namestitev baterij

Odstranite sprednji pokrov termostata in vstavite 2× 1,5 V alkalne baterije AA.

Ne uporabljajte polnilnih baterij 1,2 V.

Po vstavitvi baterij se termostat aktivira, zaslon pa bo aktiven.

Če termostat ne deluje pravilno, prosimo, da preverite polarnost baterij ali če baterije niso izpraznjene.

Zamenjava baterij

Če se na zaslonu prikaže ikona , to pomeni, da imata bateriji nizko napetost in ju je treba zamenjati.

Nastavitev dneva/ure

Pritisnite na tipko , začne utripati številka dneva (1 – ponedeljek do 7 – nedelja).

S tipkama + in - (za hitrejše premikanje ju pridržite) nastavite trenutni dan in pritisnite .

Nastavite uro, pritisnite ponovno na  in nastavite minute.

Potrdite s pritiskom na tipko  ali počakajte 15 sekund, da se izvede samodejno shranjevanje.

Osvetlitev zaslona

S pritiskom na katerokoli tipko aktivirate za 10 sekund osvetlitev zaslona.

Nastavitev zelene temperature

1. Pritisnite tipko  za prekllop v način nastavitve temperature, vrednost temperature bo utripala.
2. Večkrat pritisnite tipko /, da preklopite med nastavitvijo varčne temperature (ikona ) in nastavitvijo komfortne temperature (ikona ).
3. S tipko + ali - nastavite obe temperaturi v korakih po 0,2 °C.
4. S tipko  nastavitve shranite.

Če v 10 sekundah ne pritisnete nobene tipke, način nastavitve se samodejno konča.

Privzeta udobna temperatura je 21 °C za sistem ogrevanja in 23 °C za hlajenje,

privzeta varčna temperatura je 18 °C za sistem ogrevanja in 26 °C za hlajenje.

Vrednosti je možno nastaviti po potrebi.

Nastavitev programov

Izbira tedna/dneva

1. Pritisnite na tipko „P“, indikator dneva bo utripal.
2. Z večkratnim pritiskom na tipko + ali – izberite dan, ki ga želite programirati.

Izberete lahko programiranje: posamezni dnevi / delovni teden (1, 2, 3, 4, 5) / vikend (6, 7) / ves teden (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

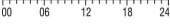
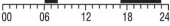
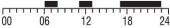
Po izbiri dneva nadaljujte z izbiro privzetega programa.

Izbira privzetega programa

Ponovno pritisnite tipko „P“, da izberete privzet program.

S tipko + ali – izberite enega od programov P1–P6. Ti programi so tovarniško privzeti (ni jih mogoče prilagoditi), njihovi profili pa so prikazani na sliki.

S ponovnim pritiskom na tipko „P“ izbrani program potrdite za določen dan/teden in nastavitev končate.

Številka programa	Programski profil dneva 24 ur, ločljivost 1 ura
Program 1: Celodnevna udobna temperatura	
Program 2: Celodnevna varčna temperatura	
Program 3: Kombinacija udobne in varčne temperature	
Program 4: Kombinacija udobne in varčne temperature	
Program 5: Kombinacija udobne in varčne temperature	
Program 6: Kombinacija udobne in varčne temperature	

Številka programa	Programski profil dneva 24 ur, ločljivost 1 ura
Program 7: Uporabniški	
Program 8: Uporabniški	
Program 9: Uporabniški	

Temna polja  prikazujejo nastavitve udobnega načina, v ostalih primerih je nastavljen varčni način .

Uporabniška nastavitve programa

1. Če je pri izbiri programa (P7, P8, P9) izbran uporabniško nastavljen program, pritisnite tipko „P“ za prehod v nastavitve načina temperature ob izbranem času.
2. Večkrat pritisnite gumb + ali –, da izberete uro, ki je označena z utripajočo ikono .
S tipko  za določeno uro izberite udoben ali varčen način.
3. Po nastavitvi profila celotnega dneva s pritiskom na tipko „P“ izbran program potrdite in nastavitve zapustite.

Začasna sprememba nastavljenega programa

V običajnem načinu uravnavanja temperature z izbranim programom lahko s pritiskom tipke  preklapite trenutno nastavitve načina na udoben ali varčen način. Pri takšni spremembi izbranega programa je skupaj z ikono izbranega upravljalnega načina prikazana tudi ikona .

Ta nastavitve se samodejno prekine z naslednjo spremembo v programu.

Začasna sprememba nastavljene temperature

V običajnem načinu uravnavanja temperature z izbranim programom lahko trenutno nastavljeno temperaturo prepišete s pritiskom na tipko + ali –, Ob spremembi temperature se novo nastavljena temperatura prikaže z ikono , ikoni  in  pa se ne prikažeta. Pritisnite katerokoli tipko (razen tipke+ ali –), da zapustite način nastavljanja temperature. Če 10 sekund ne pritisnete nobene tipke, se nastavitveni način samodejno zaključí. Ta nastavitve se samodejno prekine z naslednjo spremembo v programu.

Opomba: Če želite ročno spremembo temperature uporabljati dolgoročno, svetujemo, da to izvajate v programu št. 1 ali 2.

Umerjanje sobne temperature

Pritisnite za dolgo na tipko „P“, na zaslonu se prikaže „CAL“, utripala bo nastavljena vrednost. Pritisnite večkrat na tipko + ali – za nastavev (-3,0 °C do 3,0 °C, po 0,5 °C).

Za potrditev nastavitve pritisnite na tipko „P“.

Umerjanje sobne temperature se uporablja na primer, če termostat kaže 21 °C, vi pa želite, da kaže 20 °C. V tem primeru je vrednost umerjanja nastavljena na -1 °C.

Nastavev zvočnega odziva tipk

Dolgo pritisnite tipko „P“, nato ponovno na kratko pritisnite tipko „P“, na zaslonu se prikaže „bEEP“.

Večkrat pritisnite tipko + ali –, za:

Vklop piskanja tipk – ON

Izklop piskanja tipk – OFF

Ponastavev termostata

Dolgo pritisnite tipko „P“, nato še 2× na kratko pritisnite tipko „P“, na zaslonu se prikaže „rESE“.

Pritisnite 2× tipko , izvede se ponastavev na tovarniške nastavitve.

Način proti zmrzovanju

1. S hkratnim pritiskom na tipki + in – za približno 5 sekund vklopite način proti zmrzovanju (samo za način ogrevanja).

Ikoni  in  se prikazujeta na zaslonu, ikoni  in  ne bosta prikazani.

2. Privzeta temperatura za ta način je 7 °C.
3. Za izhod iz načina proti zmrzovanju pritisnite katerokoli tipko.

Zaklepanje tipk

Hkrati pritisnite tipki  in + za približno 5 sekund.

Pride do blokiranja vseh tipk, na zaslonu termostata na levi zgoraj utripne LOC.

Za ukinitev zaklepanja pritisnite ponovno hkrati na tipki  in + za približno 5 sekund, utripne UNLO.

Nastavev parametrov OpenTherm

Velja samo v načinu ogrevanje.

1. Pritisnite za dolgo na tipko , vstopite v nastavev parametrov OpenTherm. V levem kotu zaslona se prikaže „01“, na sredini pa je prikazana temperatura vode v kotlu OpenTherm (če termostat te temperature ne dobi, se prikaže „---“).

2. Pritisnite na tipko  v levem kotu zaslona se prikaže „02“, na sredini pa je prikazana temperatura vode, ki se vrača nazaj v kotel (če termostat te temperature ne dobi, se prikaže „---“).
3. Pritisnite na tipko  v levem kotu zaslona se prikaže „03“, na sredini pa je prikazana temperatura tople vode (če termostat te temperature ne prejme, se prikaže „---“).
4. S pritiskom na tipko  pridete v nastavitve stikanja zelene mejne vrednosti upravljanja. V levem kotu zaslona se prikaže „04“, na sredini pa začne utripati „OFF“ (izklopljeno). Za nastavev ON/OFF (vklopljeno/izklopljeno) uporabite tipki + in –.
5. Če ste v prejšnjem koraku nastavili ON (vklopljeno), pridete s pritiskom na tipko  v nastavitve najvišje mejne vrednosti upravljanja. V levem kotu zaslona se prikaže „05“, na sredini pa je prikazana temperatura, ki jo s pomočjo + in – (30 do 80 °C po 1 °C) nastavite.
6. S pritiskom na tipko  pridete v nastavitve stikanja vroče vode. V levem kotu zaslona se prikaže „06“, na sredini pa začne utripati „OFF“ (izklopljeno). Za nastavev ON/OFF (vklopljeno/izklopljeno) uporabite tipki + in –.
7. Če ste v prejšnjem koraku nastavili ON (vklopljeno), pridete s pritiskom na tipko  v nastavev temperature vroče vode. V levem kotu zaslona se prikaže „07“, na sredini pa je prikazana temperatura, ki jo s pomočjo + in – (25 do 65 °C po 1 °C) nastavite.
8. S pritiskom na tipko pridete v nastavitve stikanja upravljanja. V levem kotu zaslona se prikaže „08“, na sredini pa začne utripati „ON“ (vklopljeno). Za nastavev ON/OFF (vklopljeno/izklopljeno) uporabite tipki + in –.
9. Za potrditev nastavev pritisnite na tipko „P“.

Prikaz napak OpenTherm

Če pride do napake kotla OpenTherm, se prikaže koda okvare „Exxx“, kjer bo „xxx“ številka od 0 do 255.

Zamenjava baterij

Če se na zaslonu prikaže ikona , to pomeni, da imata bateriji nizko napetost in ju je treba zamenjati.

Reševanje težav FAQ

Termostat ne deluje

- preverite, ali so baterije izpraznjene, ali jih zamenjajte z novimi.
- preverite, ali so vsi kabli pravilno priključeni in niso poškodovani.
- preverite, ali so nastavitve OpenTherm pravilno nastavljene na obeh napravah.

- preverite, ali je termostats nastavljn na pravilno temperaturo. Če je nastavljena temperatura na termostatu nižja od trenutne sobne temperature, se kotel ali ogrevanje ne zažene.
- preverite pravilno nastavitv načina ogrevanje/hlajenje.
- ponovno zaženite termostat.

RS|HR|BA|ME | Termostat

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- Ne izlažite proizvod izravnoj sunčevoj svjetlosti, ekstremnoj hladnoći i vlazi te iznenadnim promjenama temperature. To bi moglo smanjiti točnost detekcije.
- Ne postavljajte proizvod na mjestima izložena vibracijama i udarcima - mogu prouzročiti oštećenja.
- Ne izlažite proizvod ekstremnom pritisku, udarcima, prašini, visokoj temperaturi ili vlazi – to može uzrokovati kvar, kraće trajanje baterije, oštećenje baterija i deformaciju plastičnih dijelova.
- Proizvod ne izlažite kiši ili velikoj vlazi te prskanju ili kapanju vode.
- Ne postavljajte izvore otvorenog plamena, primjerice upaljenu svijeću itd. na proizvod.
- Ne postavljajte proizvod na mjesta s nedovoljnim protokom zraka.
- Ne postavljajte nikakve predmete u zračne otvore proizvoda.
- Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda - na taj način možete oštetiti proizvod i automatski izgubiti pravo na jamstvo.
- Prepustite popravak isključivo kvalificiranom stručnjaku.
- Čistite proizvod pomoću mekane, blago navlažene krpe. Nemojte koristiti otapala ili deterđente - oni mogu nagrizati plastične dijelove i oštetiti električne krugove.
- Proizvod ne uranjajte u vodu i druge tekućine.
- U slučaju oštećenja proizvoda ili kvara, proizvod ne popravljajte sami. Odnosite ga na popravak u trgovinu u kojoj ste ga kupili.
- Ne bacajte baterije u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratki spoj na njima.
- Baterije držite izvan dosega djece. Gutanje može dovesti do trovanja kemikalijama, perforacije mekih tkiva i smrti.
- Teško trovanje može nastupiti unutar dva sata od pojave prvih problema. Odmah potražite liječničku pomoć.

- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim ako nisu pod nadzorom ili ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca moraju uvijek biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Tehničke specifikacije

Opterećenje: maks. 230 V AC; 8 A za otporsko opterećenje; 2 A za induktivno opterećenje

Mjerenje temperature: 0 °C do 40 °C uz razlučivost od 0,1 °C; točnost ± 1 °C na temperaturi od 20 °C

Temperaturno podešenje: 7 °C do 30 °C s porastom po 0,2 °C

Podešenje diferencijalne temperature: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Napajanje: 2 baterije od 1,5 V tip AA (LR06)

Pribor: 2 vijka, 2 zidne usadnice

Dimenzije i težina: 98×35×98 mm

Opis termostata (Pogledajte sl. 1)

- 1 – Dan u tjednu
- 2 – Sat
- 3 – Ručno upravljanje
- 4 – Ikona statusa baterije
- 5 – Način rada za udobnost (temperatura za udobnost)
- 6 – Štedljivi način rada (temperatura za štedljivost)
- 7 – Unaprijed postavljeni programi i grafikon temperature za taj dan
- 8 – Podešenje temperature
- 9 – Gumb UP (GORE)
- 10 – GUMB DOWN (DOLJE)
- 11 – Trenutačna temperatura prostorije
- 12 – Način rada za zaštitu od niske temperature
- 13 – Ikona za rad (aktivacija)
- 14 – Gumb za postavljanje vremena
- 15 – Gumb za postavljanje temperature za udobnost i štedljivost
- 16 – Gumb za postavljanje programa
- 17 – Gumb za prebacivanje između načina za udobnost/štedljivost
- 18 – Baterijski odjeljak
- 19 – Kontakti za vezu

POSTAVLJANJE

Upozorenje:

Prije prve upotrebe, pažljivo pročitajte priručnik za termostatski, kao i priručnik za bojler ili klima-uređaj.

Instalaciju smije izvršiti samo kvalificirani stručnjak!

Tijekom postavljanja postupite prema primjenjivim standardima.

Prije promjene termostata, isključite kućni sustav grijanja iz napajanja. Time ćete spriječiti potencijalne ozljede od strujnog udara.

Postavljanje termostata

1. Skinite stražnji poklopac termostata (pogledajte sl. 2).
2. Označite mjesta za rupe.
3. Izbušite dvije rupe, pažljivo umetnite plastične zidne usadnice u njih i pomoću dva vijka pričvrstite stražnji poklopac termostata.
4. Spojite žice na označene priključke prema shemi ožičenja koja se nalazi ispod poklopca.
5. Dovršite instalaciju postavljanjem termostata na ugrađeni stražnji poklopac.

Postavljanje termostata na mjesto

Postavljanje termostata značajno utječe na njegovo funkcioniranje.

Odaberite mjesto na kojemu članovi obitelji provode najviše vremena, po mogućnosti blizu unutarnjeg zida gdje zrak slobodno kruži, a koje nije izravno izloženo suncu.

Ne postavljajte termostatski u blizini izvora topline (poput TV uređaja, radijatora, frižidera), niti blizu vrata.

Nepoštivanje ovih preporuka onemogućit će pravilno upravljanje temperaturom prostorije.

Shema ožičenja (pogledajte sl. 3)

NO – normalno otvoren kontakt

COM – kontakt za prekidač

NC – normalno zatvoren kontakt

OT – OpenTherm veza

Dijagram priključka napona na bojler s kontaktom „NO”: (pogledajte sl. 4)

* Prilikom priključivanja klima-uređaja na termostatski, povežite fazu vodiča „L” na priključak „NC”.

Dijagram nultog priključka napona na bojler s kontaktom „NO”: (pogledajte sl. 5)

OSNOVNE POSTAVKE

Odabir sustava grijanja/hlađenja (pogledajte sl. 6)

1. Skinite stražnji poklopac termostata - tiskana pločica iznutra ima 3 DIP prekidača (pogledajte sl. 3).
Ova 3 prekidača koriste se za podešavanje temperaturne razlike i prebacivanje između sustava grijanja/hlađenja.
2. Podesite DIP sklopku (položaj 3) ovisno o vašem izboru sustava grijanja ili hlađenja (pogledajte sl. 7).

Odabir temperaturne razlike

Temperaturna razlika (histereza) je razlika u temperaturi potrebna da se sustav uključi i isključi. Ako na primjer postavite temperaturu u načinu grijanja na 20 °C a razliku na 0,2 °C, termostat aktivira grijanje čim temperatura prostorije padne na 19,8 °C i isključuje grijanje kad temperatura dosegne 20,2 °C.

Podesite DIP sklopke (položaji 1 i 2) ovisno o vašem izboru temperaturne razlike (pogledajte sl. 8).

STAVLJANJE UREĐAJA U RAD

Napomena: Upamtite da prvi pritisak na gumb aktivira pozadinsko osvjetljenje zaslona, sljedeći pritisak postavlja vrijednosti/funkcije.

Umetanje baterija

Skinite prednji poklopac termostata i umetnite 2 alkalne baterije od 1,5 V tipa AA.

Nemojte koristiti punjive baterije od 1,2 V.

Umetanje baterija pokreće termostat i aktivira zaslon.

Ako termostat ne radi pravilno, provjerite polaritet baterija i njihovo stanje napunjenosti.

Zamjena baterija

Ako se na zaslonu pojavi , to znači da su baterije slabe i potrebna je njihova zamjena.

Postavljanje za dan/vrijeme

Pritisnite gumb . Počinje treperiti broj dana (1 – ponedjeljak do 7 – nedjelja).

Upotrijebite gumbе + i - (držanje gumba ubrzava podešavanje) da postavite trenutačni dan i pritisnite .

Podesite sat, a zatim ponovno pritisnite  i podesite minute.

Potvrdite pritiskom  ili pričekajte 15 sekundi za automatsko spremanje postavke.

Osvjetljenje zaslona

Pritiskom na gumba zaslon će se osvijetliti na 10 sekundi.

Postavljanje temperature

1. Pritisnite gumb  za prebacivanje načina za postavljanje temperature. Vrijednost temperature će početi treperiti.
2. Nekoliko puta zaredom pritisnite gumb  za prebacivanje između postavljanja temperature za štedljivi način rada ( ikona) i temperature za način rada za udobnost ( ikona).
3. Upotrijebite + ili - gumb za postavljanje obje temperature s porastom od 0,2 °C.
4. Upotrijebite gumb  da spremite postavku.

Ako ne pritisnete gumb 10 sekundi, način podešavanja automatski se završava.

Unaprijed postavljena temperatura za udobnost je 21 °C za sustav grijanja i 23 °C za hlađenje, unaprijed postavljena temperatura za štedljivost je 18 °C za sustav grijanja i 26 °C za hlađenje. Vrijednosti se mogu promijeniti, prema potrebi.

Postavljanje programa

Odabir tjedna/dana

1. Pritisnite gumb „P”; počinje treperiti indikator za dan.
2. Nekoliko puta zaredom pritisnite gumb + ili - za odabir dana koji želite programirati.

Možete odabrati programirati: dani pojedinačno / radni dani (1, 2, 3, 4, 5) / vikend (6, 7) / cijeli tjedan (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Kad odaberete dane, nastavite odabirom unaprijed postavljenog programa.

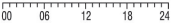
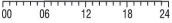
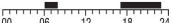
Odabir unaprijed postavljenog programa

Ponovno pritisnite gumb „P” za odabir unaprijed postavljenog programa.

Upotrijebite gumb + ili - za odabir jednog od programa: P1–P6. Ovi su programi unaprijed tvornički postavljeni (ne mogu se mijenjati), a njihovi profili su prikazati na slici.

Ponovno pritisnite gumb „P” da potvrdite odabrani program za navedeni dan/tjedan i izađete iz načina rada za postavljanje.

Broj programa	Profil programa za taj dan: 24 h; razlučivost: 1 sat
Program I: Temperatura za udobnost cijeli dan	 00 06 12 18 24

Broj programa	Profil programa za taj dan: 24 h; razlučivost: 1 sat
Program 2: Temperatura za štedljivost cijeli dan	
Program 3: Kombinacija temperature za udobnost i temperature za štedljivost	
Program 4: Kombinacija temperature za udobnost i temperature za štedljivost	
Program 5: Kombinacija temperature za udobnost i temperature za štedljivost	
Program 6: Kombinacija temperature za udobnost i temperature za štedljivost	
Program 7: Prilagodba	
Program 8: Prilagodba	
Program 9: Prilagodba	

Tamni stupci  označavaju postavke načina rada za udobnost, u protivnom termostats je podešen na način rada za štedljivost .

Postavljanje programa prilagodbe

1. Ako odaberete prilagođeni program (P7, P8, P9) za vrijeme odabira programa, pritisnite gumb „P” za pristup postavkama temperaturnog načina rada za odabrano razdoblje.
2. Pritisnite gumb + ili – nekoliko puta zaredom za odabir sata koji je indiciran treperenjem ikone .
Pritisnite /  da odaberete želite li postaviti sustav u način rada za udobnost ili štedljivost.
3. Kad postavite profil za cijeli dan, pritisnite gumb „P” za potvrdu odabranog programa i izlaz iz načina postavljanja.

Privremena promjena postavljenog programa

U standardnom načinu rada u kojem temperaturom upravlja odabrani program možete pritisnuti gumb  za privremeno prebacivanje postavke za trenutačni način rada u način rada za udobnost ili štedljivost.

Kad se odabrani program prebaci na ovaj način, ikona  se prikazuje zajedno s ikonom odabranog upravljačkog načina rada.

Ova postavka automatski će se poništiti nakon sljedeće promjene temperature u programu.

Privremena promjena postavke temperature

U standardnom načinu rada u kojem temperaturom upravlja odabrani program možete pritisnuti gumb + ili – da zamijenite trenutačnu postavku temperature. Novopostavljena temperatura bit će prikazana zajedno s ikonom , a ikone  i  neće biti prikazane. Pritisnite bilo koji gumb (osim + ili –) da izadete iz načina rada za postavljanje temperature. Ako ne pritisnete gumb 10 sekundi, način podešavanja automatski se završava. Ova postavka automatski će se poništiti nakon sljedeće promjene temperature u programu.

Napomena: Ako želite koristiti ručno promijenjenu temperaturu dulje vrijeme, preporučujemo da to učinite u programu br. 1 ili 2.

Kalibracija temperature prostorije

Dugačkim pritiskom pritisnite gumb „P“. Na zaslonu će se pojaviti CAL, a vrijednost temperature će treperiti.

Pritisnite + ili – nekoliko puta zaredom da podesite vrijednost (-3,0 °C do 3,0 °C, s povećanjima od 0,5 °C).

Pritisnite gumb „P“ da potvrdite postavku.

Kalibracija sobne temperature koristi se, na primjer, ako termostats prikazuje 21 °C, a vi želite da prikazuje 20 °C. U tom slučaju, vrijednost kalibracije treba postaviti na -1 °C.

Zvuk gumba za postavljanje

Dugim pritiskom pritisnite gumb „P“, a zatim ponovno kratko pritisnite gumb „P“; prikaz pokazuje „bEEP“ (zvučni ton).

Pritisnite gumb + ili – nekoliko puta zaredom da:

aktivirate zvuk gumba – ON (UKLJUČENO)

deaktivirate zvuk gumba – OFF (ISKLJUČENO)

Ponovno postavljanje termostata

Dugim pritiskom pritisnite gumb „P“, a zatim kratkim pritiskom dva puta pritisnite gumb „P“; prikaz će pokazati „rESE“ (ponovno postavljanje).

Pritisnite gumb dva puta ; termostat će se ponovno postaviti na tvorničke postavke.

Način rada protiv smrzavanja

1. Način rada protiv smrzavanja aktivira se istovremenim pritiskom i držanjem gumba + i – na pribl. 5 sekundi (odnosi se samo na način grijanja).



pojavit će se na zaslonu, a  i  neće biti prikazano.

2. Zadana temperatura za način rada protiv smrzavanja je 7 °C.
3. Pritisnite bilo koji gumb da poništite način rada protiv smrzavanja.

Zaključavanje tipkovnice

Istovremeno držite gumb  i + na pribl. 5 sekundi.

Svi gumbi će se zaključati, a na zaslonu termostata gore lijevo treptat će LOC.

Da otključate termostat, ponovno istovremeno pritisnite gumb  i + na pribl. 5 sekundi; UNLO (OTKLUČANO) će treperiti na zaslonu.

Postavljanje parametara OpenTherm

Primjenjuje se samo na način rada grijanja.

1. Dugim pritiskom pritisnite gumb  za pristup parametrima OpenTherm. „01“ svijetli u lijevom kutu, a temperatura vode u OpenTherm bojleru pojavit će se u sredini (ako termostat ne dobije očitavanje temperature, umjesto njega prikazuje se „--“).
2. Pritisnite gumb . „02“ pojavljuje se u lijevom kutu zaslona, a temperatura vode koja se vraća u bojler pojavit će se u sredini (ako termostat ne dobije očitavanje temperature, umjesto njega prikazuje se „--“).
3. Pritisnite gumb . „03“ svijetli u lijevom kutu, a temperatura vruće vode pojavit će se u sredini (ako termostat ne dobije očitavanje temperature, umjesto njega prikazuje se „--“).
4. Pritiskom gumba  otvara postavke za vrijednosti prebacivanja temperaturnog ograničenja. „04“ svijetli u lijevom kutu, a OFF počinje treperiti u sredini zaslona. Koristite + ili – da biste odabrali ON/OFF.
5. Ako ste u prethodnom koraku odabrali ON (UKLJUČENO), pritiskom na  otvara postavke za maksimalnu vrijednost prebacivanja temperaturnog ograničenja. U lijevom kutu pojavit će

se „05“, a temperatura u sredini. Možete podesiti temperaturu pomoću gumba + i – (30 do 80 °C s porastom od 1 °C).

6. Pritiskom na  otvara postavke za prebacivanje na toplu vodu. „06“ svijetli u lijevom kutu, a OFF počinje treperiti u sredini zaslona. Koristite + ili - da biste odabrali ON/OFF.
7. Ako ste u prethodnom koraku odabrali ON (UKLJUČENO), pritiskom na  otvara postavke za temperaturu tople vode. U lijevom kutu pojavit će se „07“, a temperatura u sredini. Možete podesiti temperaturu pomoću gumba + i – (25 do 65 °C s porastom od 1 °C).
8. Pritiskom na otvara postavke za upravljanje prebacivanjem. „08“ pojavljuje se u lijevom kutu, a ON počinje treperiti u sredini zaslona. Koristite + ili - da biste odabrali ON/OFF.
9. Pritisnite gumb „P“ da potvrdite postavku.

Oznaka pogreške OpenTherm

Ako se dogodi pogreška u OpenTherm bojleru, na zaslonu će se pojaviti kôd pogreške „Exxx“, gdje je „xxx“ između 0 i 255.

Zamjena baterija

Ako se na zaslonu pojavi , to znači da su baterije slabe i potrebna je njihova zamjena.

Rješavanje problema i ČPP

Termostat ne radi

- provjerite stanje napunjenosti baterija, zamijenite novima ako je potrebno.
- provjerite jesu li svi kabeli neoštećeni i ispravno spojeni.
- provjerite je li postavka OpenTherm ispravno konfigurirana na oba uređaja.
- provjerite je li ciljana temperatura na termostatu ispravno postavljena. Ako je temperatura postavljena na termostatu niža od trenutne temperature u prostoriji, bojler ili grijanje se neće aktivirati
- provjerite je li način grijanja/hlađenja ispravno postavljen
- ponovno postavite termostat

DE | Thermostat

Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie sich vor der Verwendung des Gerätes die Gebrauchsanleitung durch.



Beachten Sie bitte die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Bevor Sie mit dem Produkt zu arbeiten beginnen, lesen Sie bitte aufmerksam die Bedienungsanleitung durch.
- Setzen Sie das Produkt nicht dem direkten Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit und plötzlichen Temperaturschwankungen aus. Dies würde die Genauigkeit der Ablesungen senken.
- Patzieren Sie das Produkt nicht an Plätzen, die anfällig für Vibrationen und Erschütterungen sind – diese können das Produkt beschädigen.
- Setzen Sie das Produkt nicht übermäßigem Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus – sie könnten eine Funktionsstörung des Produktes, eine kürzere energetische Haltbarkeit, eine Beschädigung der Batterien und eine Deformation der Kunststoffteile verursachen.
- Setzen Sie das Produkt nicht Regen, Feuchtigkeit, tropfendem oder Spritzwasser aus.
- Das Produkt darf nicht an offene Feuerquellen, wie beispielsweise brennende Kerzen u.ä. gestellt werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht an Plätze, an denen keine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Produkts ein.
- Es dürfen keine Eingriffe in die inneren Schaltkreise des Produktes vorgenommen werden – das Produkt könnte beschädigt werden und die Garantie automatisch erlöschen.
- Das Produkt sollte nur von einer qualifizierten Fachkraft repariert werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Tauchen Sie das Produkt nicht unter Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Bei Beschädigung oder Mängeln am Gerät nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturen vor. Geben Sie es zur Reparatur in die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, zerlegen Sie diese nicht und schließen Sie diese nicht auch nicht kurz.
- Halten Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Der Verzehr kann zu Vergiftungen durch Chemikalien, Perforation weicher Gewebe und zum Tod führen.
- Eine schwere Vergiftung kann innerhalb von zwei Stunden nach Auftreten der Beschwerden eintreten. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die aufgrund verminderter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder

aufgrund unzureichender Erfahrungen und Kenntnisse nicht dazu in der Lage sind, das Gerät sicher zu verwenden, außer sie haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Technische Spezifikation

Schaltlast: max. 230 V AC; 8 A für Widerstandsbelastung; 2 A für induktive Last
Temperaturmessung: 0 °C bis 40 °C, Abweichung 0,1 °C Genauigkeit ± 1 °C bei 20 °C
Temperatureinstellung: 7 °C bis 30 °C in 0,2 °C Schritten
Varianz der eingestellten Temperatur: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C
Stromversorgung: 2x 1,5-V-Batterien vom Typ AA (LR06)
Zubehör: 2 Schrauben, 2 Dübel
Abmessungen und Gewicht: 98 × 35 × 98 mm

Beschreibung des Thermostats (siehe Abb. 1)

- 1 – Wochentag
- 2 – Anzeige der Uhrzeit
- 3 – Manuelle Bedienung
- 4 – Anzeige des Batterie-Ladezustands
- 5 – Comfort Modus (Wohlfühltemperatur)
- 6 – Economy Modus (wirtschaftliche Temperatur)
- 7 – Programmvorwahl und grafische Darstellung des Tagestemperaturverlaufs
- 8 – Eingestellte Temperatur
- 9 – Taste „NACH OBEN“
- 10 – Taster „NACH UNTEN“
- 11 – Aktuelle Zimmertemperatur
- 12 – Frostschutzmodus
- 13 – Betriebsanzeige (eingeschaltet)
- 14 – Taste Zeiteinstellungen
- 15 – Taste Einstellungen Wohlfühltemperatur und wirtschaftliche Temperatur
- 16 – Taste Programmeinstellungen
- 17 – Umschalttaste Wohlfühltemperatur und wirtschaftliche Temperatur
- 18 – Batteriefach
- 19 – Anschlusskontakte

INSTALLATION

Hinweis:

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung für den Thermostat, den Kessel oder für die Klimaanlage aufmerksam durch.

Die Installation darf nur von Fachleuten durchgeführt werden!

Halten Sie bei der Installation die vorgeschriebenen Normen ein.

Trennen Sie die Heizanlage vorm Auswechseln des Thermostats von der elektrischen Hauptspannungsquelle in Ihrer Wohnung. Damit verhindern Sie einen möglichen Unfall durch Stromschlag.

Montage des Thermostats

1. Entfernen Sie den hinteren Teil des Thermostatgehäuses (siehe Abb. 2).
2. Markieren Sie die Position der Löcher.
3. Bohren Sie zwei Löcher, stecken Sie Kunststoffdübel vorsichtig in die Löcher und befestigen Sie die Rückseite des Thermostatgehäuses mit zwei Schrauben.
4. Schließen Sie die Drähte gemäß dem unter der Abdeckung befindlichen Schaltplan an die markierten Klemmen an.
5. Die Installation durch Einsetzen des Thermostats in die angebrachte Gehäuserückseite fertigstellen.

Thermostat-Standort

Der Standort des Thermostats ist von großer Bedeutung für die Funktion des Thermostats.

Wählen Sie eine Ort, wo sich die Familienmitglieder am häufigsten aufhalten - am besten an der Innenwand, wo die Luft frei zirkuliert und wo keine direkte Sonneneinstrahlung vorhanden ist. Positionieren Sie den Thermostat nicht in der Nähe von Wärmequellen (von Fernsehgeräten, Radiatoren, Kühlschränken) oder in der Nähe von Türen.

Wenn Sie diese Empfehlungen nicht beachten, ist eine korrekte Aufrechterhaltung der Raumtemperatur nicht möglich.

Schaltschema (s. Abb. 3)

NO – normal geöffneter Kontakt

COM – Kontakt des Schalters

NC – normal geschlossener Kontakt

OT – OpenTherm connection

Spannungsanschlussplan für Heizkessel mit Ausgang „NO“: (siehe Abb. 4)

* Beim Anschluss einer Klimaanlage am Thermostat schließen Sie den Phasenleiter „L“ an der „NC“-Klemme an.

Schema für den spannungsfreien Anschluss an einen Kessel mit Ausgang „NO“:
(siehe Abb. 5)

GRUNDEINSTELLUNGEN

Auswahl des Heiz-/Kühlsystems (siehe Abb. 6)

1. Nehmen Sie die hintere Abdeckung des Thermostats ab - auf der Platine befinden sich 3 DIP-Schalter (siehe Abb. 3).
Diese 3 Schalter dienen zum Einstellen der Temperaturvarianz und zum Umschalten des Heiz- / Kühlsystems.
2. Stellen Sie den DIP-Schalter (Position 3) entsprechend Ihrer Wahl für das Heiz- bzw. Kühlsystem ein (siehe Abb. 7).

Wahl der Temperaturvarianz

Bei der Nachwirkung (Hysteresse) handelt es sich um den Temperaturunterschied zwischen der Temperatur beim Ein- und Ausschalten. Wird beispielsweise die Temperatur im Heizmodus auf 20 °C eingestellt und die Varianz auf 0,2 °C, schaltet der Thermostat ein, wenn die Zimmertemperatur auf 19,8 °C fällt, und er schaltet sich ab, wenn die Temperatur 20,2 °C erreicht. Stellen Sie die DIP-Schalter (Position 1 und 2) entsprechend Ihrer Wahl der Temperaturvarianz ein (siehe Abb. 8).

INBETRIEBNAHME

Hinweis: Denken Sie daran, dass beim ersten Drücken einer Taste die Hintergrundbeleuchtung des Displays aktiviert wird und beim nächsten Drücken die Werte/Funktionen eingestellt werden.

Einlegen der Batterien

Nehmen Sie die Abdeckung auf der Vorderseite des Thermostats ab und legen Sie 2 alkalische 1,5 V AA Batterien ein.

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren 1,2 V Batterien.

Nach dem Einlegen der Batterien ist der Thermostat in Betrieb und das Display ist aktiv.

Wenn der Thermostat nicht korrekt funktioniert, überprüfen Sie bitte die Polarität der Batterien oder ob die Batterien nicht leer sind.

Batteriewechsel

Wenn auf dem Display das Symbol  angezeigt wird bedeutet das, dass die Batteriespannung zu niedrig ist und dass die Batterien ausgetauscht werden müssen.

Einstellung von Wochentag/Uhrzeit

Drücken Sie die Taste , die Zahl für den Tag beginnt zu blinken (1 – Montag bis 7 – Sonntag). Wählen Sie mit den Tasten + und – (durch Gedrückthalten der Tasten kommen Sie schneller voran) den aktuellen Tag und drücken Sie .

Stellen Sie die Stunde ein, drücken Sie erneut  und stellen Sie dann die Minuten ein.

Bestätigen Sie durch Drücken der Taste  oder warten Sie 15 Sekunden, die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Displaybeleuchtung

Durch Betätigen einer beliebigen Taste wird das Display für einen Zeitraum von 10 Sekunden beleuchtet.

Einstellen der gewünschten Temperatur

1. Drücken Sie zum Umschalten in den Modus zum Einstellen der Temperatur die Taste , der Temperaturwert wird blinken.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste  um zwischen den Einstellungen Economy für eine wirtschaftliche Temperatur (Icon ) und Comfort für die Wohlfühltemperatur (Icon ) umzuschalten.
3. Mit der Taste + oder - stellen Sie beide Temperaturen in Schritten von 0,2 °C ein.
4. Mit der Taste  speichern Sie die Einstellungen.

Wenn über einen Zeitraum von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, dann wird der Einstellmodus automatisch beendet.

Die Voreinstellung für die Wohlfühltemperatur beträgt 21 °C für das Heizsystem und 23 °C für die Kühlung,

Die Voreinstellung für die wirtschaftliche Temperatur beträgt 18 °C für das Heizsystem und 26 °C für die Kühlung.

Die Werte können je nach Bedarf eingestellt werden.

Programmeinstellungen

Auswahl Woche/Tag

1. Drücken Sie die Taste „P“, die Anzeige für den Tag beginnt zu blinken.
2. Durch wiederholtes Drücken der Tasten + oder – wählen Sie den Tag aus, den Sie programmieren möchten.

Zum Programmieren können ausgewählt werden: einzelne Tage / Arbeitswoche (1, 2, 3, 4, 5) / Wochenende (6, 7) / die ganze Woche (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Fahren Sie nach der Auswahl des Tages mit der Auswahl des voreingestellten Programms fort.

Auswahl des voreingestellten Programms

Drücken Sie erneut die Taste „P“ für die Auswahl des voreingestellten Programms.

Wählen Sie mit der Taste + oder – wählen Sie eines der Programme P1–P6. Diese Programme sind werkseitig voreingestellt (sie können vom Benutzer nicht modifiziert werden) und ihre Profile sind in der Abbildung dargestellt.

Durch erneutes Drücken der Taste „P“ bestätigen Sie das gewählte Programm für den/die entsprechende(n) Tag/Woche und verlassen die Einstellungen.

Programmnummer	Programmprofil des Tages 24h, Auflösung 1 Stunde
Programm 1: Ganztägig Comfort-Temperatur	
Programm 2: Ganztägig Economy-Temperatur	
Programm 3: Kombination von Comfort- und Economy-Temperatur	
Programm 4: Kombination von Comfort- und Economy-Temperatur	
Programm 5: Kombination von Comfort- und Economy-Temperatur	
Programm 6: Kombination von Comfort- und Economy-Temperatur	
Programm 7: Benutzerdefiniert	
Programm 8: Benutzerdefiniert	
Programm 9: Benutzerdefiniert	

Die dunklen Felder

 00 06 stellen
 die Einstellung des
 Comfort-Modus dar,
 in allen anderen Fällen
 ist der Economy-
 Modus eingestellt

 00 06.

Benutzerdefinierte Programmeinstellungen

1. Wenn bei der Programmauswahl ein benutzerdefiniertes Programm gewählt wird (P7, P8, P9), drücken Sie die Taste „P“, um zur Einstellung des Temperaturmodus für den ausgewählten Zeitraum zu gelangen.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste + oder –, um die Uhrzeit auszuwählen, die durch das Blinken des Symbols  angezeigt wird.

Mit der Taste / wählen Sie für die entsprechende Uhrzeit den Betriebsmodus Comfort oder Economy.

3. Nach Einstellung des Profils für den ganzen Tag bestätigen Sie durch Drücken der Taste „P“ das ausgewählte Programm und verlassen die Einstellungen.

Temporäre Änderung des eingestellten Programmes

Im normalen Regime der Temperaturregelung durch das ausgewählte Programm kann die aktuelle Einstellung durch Drücken der Taste / in den Comfort- bzw. Economy Modus umgeschaltet werden.

Bei einer solchen Änderung des ausgewählten Programmes wird zusammen mit dem Icon des ausgewählten Modus auch das Icon  angezeigt.

Diese Einstellung wird automatisch durch eine weitere Temperaturänderung im Programm unterbrochen.

Temporäre Änderung der eingestellten Temperatur

Im normalen Regime der Temperaturregelung durch das ausgewählte Programm kann die aktuelle Temperatureinstellung durch Drücken der Taste + oder – überschrieben werden. Bei einer Änderung der Temperatur wird die neu eingestellte Temperatur durch das Symbol  angezeigt, die Symbole  und  werden nicht angezeigt. Durch Drücken einer beliebigen Taste (außer der Taste + oder –) wird der Modus der Temperatureinstellung beendet. Wenn über einen Zeitraum von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, dann wird der Einstellmodus automatisch beendet. Diese Einstellung wird automatisch durch eine weitere Temperaturänderung im Programm unterbrochen.

Anmerkung: Wenn Sie die manuelle Temperaturänderung über eine längere Zeit nutzen möchten, empfehlen wir, diese in Programm Nr. 1 oder 2 durchzuführen.

Kalibrierung der Raumtemperatur

Halten Sie die Taste „P“ länger gedrückt, auf dem Display wird „CAL“ angezeigt, der eingestellte Wert wird blinken.

Drücken Sie zur Anpassung wiederholt die Taste + oder – (–3,0 °C bis 3,0 °C, in 0,5 °C Schritten). Drücken Sie die Taste „P“ zur Bestätigung der Einstellungen. Die Raumtemperaturkalibrierung wird beispielsweise verwendet, wenn der Thermostat 21 °C anzeigt, wir jedoch möchten, dass er 20 °C anzeigt. In diesem Falle wird der Kalibrierwert auf –1 °C eingestellt.

Einstellen des akustischen Signals der Tasten

Drücken Sie lange die Taste „P“, dann erneut kurz die Taste „P“, auf dem Display erscheint „bEEP“. Drücken Sie wiederholt die Taste + oder – um:
den Signalton der Tasten einzuschalten – ON
den Signalton der Tasten auszuschalten – OFF

Reset des Thermostats

Drücken Sie lange die Taste „P“, dann erneut 2× kurz die Taste „P“, auf dem Display erscheint „rESE“.

Drücken Sie 2× die Taste , das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Anti-Frost Modus

1. Drücken Sie ca. 5 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten + und –, dadurch wird der Frostschutzmodus aktiviert (nur für den Heizmodus).

Die Icons  und  erscheinen im Display, die Icons  und  werden nicht angezeigt.

2. Die voreingestellte Temperatur für diesen Modus beträgt 7 °C.
3. Durch Drücken einer beliebigen Taste beenden Sie den Frostschutzmodus.

Tastensperre

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten  und + und halten Sie diese für ca. 5 Sekunden gedrückt. Alle Tasten werden gesperrt, auf dem Thermostatdisplay blinkt links oben LOC auf.

Zum Aufheben der Sperrfunktion betätigen Sie erneut für ca. 5 Sekunden gleichzeitig die Tasten  und +, UNLO blinkt auf.

Einstellung der OpenTherm-Parameter

Gilt nur im Heizmodus.

1. Drücken Sie lange die Taste , Sie gelangen zu den Einstellungen der Open Therm Parameter. In der linken Ecke des Displays erscheint die Anzeige „01“ und in der Mitte wird die Wassertemperatur im Open Therm Kessel angezeigt (sofern der Thermostat die Info zur Temperatur nicht erhält, wird „---“ angezeigt).

2. Drücken Sie die Taste , in der linken Ecke des Displays wird „02“ angezeigt und in der Mitte wird die Temperatur des Wassers angezeigt, das in den Kessel zurückgeführt wird, (sofern der Thermostat die Info zur Temperatur nicht erhält, wird „---“ angezeigt).
3. Drücken Sie die Taste , in der linken Ecke des Displays wird „03“ angezeigt und in der Mitte wird die Temperatur des warmen Wassers angezeigt (sofern der Thermostat die Info zu dieser Temperatur nicht erhält, wird „---“ angezeigt).
4. Durch Drücken der Taste  gelangen Sie zu den Einstellungen der Schaltung für die gewünschten Grenzwerte der Steuerung. In der linken Ecke des Displays wird „04“ angezeigt und in der Mitte blinkt die Anzeige „OFF“ (ausgeschaltet). Zur Einstellung von „ON/OFF“ (eingeschaltet/ausgeschaltet) verwenden Sie die Tasten + und -.
5. Wenn Sie im vorherigen Schritt „ON“ (eingeschaltet) eingestellt haben, gelangen Sie durch Drücken der Taste  zu den Einstellungen des maximalen Grenzwertes der Steuerung. In der linken Ecke des Displays wird „05“ angezeigt und in der Mitte wird die Temperatur angezeigt, diese stellen Sie ein mit Hilfe von + und - (30 bis 80 °C in Schritten von 1 °C).
6. Durch Drücken der Taste  gelangen Sie zu den Schalteinstellungen für das Heißwasser. In der linken Ecke des Displays wird „06“ angezeigt und in der Mitte blinkt die Anzeige „OFF“ (ausgeschaltet). Zur Einstellung von „ON/OFF“ (eingeschaltet/ausgeschaltet) verwenden Sie die Tasten + und -.
7. Wenn Sie im vorherigen Schritt „ON“ (eingeschaltet) eingestellt haben, gelangen Sie durch Drücken der Taste  zu den Temperatureinstellungen für das Heißwasser. In der linken Ecke des Displays leuchtet „07“ auf und in der Mitte wird die Temperatur angezeigt, diese stellen Sie ein mit Hilfe von + und - (25 bis 65 °C in Schritten von 1 °C).
8. Durch Drücken der Taste gelangen Sie zu den Schalteinstellungen der Steuerung. In der linken Ecke des Displays wird „08“ angezeigt und in der Mitte blinkt „ON“ (eingeschaltet). Zur Einstellung von „ON/OFF“ (eingeschaltet/ausgeschaltet) verwenden Sie die Tasten + und -.
9. Drücken Sie die Taste „P“ zur Bestätigung der Einstellungen.

FehlerAnzeige OpenTherm

Wenn am Open Therm Kessel ein Fehler auftritt, wird ein Fehlercode „Exxx“ angezeigt, wobei „xxx“ eine Zahl von 0 bis 255 ist.

Batteriewechsel

Wenn auf dem Display das Symbol  angezeigt wird bedeutet das, dass die Batteriespannung zu niedrig ist und dass die Batterien ausgetauscht werden müssen.

Problemlösung FAQ

Thermostat funktioniert nicht

- überprüfen Sie die Batterien, wenn sie leer sind, ersetzen Sie diese gegebenenfalls durch neue.
- überprüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind und keine Beschädigungen aufweisen.
- überprüfen Sie, ob die OpenTherm-Einstellung auf beiden Geräten korrekt konfiguriert ist.
- überprüfen Sie, ob die gewünschte Temperatur am Thermostat richtig eingestellt ist. Wenn die am Thermostat eingestellte Temperatur niedriger ist als die aktuelle Raumtemperatur, schaltet sich der Heizkessel oder die Heizung nicht ein
- überprüfen Sie die korrekte Einstellung des Modus Heizen/Kühlen
- führen Sie einen Neustart des Thermostats durch

UA | Термостат

Інструкції з техніки безпеки та попередження



Перед використанням пристрою уважно прочитайте посібник користувача.



Дотримуйтесь інструкцій з безпеки в цьому посібнику.

- Перш ніж розпочати роботу з пристроєм, уважно прочитайте інструкцію користувача.
- Не піддавайте виріб впливу прямих сонячних променів, сильного холоду та вологості, а також різким перепадам температури.
- Це знизить точність сканування.
- Не розміщуйте виріб у місцях, схильних до вібрації та ударів – це може призвести до пошкодження.
- Не піддавайте виріб впливу надмірного тиску, ударів, пилу, високої температури або вологості – може призвести до несправності виробу, скорочення терміну служби батареї, пошкодження батарей та деформації пластикових деталей.
- Не піддавайте виріб впливу дощу або вологи, крапель або бризок води.
- Не ставте на виріб жодних джерел відкритого вогню, наприклад, запалену свічку тощо.
- Не розміщуйте виріб у місцях з недостатньою циркуляцією повітря.
- Не вставляйте жодних предметів у вентиляційні отвори виробу.
- Не втручайтесь у внутрішні електричні кола виробу – ви можете пошкодити його та автоматично анулювати гарантію.

- Ремонт виробу повинен здійснювати лише кваліфікований спеціаліст.
- Використовуйте для очищення злегка вологу м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або засоби для чищення – вони можуть подряпати пластикові деталі та порушити роботу електричних ланцюгів.
- Не занурюйте виріб у воду або іншу рідину.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати виріб, якщо він пошкоджений або несправний. Віднесіть його до магазину, де ви його придбали, для ремонту.
- Не кидайте батарейки у вогонь, не розбирайте їх та не робіть короткого замикання.
- Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці. Проковтування може призвести до хімічного отруєння, перфорації м'яких тканин та смерті.
- Сильне отруєння може статися протягом двох годин після появи симптомів. негайно зверніться за медичною допомогою.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитись за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

Технічна специфікація

Навантаження під час перемикання: макс. 230 В змінного струму; 8 А для резистивного навантаження; 2 А для індуктивних навантажень

Вимірювання температури: від 0 °C до 40 °C з роздільною здатністю 0,1 °C; точність ± 1 °C при 20 °C

Налаштування температури: від 7 °C до 30 °C з кроком 0,2 °C

Дисперсія встановленої температури: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Живлення: 2 батарейки типу AA 1,5 В (LR06)

Акcesуари: шурупи 2 шт., дюбелі 2 шт.

Розміри та вага: 98 × 35 × 98 мм

Опис термостату (див мал. 1)

- 1 – день тижня
- 2 – відображення годин
- 3 – ручне керування
- 4 – індикація стану батарейки
- 5 – комфортний режим (комфортна температура)

- 6 – економний режим (економна температура)
- 7 – попередній вибір програм та графік добового ходу температури
- 8 – встановлена температура
- 9 – кнопка «ВГОРУ»
- 10 – кнопка «ВНИЗ»
- 11 – поточна температура в приміщенні
- 12 – режим захисту від замерзання
- 13 – іконка роботи (перемикання)
- 14 – кнопка налаштування годин
- 15 – кнопка налаштування комфортної та економічної температури
- 16 – кнопка налаштування програми
- 17 – кнопка перемикання в комфортний/економічний режим
- 18 – відсік для батарейок
- 19 – контакти для підключення

ВСТАНОВЛЕННЯ

Попередження:

Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації термостата, а також котла або кондиціонера.

Монтаж може виконуватися лише кваліфікованим працівником!

Дотримуйтесь встановлених стандартів під час монтажу.

Перед заміною термостата відключіть систему опалення від основного джерела живлення у вашій квартирі. Ви запобіжите можливому ураженню електричним струмом

Встановлення термостата

1. Зніміть задню частину кришки термостата (див. мал. 2).
2. Позначте положення отворів.
3. Просвердліть два отвори, обережно вставте в них пластикові дюбеля та закріпіть задню частину кришки термостата двома гвинтами.
4. Підключіть дроти до позначених клем згідно зі схемою підключення, розташованою під кришкою.
5. Завершіть встановлення, розмістивши термостат на прикріпленій задній частині кришки.

Розташування термостата

Розташування термостата суттєво впливає на його функціонування.

Оберіть місце, де члени родини проводять більшу частину часу, бажано біля внутрішньої стіни, де повітря вільно циркулює та куди немає прямих сонячних променів.

Не розміщуйте термостат поблизу джерел тепла (телевізорів, радіаторів, холодильників) або біля дверей.

Якщо не дотримуватися цих рекомендацій, температура в приміщенні не підтримуватиметься належним чином.

Схема підключення (див. мал. 3)

NO – нормально відкритий контакт

COM – контакт перемикача

NC – нормально замкнутий контакт

OT – OpenTherm connection

Схема підключення котла за напругою з виходом «NO»: (див. мал. 4)

* У разі підключення охолоджувального пристрою до термостату підключіть фазний провід «L» до клемми «NC».

Схема безпотенційного підключення до котла з виходом „NO“: (див. мал.5)

ОСНОВНІ НАЛАШТУВАННЯ

Вибір системи опалення/охолодження (див. мал. 6)

1. Зніміть задню кришку термостата – на друкованій платі є 3 DIP-перемикачі (див. мал. 3). Ці 3 перемикачі використовуються для регулювання діапазону температур та перемикання системи опалення/охолодження.
2. Встановіть DIP-перемикач (положення 3) залежно від обраної вами системи опалення або охолодження (див. мал. 7)

Вибір температурної дисперсії

Дисперсія (гістерезис) – це різниця температур між температурою ввімкнення та вимкнення. Наприклад, якщо встановити температуру в системі опалення на 20 °C, а відхилення на 0,2 °C, термостат почне працювати, коли температура в приміщенні знизиться до 19,8 °C, і вимкнеться, коли температура досягне 20,2 °C.

Встановіть DIP-перемикачі (положення 1 та 2) відповідно до обраного вами дисперсії температур (див. мал. 8).

ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Примітка: Пам'ятайте, що перше натискання кнопки активує підсвічування дисплея, наступне натискання встановлює значення/функції.

Встановлення батарейок

Зніміть передню кришку термостата та вставте 2 лужні батарейки типу AA 1,5 В.

Не використовуйте зарядні батарейки 1,2 В.

Після вставки батарейок термостат почне працювати, а дисплей буде активним.

Якщо термостат не працює належним чином, перевірте полярність батарейок або чи не розряджені батарейки.

Заміна батарейок

Якщо на дисплеї з'являється іконка , це означає, що батарейки мають низький заряд і їх потрібно замінити.

Налаштування дня/години

Натисніть на кнопку , почне мигати номер дня (1–понеділок до 7–неділя).

Налаштуйте кнопками + і – (притримавши кнопку швидше переміщається) актуальний день і натисніть на .

Налаштуйте години, натисніть знову  і налаштуйте хвилини.

Підтвердіть натисканням кнопки  або зачекайте 15 секунд, відбудеться автоматичне збереження

Підсвічування дисплея

Натисканням будь-якої кнопки ввімкнете підсвічування дисплея на 10 секунд.

Налаштування необхідної температури

1. Стисніть кнопку  щоб перейти в режим налаштування температури, значення температури блиматиме.
2. Стисніть кнопку  кілька разів, щоб перемикатися між економним режимом температури (іконка ) та комфортним режимом температури (іконка ).
3. За допомогою кнопки + або – встановіть обидві температури з кроком 0,2 °C.
4. Стисніть кнопку , щоб зберегти налаштування.

Якщо протягом 10 секунд не натискати жодної кнопки, режим налаштування автоматично закінчиться.

Попередньо встановлена комфортна температура становить 21 °C для системи опалення та 23 °C для охолодження.

Попередньо встановлена економічна температура становить 18 °C для опалення та 26 °C для охолодження.

Значення можна встановлювати по необхідності.

Налаштування програми

Вибір тижня/дня

1. Стисніть кнопку „Р“, індикатор дня почне мигати.
 2. Стисніть кілька разів кнопки + або –, щоб вибрати день, який ви бажаєте запрограмувати.
- Для програмування можна вибрати: окремі дні / робочий тиждень (1, 2, 3, 4, 5) / вихідні (6, 7) / цілий тиждень (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

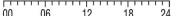
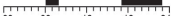
Після вибору дня продовжуйте вибирати попередньо встановлену програму.

Вибір попередньо встановленої програми

Натисніть знову кнопку „Р“ щоб вибрати попередньо встановлену програму.

За допомогою кнопок + або – виберіть одну з програм Р1–Р6. Ці програми є заводськими налаштуваннями (не можуть бути змінені користувачем), а їхні профілі показано на малюнку.

Повторно натисніть кнопку «Р», щоб підтвердити вибрану програму для заданого дня/тижня та вийти з налаштувань.

Номер програми	Профіль програми 24 години на добу, роздільна здатність 1 година
Програма 1: Цілоденна комфортна температура	
Програма 2: Цілоденна економічна температура	
Програма 3: Посидання комфортної та економічної температури	
Програма 4: Посидання комфортної та економічної температури	
Програма 5: Посидання комфортної та економічної температури	
Програма 6: Посидання комфортної та економічної температури	

Номер програми	Профіль програми 24 години на добу, роздільна здатність 1 година
Програма 7: Для користувача	
Програма 8: Для користувача	
Програма 9: Для користувача	

Темні відділення
00 06 зображують
налаштування режиму
комфورتу, в інших
випадках встановлено
економічний режим
00 06.

Налаштування програм користувача

1. Якщо під час вибору програми вибрано програму, яку може налаштувати користувач (P7, P8, P9), натисніть кнопку «Р» для перемикаання в режим встановлення температури у вибраній час.
2. Натискайте кнопки + або – кілька разів, щоб вибрати годину, яка індикуюється мигаючою іконкою ■.

За допомогою кнопки / виберіть комфортний або економічний режим на дану годину.

3. Після налаштування профілю на цілий день натисніть кнопку «Р», щоб підтвердити вибрану програму та вийти з налаштувань.

Тимчасова зміна встановленої програми

У звичайному режимі контролю температури, вибраному програмою, ви можете переключити поточний режим на комфортний або економічний, натиснувши кнопку / .

Якщо вибрано програму змінено таким чином, іконка також відображається разом із іконкою / вибраного режиму керування.

Це налаштування буде автоматично перервано наступною зміною температури в програмі.

Тимчасова зміна налаштування температури

У звичайному режимі контролю температури з вибраною програмою натискання кнопки + або – може переписати актуальне налаштування температури. Коли температура змінюється, відображається нова встановлена температура з іконкою / , іконки та не будуть зображатися. Натискання будь-якої кнопки (крім кнопки + або –) призведе до виходу з режиму налаштування температури. Якщо протягом 10 секунд не натискати жодної кнопки, режим

налаштування автоматично закінчиться. Це налаштування буде автоматично перервано наступною зміною температури в програмі.

Примітка: Якщо ви хочете використовувати ручну зміну температури протягом тривалого часу, рекомендуємо виконати наступне в програмі № 1 або 2.

Калібрування кімнатної температури

Натисніть і притримайте кнопку «Р», на дисплеї з'явиться напис «CAL», встановлене значення блиматиме.

Натискайте кнопку + або – кілька разів, щоб налаштувати температуру (від -3,0 °C до 3,0 °C, з кроком 0,5 °C).

Натисніть кнопку «Р», щоб підтвердити налаштування.

Калібрування кімнатної температури використовується, наприклад, коли термостат показує 21 °C, але ми хочемо, щоб він відображав 20 °C. У цьому випадку калібрувальне значення встановлено на -1 °C.

Налаштування звукового відгуку кнопок

Натисніть та притримайте кнопку «Р», потім знову коротко натисніть кнопку «Р», на дисплеї з'явиться напис «bEEP».

Натискайте кнопку + або – кілька разів, щоб:

Увімкнення звукових сигналів кнопок – ON.

Вимкнення звукових сигналів кнопок – OFF.

Скидання термостата

Натисніть та притримайте кнопку «Р», потім знову коротко натисніть кнопку «Р» тричі, на дисплеї з'явиться напис «rESE».

Двічі натисніть кнопку , відбудеться скидання до заводських налаштувань.

Режим захисту від замерзання

1. Натисніть одночасно кнопки + і – протягом приблизно 5 секунд, щоб активувати режим захисту від замерзання (тільки для режиму опалення).

На дисплеї зображаться іконки  та , іконки  та  не будуть зображено.

2. Попередньо встановлена температура для цього режиму становить 7 °C.
3. Натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти з режиму захисту від замерзання.

Замикання кнопок

Натисніть та притримайте кнопки  та + одночасно протягом приблизно 5 секунд.

Усі кнопки будуть заблоковані, а на дисплеї термостата у верхньому лівому куті блиматиме напис LOC.

Щоб скасувати замок, знову одночасно натисніть кнопки  та + протягом приблизно 5 секунд, після чого блиматиме напис UNLO.

Налаштування параметрів OpenTherm

Діє лише в режимі опалення.

1. Натисніть і притримайте кнопку , щоб перейти до налаштувань параметрів OpenTherm. У лівому куті дисплея відобразиться «01», а посередині – температура води в котлі OpenTherm (якщо термостат не досягає цієї температури, відобразиться «----»).
2. Натисніть кнопку , у лівому куті дисплея з'явиться «02», а посередині відобразиться температура води, що повертається до котла (якщо термостат не досягає цієї температури, відобразиться «----»).
3. Натисніть кнопку , у лівому куті дисплея з'явиться «03», а посередині – температура гарячої води (якщо термостат не досягає цієї температури, відобразиться «----»).
4. Натисніть кнопку , щоб отримати доступ до налаштувань перемикачів для потрібного значення граничного регулювання. У лівому куті дисплея з'явиться «04», а посередині блиматиме «OFF» (вимкнено). Щоб увімкнути/вимкнути використовуйте кнопки + та -.
5. Якщо на попередньому кроці ви налаштували ON (увімкнуто), натисканням кнопки  переміститься до налаштування максимального обмеження. У лівому куті дисплея з'явиться «05», а посередині відобразиться температура, яку можна встановити за допомогою кнопок + та - (від 30 до 80 °C з кроком 1 °C).
6. Натисніть кнопку , щоб отримати доступ до налаштувань перемикачів гарячої води. У лівому куті дисплея з'явиться «06», а посередині блиматиме «OFF» (вимкнено). Для налаштування ON/OFF (ввімкнуто/вимкнути) використовуйте кнопки + та -.
7. Якщо у попередньому кроці ви встановили значення ON (ввімкнуто), натисканням кнопки  переведе до налаштування температури гарячої води. У лівому куті дисплея засвітиться «07», а посередині відобразиться температура, яку можна встановити за допомогою кнопок + та - (від 25 до 65 °C з кроком 1 °C).
8. Натиснувши кнопку, переміститься до налаштувань перемикачів керування. У лівому куті дисплея з'явиться напис «08», а посередині блиматиме напис «ON» (ввімкнуто). Для налаштування ON/OFF (ввімкнуто/вимкнути) використовуйте кнопки + та -.
9. Натисніть кнопку «P», щоб підтвердити налаштування.

Індикація помилки OpenTherm

Якщо виникла помилка котла OpenTherm, відобразиться код помилки «Еххх», де «ххх» – це число від 0 до 255.

Заміна батарейок

Якщо на дисплеї з'являється іконка , це означає, що батарейки мають низький заряд і необхідно їх замінити.

Вирішування пролблеми FAQ

Термостат не працює

- Перевірте батарейки, чи вони не розряджені, та за потреби замініть їх новими.
- Перевірте, чи всі кабелі правильно підключені та не пошкоджені.
- Перевірте, чи правильно налаштовані параметри OpenTherm на обох пристроях.
- Перевірте, чи правильно встановлено потрібна температура на термостаті. Якщо встановлена на термостаті температура нижча за поточну температуру в приміщенні, котел або опалення не увімкнеться.
- Перевірте правильність налаштування режиму Опалення/Охолодження
- Перезапустіть термостат

RO|MD | Termostat

Indicații de siguranță și atenționări



Înainte de utilizarea dispozitivului citiți manualul de utilizare.



Respectați indicațiile de siguranță cuprinse în acest manual.

- Înainte de utilizarea produsului citiți manualul de utilizare.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, la frig și umiditate extremă și schimbări bruște de temperatură. Aceasta ar reduce precizia detectării.
- Nu amplasați produsul la locuri cu zguduiri și lovituri excesive – pot provoca deteriorarea acestuia.
- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, șocuri, praf, temperaturi ridicate sau umiditate - pot cauza funcționarea defectuoasă a produsului, capacitate energetică mai redusă, deteriorarea bateriilor și deformarea pieselor din plastic.
- Nu expuneți produsul la ploaie sau umezeală, picături sau jeturi de apă.
- Pe produs nu așezați surse de foc deschis, de ex. lumânare aprinsă etc.
- Nu amplasați produsul la locuri în care nu este asigurat flux de aer îndestulător.

- Nu introduceți în orificiile de aerisire niciun fel de obiecte.
- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției.
- Produsul trebuie reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți – ar putea zgâria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu scufundați produsul în apă sau în alte lichide.
- În caz de deteriorare sau defectare a produsului nu efectuați singuri niciun fel de reparații. Predați-l spre reparație la magazinul în care l-ați procurat.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezasamblați și nu le scurtcircuitați.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Ingestia poate duce la intoxicații cu substanțe chimice, perforarea țesuturilor moi și chiar moarte.
- Otrăvirea grea poate apărea în decurs de două ore de la apariția simptomelor. Solicitați imediat asistență medicală.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabil de securitatea acestora. Trebuie asigurată supraveghearea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.

Specificații tehnice

Sarcina conectată: max. 230 V AC; 8 A pentru sarcină rezistivă; 2 A pentru sarcină inductivă

Măsurarea temperaturii: 0 °C la 40 °C cu rezoluția 0,1 °C; precizia ±1 °C la 20 °C

Reglarea temperaturii: 7 °C la 30 °C în pași de 0,2 °C

Abaterea temperaturii reglate: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Alimentarea: baterii 2x 1,5 V tip AA (LR06)

Anexe: șuruburi 2 buc, dibluri 2 buc

Dimensiuni și greutatea: 98 × 35 × 98 mm

Descrierea termostatului (vezi fig. 1)

- 1 – zi din săptămână
- 2 – afișarea orei
- 3 – comandă manuală
- 4 – indicatorul stării bateriilor
- 5 – mod confortabil (temperatura confortabilă)
- 6 – mod economic (temperatura economică)

- 7 – presetarea programelor și graficul evoluției temperaturii în timpul zilei
- 8 – temperatura setată
- 9 – buton „ÎN SUS”
- 10 – buton „ÎN JOS”
- 11 – temperatura actuală în cameră
- 12 – mod anti-îngheț
- 13 – indicator funcționare (cuplare)
- 14 – butonul setării orei
- 15 – butonul setării temperaturii confortabile și economice
- 16 – butonul setării programului
- 17 – butonul comutării la mod confortabil/economic
- 18 – locașul bateriilor
- 19 – borne pentru racordare

INSTALAREA

Avertizare:

Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare a termostatlui, dar și a centralei termice sau ale unității de climatizare.

Instalarea poate fi efectuată numai de către un lucrător calificat!

La instalare respectați normele stabilite.

Înainte de înlocuirii termostatlui deconectați sistemul termic de la sursa principală de tensiune electrică a locuinței dumneavoastră. Preveniți posibilitatea accidentării prin electrocutare.

Montajul termostatlui

1. Îndepărtați partea din spate a carcasei termostatlui (vezi fig. 2).
2. Marcați poziția găurilor.
3. Executați două găuri, cu atenție introduceți în ele două dibluri de plastic și cu două șuruburi fixați partea din spate a carcasei termostatlui.
4. Conectați firele la bornele marcate conform schemei de racordare, care se află sub capac.
5. Încheiați instalația asamblând termostatul pe partea din spate fixată a carcasei.

Amplasarea termostatlui

Amplasarea termostatlui influențează semnificativ funcționarea acestuia.

Alegeți locul în care șederea membrilor familiei este cea mai frecventă, de preferat pe peretele interior, unde aerul circulă liber și unde nu cad direct razele solare. Nu amplasați termostatul în apropierea surselor de căldură (televizoare, calorifere, frigidere), sau în apropierea ușilor.

Dacă nu veți respecta aceste recomandări, temperatura din încăpere nu va fi menținută corect.

Schema de racordare (vezi fig. 3)

NO – contactul deschis normal

COM – contactul comutatorului

NC – contactul închis normal

OT – OpenTherm connection

Schema de conectare sub tensiune pe cazan cu ieșire „NO”: (vezi fig. 4)

* În cazul conectării dispozitivului de răcire la termostat, conectați conductorul de fază „L” la borna „NC”.

Schema de conectare fără tensiune pe cazan cu ieșire „NO”: (vezi fig. 5)

SETAREA DE BAZĂ

Selectarea sistemului de încălzire/de climatizare (vezi fig. 6)

1. Îndepărtați capacul din spate al termostatului – pe placa PCB se află 3 comutatoare DIP (vezi fig. 3).

Aceste 3 comutatoare se folosesc pentru reglarea abaterii temperaturii și comutarea sistemului de încălzire / de climatizare.

2. Reglați comutatorul DIP (poziția 3) dependent de selectarea sistemului de încălzire sau de climatizare (vezi fig. 7).

Selectarea abaterii temperaturii

Abaterea (histerezis) este diferența termică dintre temperatura de pornire și oprire. Dacă, de exemplu, reglați temperatura în sistemul de încălzire la 20 °C și abaterea la 0,2 °C, termostatul începe să funcționeze dacă temperatura scade la 19,8 °C și se oprește dacă temperatura atinge 20,2 °C. Reglați comutatoarele DIP (pozițiile 1 și 2) conform opțiunii dumneavoastră privind abaterea temperaturii (vezi fig. 8).

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Notă: Rețineți că prima apăsare a unui buton activează lumina de fundal a afișajului, iar următoarea apăsare setează valorile/funcțiile.

Instalarea bateriilor

Îndepărtați capacul din față al termostatului și introduceți baterii alcaline 2× 1,5 V AA.

Nu folosiți baterii reîncărcabile de 1,2V.

După introducerea bateriilor termostatul începe să funcționeze și ecranul va fi activ.

Dacă termostatul nu funcționează corect, verificați vă rog polaritatea bateriilor, sau dacă bateriile nu sunt descărcate.

Înlocuirea bateriilor

Dacă pe ecran apare simbolul bateriei , înseamnă că bateriile sunt descărcate și este necesară înlocuirea lor.

Reglarea zilei/orei

Apăsăți butonul  pentru reglarea zilei și orei. Indicatorul zilei (1- luni la 7 - duminică).

Cu butoanele + și - (ținând butoanele avansați mai rapid) setați ziua actuală și apăsați .

Setați ora, reapăsați butonul  și setați minutele.

Confirmați apăsând butonul , sau așteptați 15 secunde, intervine salvarea automată.

Iluminarea de fundal a ecranului

Prin apăsarea oricărui buton va fi iluminat ecranul timp de 10 secunde.

Reglarea temperaturii solicitate

1. Apăsăți butonul  pentru comutarea în modul de reglare a temperaturii, valoarea temperaturii va clipi.
2. Apăsăți repetat butonul / pentru comutarea între reglarea temperaturii economice (simbolul ) și a temperaturii confortabile (simbolul ).
3. Cu butoanele + sau - reglați ambele temperaturi în pași a câte 0,2 °C.
4. Cu butonul  salvați reglarea.

Dacă nu va fi apăsat niciun buton timp de 10 secunde, modul de reglare va fi încheiat automat. Presetarea temperaturii confortabile este 21 °C pentru sistemul de încălzire și 23 °C pentru climatizare, presetarea temperaturii economice este 18 °C pentru sistemul de încălzire și 26 °C pentru climatizare.

Valorile se pot regla conform necesităților.

Setarea programului

Selectarea săptămânii/zilei

1. Apăsăți butonul „P”, indicatorul zilei va clipi.
2. Prin apăsarea repetată a butoanelor + sau - selectați ziua, pe care doriți să o programați.

Pentru programare se pot selecta: zile individuale / săptămâna de lucru (1, 2, 3, 4, 5), weekend (6, 7) / săptămâna întreagă (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

După selectarea zilei continuați în selectarea programului presetat.

Selectarea programului presetat

Apăsați din nou butonul „P” pentru selectarea programului presetat.

Cu butonul + sau – selectați unul din programele P1–P6. Aceste programe sunt presetate din fabricație (nu pot fi modificate de utilizator) și profilele lor sunt schițate în ilustrație.

Prin reapăsarea butonului „P” confirmați programul selectat pentru ziua/săptămâna dată și încheiați setarea.

Numărul programului	Profilul programului zilei 24 de ore, rezoluție 1 oră
Programul 1: Temperatura confortabilă zilnică	
Programul 2: Temperatura economică zilnică	
Programul 3: Combinația temperaturii confortabile și economice	
Programul 4: Combinația temperaturii confortabile și economice	
Programul 5: Combinația temperaturii confortabile și economice	
Programul 6: Combinația temperaturii confortabile și economice	
Programul 7: De utilizator	
Programul 8: De utilizator	
Programul 9: De utilizator	

Segmentele negre

 00 06 indică setarea regimului confortabil, în celelalte cazuri este setat regimul economic

Setarea programului de către utilizator

1. Dacă la selectarea programului este setat programul de utilizare reglabil (P7, P8, P9), apăsați butonul „P” pentru trecerea la reglarea modului termic în perioada selectată.
2. Apăsați repetat butonul + sau – pentru setarea orei, care este indicată de clipirea simbolului .
Cu butonul  selectați modul confortabil sau economic pentru ora dată.
3. După setarea profilului zilei întregi, prin apăsarea butonului „P” confirmați programul selectat și părăsiți setarea.

Modificarea temporară a programului setat

În modul curent de comandă a temperaturii cu programul selectat, prin apăsarea butonului , se poate comuta setarea actuală a modului în modul confortabil sau economic. La o asemenea modificare a programului selectat este afișat împreună cu simbolul modului de comandă selectat și simbolul . Această setare va fi întreruptă automat cu o altă modificare termică în program.

Modificarea temporară a setării temperaturii

În modul curent de comandă a temperaturii cu programul selectat, prin apăsarea butonului + sau – se poate transcrie setarea actuală a temperaturii. La modificarea temperaturii este afișată temperatura nou setată cu simbolul  și simbolurile  și  nu vor fi afișate. Prin apăsarea oricărui buton (în afara butonului + sau –) se încheie modul de reglare a temperaturii. Dacă nu va fi apăsat niciun buton timp de 10 secunde, modul de reglare va fi încheiat automat. Această setare va fi întreruptă automat cu o altă modificare termică în program.

Mențione:

Dacă doriți să folosiți îndelungat modificarea manuală a temperaturii, recomandăm efectuarea în programul nr. 1 sau 2.

Calibrarea temperaturii de cameră

Apăsați lung butonul „P”, pe ecran se afișează „CAL”, va clipi valoarea setată. Apăsați repetat butonul + sau – pentru modificare (-3,0 °C la 3,0 °C, a câte 0,5 °C). Apăsați butonul „P” pentru confirmarea setării.

Calibrarea temperaturii de cameră se folosește, de exemplu, în caz că termostatul indică 21 °C, dar dorim să afișeze 20 °C. În acest caz valoarea de calibrare este setată la -1 °C.

Setarea indicației sonore a butoanelor

Apăsați lung butonul „P”, apoi reapăsați scurt butonul „P”, pe ecran se afișează „bEEP”.

Apăsați repetat butonul + sau – pentru:

Activarea bipului butoanelor – ON

Dezactivarea bipului butoanelor – OFF

Resetarea termostatului

Apăsați lung butonul „P”, apoi reapăsați de 2x scurt butonul „P”, pe ecran se afișează „rESE”.

Apăsați de 2x butonul , va avea loc resetarea în setarea din fabricație.

Modul anti-îngheț

1. Apăsați concomitent butoanele + și – timp de 5 secunde, activați regimul anti-îngheț (doar pentru regimul de încălzire).

Simbolurile  și  se sfîșează pe ecran, simbolurile  și  nu vor fi afișate.

2. Temperatura presetată pentru acest mod este de 7 °C
3. Prin apăsarea oricărui buton încheiați modul anti-îngheț.

Blocarea tastaturii

Apăsați concomitent butoanele  și + timp de cca 5 secunde.

Va avea loc blocarea tuturor butoane, pe ecranul termostatului în stînga sus va clipi LOC.

Pentru deblocare reapăsați concomitent butoanele  și + timp de cca 5 secunde, va clipi UNLO.

Setarea parametrilor OpenTherm

Este valabil doar în regimul de încălzire.

1. Apăsați lung butonul , intrați în setarea parametrilor OpenTherm. În colțul stîng al ecranului se afișează „01”, iar la mijloc este afișată temperatura apei în cazanul OpenTherm (dacă termostatul nu obține această temperatură, se afișează „---”).
2. Apăsați butonul , în colțul stîng al ecranului se afișează „02”, iar la mijloc este afișată temperatura apei, care se întoarce înapoi în cazan (dacă termostatul nu obține această temperatură, se afișează „---”).
3. Apăsați butonul , în colțul stîng al ecranului apare indicația „03”, iar la mijloc este afișată temperatura apei calde (dacă termostatul nu obține această temperatură, se afișează „---”).
4. Apăsând butonul , intrați în setarea conectării valorii solicitate a comenzii limită. În colțul stîng al ecranului se afișează „04”, iar la mijloc clipește „OFF” (oprit). Pentru setarea ON/OFF (pornit/oprit) folosiți butoanele + și –.

5. Dacă în pasul precedent ați setat ON (pornit), apăsând butonul , intrați în setarea valorii maxime a comenzii limită. În colțul stâng al ecranului se afișează „05”, iar la mijloc este afișată temperatura pe care o setați cu ajutorul butoanelor + și - (30 la 80 °C a câte 1 °C).
6. Apăsând butonul , intrați în setarea conectării apei fierbinți. În colțul stâng al ecranului se afișează „06”, iar la mijloc începe să clipească „OFF” (oprit). Pentru setare ON/OFF (pornit/oprit) folosiți butoanele + și -.
7. Dacă în pasul precedent ați setat ON (pornit), apăsând butonul , intrați în setarea temperaturii apei fierbinți. În colțul stâng al ecranului se afișează „07”, iar la mijloc este afișată temperatura pe care o setați cu ajutorul butoanelor + și - (25 la 65 °C a câte 1 °C).
8. Apăsând butonul , intrați în setarea conectării comenzii. În colțul stâng al ecranului se afișează „08”, iar la mijloc începe să clipească „ON” (pornit). Pentru setarea ON/OFF (pornit/oprit) folosiți butoanele + și -.
9. Apăsăți butonul „P” pentru confirmarea setării.

Indicatorul erorii OpenTherm

Dacă apare o eroare la centrala termică OpenTherm, se va afișa codul de eroare „Exxx”, unde „xxx” va fi un număr de la 0 la 255.

Înlocuirea bateriilor

Dacă pe ecran se afișează simbolul , aceasta înseamnă că bateriile sunt descărcate și trebuie înlocuite.

Rezolvarea problemelor FAQ

Termostatul nu funcționează

- verificați bateriile, dacă nu sunt descărcate, eventual înlocuiți cu altele noi
- verificați dacă toate cablurile sunt conectate corect și nu sunt deteriorate
- verificați dacă setările OpenTherm sunt configurate corect pe ambele dispozitive
- verificați dacă temperatura dorită este setată corect pe termostat. Dacă temperatura setată pe termostat este mai mică decât temperatura curentă a camerei, cazanul sau încălzirea nu vor porni.
- verificați setarea corectă a modului Încălzire/Răcire
- restartați termostatul

Saugos instrukcijos ir įspėjimai



Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudotojo vadovą.



Laikykitės vadove pateiktų saugos nurodymų.

- Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite prietaiso naudojimo instrukciją.
- Saugokite gaminį nuo tiesioginių saulės spindulių, didelio šalčio ir drėgmės bei staigių temperatūros pokyčių. Jie gali sumažinti aptikimo tikslumą.
- Nedėkite prietaiso vietose, kuriose jaučiama vibracija ar smūgiai, nes tai gali jį pažeisti.
- Nelaikykite prietaiso ekstremaliame slėgyje, saugokite nuo smūgių, dulkių, aukštos temperatūros ar drėgmės – jis gali sugesti, gali sutrumpėti baterijų veikimo trukmė, jos gali būti pažeistos arba gali deformuotis plastikinės dalys.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus arba didelės drėgmės, vandens lašų ar pūrslių.
- Nepalikite jo netoli atviros liepsnos šaltinių, pvz., degančios žvakės ar kt.
- Nedėkite prietaiso nepakankamai vėdinamose vietose.
- Nedėkite jokių objektų į prietaiso vėdinimo angas.
- Nelieskite prietaiso vidaus elektros grandinių, nes kyla grėsmė sugadinti prietaisą, – dėl to neteksite garantijos.
- Šį gaminį remontuoti gali tik kvalifikuotas specialistas.
- Gaminį valykite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar ploviklių – jie gali suardyti plastikinės dalis ir pažeisti elektros grandines.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Patys neremontuokite sugedusio prietaiso. Nuneškite jį suremontuoti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote.
- Nemeskite baterijų į ugnį, jų neardykite ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Laikykite baterijas vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus galima apsinuodyti cheminėmis medžiagomis, pažeisti minkštuosius audinius ir mirti.
- Sunkus apsinuodijimas gali pasireikšti per dvi valandas nuo pirmųjų simptomų atsiradimo. Nedelsiant kreipkitės į gydytoją.
- Prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių nepakankama fizinė, jutiminė arba protinė galia, arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai naudoti prietaiso, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba nurodo, kaip naudoti prietaisą, asmuo, atsakingas už jų saugą. Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

Techninės specifikacijos

Apkrova: ne daugiau kaip 230 V KS; 8 A varžinė apkrova; 2 A induktyvioji apkrova

Temperatūros matavimas: nuo 0 °C iki 40 °C su 0,1 °C tikslumu ± 1 °C esant 20 °C

Temperatūros nustatymas: nuo 7 °C iki 30 °C, 0,2 °C padidėjimas

Temperatūros diferencialo nustatymas: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Maitinimo šaltinis: 2× 1,5 V AA tipo (LR06) baterijos

Priedai: 2 varžtai, 2 sienų kaiščiai

Matmenys ir svoris: 98 × 35 × 98 mm

Termostato aprašas (žr. 1 pav.)

- 1 – savaitės diena
- 2 – laikrodis
- 3 – rankinis valdymas
- 4 – baterijos būsenos indikacija
- 5 – patogumo režimas (komforto temperatūra)
- 6 – ekonomiškas režimas (ekonominė temperatūra)
- 7 – iš anksto nustatytos programos ir dienos temperatūros diagrama
- 8 – temperatūros nustatymas
- 9 – UP (aukštyl) mygtukas
- 10 – DOWN (žemyn) mygtukas
- 11 – dabartinė patalpos temperatūra
- 12 – žemos temperatūros apsaugos režimas
- 13 – veikimo piktograma (aktyvinimas)
- 14 – garsumo nustatymo mygtukas
- 15 – patogios ir ekonomiškos temperatūros nustatymo mygtukas
- 16 – programos nustatymo mygtukas
- 17 – mygtukas, skirtas perjungti tarp patogaus / ekonomiško režimo
- 18 – akumuliatoriaus skyrius
- 19 – prijungimo kontaktai

MONTAVIMAS

Įspėjimas!

Prieš naudodami pirmą kartą, atidžiai perskaitykite termostato bei katilo arba oro kondicionavimo įrangos naudojimo instrukciją.

Įrangą montuoti turėtų tik kvalifikuotas asmuo!

Montavimo metu laikykitės galiojančių standartų.

Prieš keisdami termostatą, atjunkite šildymo sistemą nuo maitinimo šaltinio. Taip apsisaugosite nuo galimo sužalojimo elektra.

Termostato įrengimas

1. Nuimkite galinį termostato dangtelį (žr. 2 pav.).
2. Pažymėkite angoms skirtus taškus.
3. Išgręžkite dvi skylės, atsargiai įkiškite į jas plastikinius sieninius kištukus ir dviem varžtais pritvirtinkite galinį termostato dangtelį.
4. Prijunkite laidus prie pažymėtų gnybtų pagal laidų schemą, pateiktą po gaubtu.
5. Užbaikite montavimą pritvirtindami termostatą prie jau pritvirtinto galinio dangtelio.

Termostato montavimo vieta

Termostato montavimo vieta turi didelę įtaką jo veikimui.

Pasirinkite vietą, kur šeimos nariai praleidžia daugiausia laiko, pageidautina, montuokite šalia vidinės sienos, kur oras laisvai cirkuliuoja ir nepatenka tiesioginių saulės spindulių.

Nemontuokite termostato netoli šilumos šaltinių, tokių kaip televizorius, radiatoriai, šaldytuvai, ir durų. Nesilaikant šių rekomendacijų nebus galima tinkamai valdyti kambario temperatūros.

Laidų sujungimo schema (žr. 3 pav.)

NO – paprastai atviras kontaktas

COM – jungikliui skirtas kontaktas

NC – paprastai uždaras kontaktas

OT – „OpenTherm“ jungtis

Įtampos prijungimo prie katilo schema su „NO“ kontaktu: (žr. 4 pav.)

* Prijungdami vėsinimo įrenginį prie termostato, prijunkite „L“ fazės laidininką prie „NC“ jungties.

Nulinės įtampos prijungimo prie katilo schema su „NO“ kontaktu: (žr. 5 pav.)

PAGRINDINĖS NUOSTATOS

Šildymo / vėsinimo sistemos pasirinkimas (žr. 6 pav.)

1. Nuimkite termostato galinį dangtelį – viduje esančioje montažinėje plokštėje yra 3 DIP jungikliai (žr. 3 pav.).
Šiais 3 jungikliais reguliuojamas temperatūros diferencialas ir perjungiamas tarp šildymo / vėsinimo sistemos.
2. Nustatykite DIP jungiklį (3 padėtis) pagal pasirinktą šildymo ar vėsinimo sistemą (žr. 7 pav.).

Pasirinkite temperatūros diferencialą

Temperatūros diferencialas (histerezė) yra temperatūros skirtumas, kurio reikia, kad prietaisas sistemą įjungtų arba išjungtų. Pavyzdžiui, jei nustatote, kad šildymo sistemos temperatūra yra 20 °C, o diferencialas – 0,2 °C, termostatas įjungia šildymą, kai kambario temperatūra nukrenta iki 19,8 °C, ir išjungia šildymą, kai temperatūra pasiekia 20,2 °C.

Nustatykite DIP jungiklius (1 ir 2 padėtys) pagal pasirinktą temperatūros diferencialą (žr. 8 pav.).

PRIETAISO NAUDOJIMAS

Pastaba: Atminkite, kad pirmą kartą paspaudus mygtuką įjungiamas ekrano apšvietimas, o kitą kartą paspaudus nustatomi parametrai/funkcijos.

Baterijų įdėjimas

Nuimkite priekinį termostato dangtelį ir įdėkite 2 × 1,5 V AA tipo šarmines baterijas.

Nenaudokite 1,2 V įkraunamųjų baterijų.

Įdėjus baterijas, paleidžiamas termostatas ir įjungiamas ekranas.

Jei termostatas veikia netinkamai, patikrinkite baterijų poliškumą ir jų įkrovos būseną.

Baterijų keitimas

Jeigu ekrane pasirodys , tai reiškia, kad baterija yra išsekusi, ją reikia pakeisti.

Dienos / laiko nustatymas

Nuspauskite  mygtuką. Pradės mirksėti dienos skaičius (1 – pirmadienis, 7 – sekmadienis).

+ ir – mygtukais (laikant mygtuką nuspaustą nustatymas pagreitėja) nustatykite esamą dieną ir paspauskite .

Nustatykite valandą, tada dar kartą nuspauskite  ir nustatykite minutes.

Patvirtinkite paspausdami  arba palaukite 15 sekundžių, kad nustatymai būtų išsaugoti automatiškai.

Ekrano apšvietimas

Paspaudus bet kurį mygtuką ekranas bus apšviestas 10 sek.

Temperatūros nustatymas

1. Nuspauskite mygtuką , kad įjungtumėte temperatūros nustatymo režimą. Ims mirksėti temperatūros vertė.
2. Pakartotinai spauskite mygtuką , kad perjungtumėte ekonominį ( piktograma) ir patogų () temperatūros režimą.

3. Mygtuku +/- nustatykite abi temperatūras 0,2 °C žingsniu.

4.  mygtuku išsaugokite nustatymą.

Per 10 sekundžių nenuspausdus jokio mygtuko, nustatymo režimas išsijungia automatiškai. Iš anksto nustatyta patogi temperatūra šildymo sistemoje yra 21 °C, o vėsinimo 23 °C, iš anksto nustatyta ekonomiška temperatūra šildymo sistemoje yra 18 °C, o vėsinimo 26 °C. Jei reikia, galima pakeisti reikšmes.

Programos nustatymas

Savaitės ir dienos pasirinkimas

1. Nuspauskite mygtuką „P“, pradės mirksėti dienos indikatorius.

2. Keletą kartų nuspauskite mygtuką + arba –, kad pasirinktumėte norimą programuoti dieną. Galite rinktis programuoti: atskiras dienas / darbo dienas (1, 2, 3, 4, 5) / savaitgalį (6, 7) / visą savaitę (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

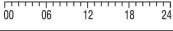
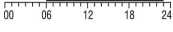
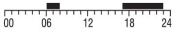
Pasirinkę dienas tęskite paspausdami nustatytą programą.

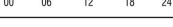
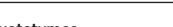
Iš anksto nustatytos programos pasirinkimas

Dar kartą nuspauskite mygtuką „P“, kad pasirinktumėte iš anksto nustatytą programą.

Mygtukais + arba – pasirinkite vieną iš programų: P1–P6. Šios programos yra nustatytos gamykloje (jų negalima keisti), jų profiliai nurodyti paveikslėlyje.

Dar kartą nuspauskite mygtuką „P“, kad patvirtintumėte pasirinktą programą nurodytai dienai (savaitėi) ir išeitumėte iš nustatymų režimo.

Programos numeris	Dienos programos profilis: 24 val.; žingsnis: 1 val.
1 programa: komfortiška temperatūra visą dieną	
2 programa: ekonomiška temperatūra visą dieną	
3 programa: komfortiškos temperatūros ir ekonomiškos temperatūros derinys	
4 programa: komfortiškos temperatūros ir ekonomiškos temperatūros derinys	

Programos numeris	Dienos programos profilis: 24 val.; žingsnis: 1 val.
5 programa: komfortiškos temperatūros ir ekonomiškos temperatūros derinys	
6 programa: komfortiškos temperatūros ir ekonomiškos temperatūros derinys	
7 programa: individualizuotas	
8 programa: individualizuotas	
9 programa: individualizuotas	

Tamsūs stulpeliai  rodo komfortiško režimo nustatymą. Kiti atveju termostatas nustatytas ekonomiškam režimui .

Pritaikomosios programos nustatymas

1. Jei per programos pasirinkimą pasirenkate pritaikomąją programą (P7, P8, P9), paspauskite mygtuką „P“, kad atvertumėte temperatūros režimo nustatymus pasirinktam laikotarpiui.
2. Kelis kartus paspauskite + arba – mygtuką, kad pasirinktumėte valandą, kuri rodoma mirksinčia  piktograma.
Nuspauskite , kad pasirinktumėte, kokio sistemos režimo – komfortiško ar ekonomiško norite tuo metu.
3. Nustatę profilį visai dienai, nuspauskite mygtuką „P“, kad patvirtintumėte pasirinktą programą ir išeitumėte iš nustatymo režimo.

Laikinas nustatytos programos pakeitimas

Standartiniame režime, kai temperatūrą valdo pasirinkta programa, galite nuspausti  mygtuką, kad laikinai perjungtumėte esamo režimo nustatymą į patogų arba ekonominį režimą. Kai taip perjungiamą pasirinkta programa,  piktograma rodoma kartu su pasirinkto valdymo režimo piktograma.
Šis nustatymas bus automatiškai atšauktas kito temperatūros pakeitimo programoje metu.

Laikinas temperatūros nustatymo pakeitimas

Standartiniame režime, kai temperatūrą valdo pasirinkta programa, galite nuspausti mygtuką + arba –, kad pakeistumėte dabartinį temperatūros nustatymą. Naujai nustatyta temperatūra bus rodoma kartu su  piktograma,  ir  piktogramos nebus rodomos. Nuspauskite bet kurį mygtuką (išskyrus + arba –), kad išeitumėte iš temperatūros nustatymo režimo. Per 10 sekundžių nenuspaudus jokio mygtuko, nustatymo režimas išsijungia automatiškai. Šis nustatymas bus automatiškai atšauktas kito temperatūros pakeitimo programoje metu.

Pastaba. Jei norite ilgesnį laiką naudoti rankiniu būdu pakeistą temperatūrą, rekomenduojame tai daryti 1 arba 2 programoje.

Patalpos temperatūros kalibravimas

Nuspauskite ir ilgai palaikykite nuspaustą mygtuką „P“. Ekrane bus rodoma „CAL“, mirksės nustatytos temperatūros vertė.

Kelis kartus paspauskite + arba –, kad nustatytumėte vertę (–3,0 °C iki 3,0 °C, 0,5 °C žingsnis). Nuspaudę mygtuką „P“, patvirtinsite nustatymą.

Patalpos temperatūra kalibruojama, jeigu, pavyzdžiui, termostatas rodo 21 °C, bet norite, kad rodytų 20 °C. Tokiu atveju turėtų būti nustatyta –1 °C kalibravimo vertė.

Mygtukų paspaudimo garsumo nustatymas

Paspauskite ir palaikykite mygtuką „P“, tuomet dar kartą trumpai paspauskite „P“. Ekrane bus rodoma „bEEP“.

Keletą kartų paspauskite mygtuką + arba –, kad:

įjungtumėte mygtukų paspaudimo garsą – „ON“

Išjungtumėte mygtukų paspaudimo garsą – „OFF“

Termostato nustatymų atkūrimas

Paspauskite ir palaikykite mygtuką „P“, tuomet 2× trumpai paspauskite „P“. Ekrane bus rodoma „rESE“.

2× paspauskite  mygtuką, termostate bus atkurti gamykliniai nustatymai.

Apsaugos nuo užšalimo režimas

1. Apsaugos nuo užšalimo režimas įjungiamas vienu metu paspaudžiant ir maždaug 5 sekundes palaikant mygtukus + ir – (taikoma tik šildymo režimui).

 ir  bus rodomi ekrane, o  ir  nebus rodomi.

2. Numatytoji apsaugos nuo užšalimo režimo temperatūra yra 7 °C.

3. Paspaudus bet kurį mygtuką apsaugos nuo užšalimo režimas išsijungiamas.

Mygtukų užrakinimas

Vienu metu nuspauskite ir apie 5 sekundes palaikykite nuspaustus  ir + mygtukus. Visi mygtukai bus užrakinti, termostato ekrano viršutinėje kairėje dalyje mirksės užrašas LOC.

Norėdami atrakinti termostatą, vienu metu paspauskite ir apie 5 sekundes palaikykite  ir + mygtukus. Ekrane sumirksės UNLO.

„OpenTherm“ parametrų nustatymas

Taikoma tik šildymo režimui.

1. Nuspauskite ir palaikykite  mygtuką, kad atidarytumėte „OpenTherm“ parametrus. Apatiniame kairiajame kampe pasirodys „01“, o centre pasirodys vandens temperatūra „OpenTherm“ katile (jei termostatas negauna temperatūros rodmenų, vietoj jo bus rodomas „--“).
2. Nuspauskite  mygtuką. Kairiajame ekrano kampe pasirodys „02“, o centre pasirodys į katilą grįžtančio vandens temperatūra (jei termostato temperatūra nenustatoma, vietoj šio rodmenų bus rodoma „-“).
3. Nuspauskite  mygtuką. Ekrano apatiniame kairiajame kampe pasirodys „03“, o centre pasirodys karšto vandens temperatūra (jei termostato temperatūra nenustatoma, vietoj šio rodmenų bus rodoma „-“).
4. Paspaudus  mygtuką atsidarys ribinių perjungimo temperatūros verčių nustatymai. Ekrano apatiniame kairiajame kampe pasirodys „04“, o ekrano centre pradės mirksėti „OFF“. + arba – mygtukais pasirinkite „ON / OFF“.
5. Jei pirmiau pasirinkote „ON“, nuspaudus  mygtuką bus rodoma didžiausios ribinio perjungimo temperatūros vertės nustatymo vertė. Kairiajame viršutiniame kampe pasirodys „05“, centre bus rodoma temperatūra. Temperatūrą galite reguliuoti spausdami + ir – mygtukus (nuo 30 iki 80 °C, 1 °C žingsniais).
6. Nuspaudus  mygtuką galima reguliuoti karšto vandens nustatymus. Ekrano apatiniame kairiajame kampe pasirodys „06“, o ekrano centre pradės mirksėti „OFF“. + arba – mygtukais pasirinkite „ON / OFF“.
7. Jei pirmiau pasirinkote „ON“, nuspaudus  mygtuką, galima nustatyti karšto vandens temperatūrą. Kairiajame viršutiniame kampe pasirodys „07“, centre bus rodoma temperatūra. Temperatūrą galite reguliuoti spausdami + ir – mygtukus (nuo 25 iki 65 °C, 1 °C žingsniais).

- Nuspaudus mygtuką galima reguliuoti nustatymus. Ekranu apatiniame kairiajame kampe pasirodys „08“, o ekrano centre pradės mirksėti „ON“. + arba – mygtukais pasirinkite „ON / OFF“.
- Nuspaudę mygtuką „P“, patvirtinsite nustatymą.

„OpenTherm“ klaidos rodymas

Išvys klaidai „OpenTherm“ katile ekrane bus rodoma „Exxx“. Čia „xxx“ yra nuo 0 iki 255.

Baterijų keitimas

Jeigu ekrane pasirodys , tai reiškia, kad baterija yra išsekusi, ją reikia pakeisti.

DUK apie trikdžių šalinimą

Termostatas neveikia

- Patikrinkite baterijų įkrovos būklę, jei reikia, pakeiskite jas naujomis.
- Patikrinkite, ar visi kabeliai nepažeisti ir tinkamai prijungti.
- Patikrinkite, ar abiejuose įrenginiuose teisingai sukonfigūruotas „OpenTherm“ nustatymas.
- Patikrinkite, ar termostate teisingai nustatyta tikslinė temperatūra. Jei termostate nustatyta temperatūra yra žemesnė už esamą patalpos temperatūrą, katilas arba šildymas neįsijungia.
- Patikrinkite, ar teisingai nustatytas šildymo / vėsinimo režimas.
- Iš naujo paleiskite termostatą.

LV | Termostats

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



Nemiet vērā šajā instrukcijā minētos drošības norādījumus.

- Pirms ierīces lietošanas sākšanas rūpīgi izlasiet instrukciju.
- Nepakļaujiet izstrādājumu tiešiem saules stariem, liela aukstumam un mitrumam un pēkšņām temperatūras izmaiņām. Tas var mazināt noteikšanas precizitāti.
- Nenovietojiet ierīci vietās, kas ir pakļautas vibrāciju vai triecienu ietekmei, jo tas var izraisīt bojājumus.
- Nepakļaujiet izstrādājumu liela spiedienam, triecieniem, putekļiem, augstai temperatūrai vai mitrumam – tas var izraisīt nepareizu darbību, saīsināt akumulatora darbības laiku, bojāt akumulatoru un deformēt plastmasas detaļas.
- Nepakļaujiet izstrādājumu lietus vai liela mitruma, ūdens pilieni vai šļakatu ietekmei.
- Nenovietojiet uz ierīces atklātas liesmas avotus, piemēram, degošu sveci.

- Nenovietojiet ierīci vietās ar nepietiekamu gaisa plūsmu.
- Neievietojiet priekšmetus iekārtas atverēs.
- Neaizskariet iekārtas iekšējās elektriskās ķēdes – tā varat sabojāt iekārtu un tādos gadījumos garantija automātiski tiek anulēta.
- Ierīci drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists.
- Tīriet ierīci ar mitru, nedaudz mitru drānu. Neizmantojiet šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus, jo tie var izraisīt plastmasas daļu koroziju un elektrisko shēmu bojājumus.
- Negremdējiet ierīci ūdenī un citos šķidrumos.
- Izstrādājuma bojājumu vai defektu gadījumā neveiciet remontdarbus patstāvīgi. Nododiet ierīci labošanai veikalā, kurā to iegādājāties.
- Nemetiet baterijas ugunī, neizjauciet un nepakļaujiet tās īsslēgumam.
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Norīšana var izraisīt saindēšanos ar ķīmiskām vielām, mīksto audu perforāciju un nāvi.
- Smaga saindēšanās var rasties divās stundās pēc pirmo problēmu rašanās. Nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona tos neuzrauga vai neinstruē par ierīces lietošanu. Bērni vienmēr ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.

Tehniskā specifikācija

Pārslēdzamā slodze: maks. 230 V maiņstrāva; 8 A rezistīvajai slodzei; 2 A induktīvajai slodzei
 Temperatūras mērījumi: 0 °C līdz 40 °C ar 0,1 °C izšķirtspēju; precizitāte ± 1 °C 20 °C temperatūrā

Temperatūras iestatīšana: 7 °C līdz 30 °C, solis 0,2 °C

Temperatūras starpības iestatījums: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Strāvas padeve: divas 1,5 V AA tipa (LR06) baterijas

Piederumi: divas skrūves, divas sienas tapas

Izmēri un svars: 98 × 35 × 98 mm

Termostata apraksts (skatiet 1. attēlu)

- 1 – nedēļas diena
- 2 – pulkstenis
- 3 – manuālā vadība
- 4 – akumulatora statusa indikators
- 5 – komforta režīms (komforta temperatūra)

- 6 – ekonomiskais režīms (ekonomiskā temperatūra)
- 7 – iepriekš iestatītās programmas un dienas temperatūras tabula
- 8 – iestatītā temperatūra
- 9 – poga UP (Augšup)
- 10 – poga DOWN (Lejup)
- 11 – pašreizējā telpas temperatūra
- 12 – zemas temperatūras aizsardzības režīms
- 13 – darbības ikona (aktivizēšana)
- 14 – laika iestatīšanas poga
- 15 – komforta un ekonomiskās temperatūras iestatīšanas poga
- 16 – programmas iestatīšanas poga
- 17 – komforta/ekonomiskā režīma pārslēgšanas poga
- 18 – bateriju nodalījums
- 19 – savienojuma pieslēgvietas

UZSTĀDĪŠANA

Brīdinājums!

Pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi izlasiet termostata, kā arī boileru vai gaisa kondicionēšanas iekārtas lietošanas rokasgrāmatu.

Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists!

Uzstādīšanas laikā ievērojiet piemērojamos standartus.

Pirms termostata maiņas atvienojiet apkures sistēmu no mājokļa elektrotīkla. Tas nepieļaus iespējamās elektriskās strāvas izraisītas traumas.

Termostata uzstādīšana

1. Noņemiet termostata aizmugurējo vāciņu (skatiet 2. attēlu).
2. Atzīmējiet urbumu vietas.
3. Izurbiet divus caurumus, uzmanīgi ievietojiet tajos plastmasas sienas tapas un ar divām skrūvēm piestipriniet aizmugurējo termostata vāciņu.
4. Pievienojiet vadus marķētajām spailēm saskaņā ar elektroinstalācijas shēmu, kas atrodas zem vāka.
5. Pabeidziet uzstādīšanu, uzliekot termostatu uz piestiprinātā aizmugurējā vāciņa.

Termostata novietojums

Termostata novietojums būtiski ietekmē tā darbību.

Izvēlieties vietu, kur ģimenes locekļi pavada lielāko daļu laika, vēlams iekšējās sienas tuvumā, kur gaiss brīvi cirkulē, bez tiešas saulesgaismas.

Nenovietojiet termostatu siltuma avotu (piemēram, televizoru, radiatoru, ledusskapju) vai durvju tuvumā.

Šo ieteikumu neievērošana traucēs pareizu telpas temperatūras kontroli.

Elektroinstalācijas shēma (skatiet 3. attēlu)

NO – saslēdzējkontakts

COM – slēdža kontakts

NC – atslēdzējkontakts

OT – "OpenTherm" savienojums

Barošanas pieslēguma shēma boileram ar "NO" kontaktu (skatiet 4. attēlu)

* Pieslēdzot dzesēšanas ierīci pie termostata, pievienojiet "L" fāzes vadu pie "NC" spaiļes.

Bezsprieguma pieslēguma shēma boileram ar "NO" kontaktu (skatiet 5. attēlu)

PAMATA IESTATĪJUMI

Apkures/dzesēšanas sistēmas izvēle (skatiet 6. attēlu)

1. Noņemiet termostata aizmugurējo vāku – iekšpusē uzdrukātajā shēmā ir trīs DIP slēdži (skatiet 3. attēlu).

Šie trīs slēdži tiek izmantoti, lai pielāgotu temperatūras starpību un pārslēgtu apkures/dzesēšanas sistēmu.

2. Iestatiet DIP slēdži (3.pozīcija) atkarībā no izvēlētās apkures vai dzesēšanas sistēmas (skatiet 7. attēlu).

Temperatūras diferenciāļa izvēlēšanās

Temperatūras diferenciālis (histerēze) ir starpība starp sistēmas ieslēgšanai un izslēgšanai nepieciešamo temperatūru. Ja, piemēram, sildīšanas režīmā temperatūra ir iestatīta uz 20 °C un diferenciālis ir iestatīts uz 0,2 °C, termostats aktivizēs apkuri, tiklīdz telpas temperatūra pazemināsies līdz 19,8 °C, un izslēgs apkuri, kad temperatūra sasniegs 20,2 °C.

Iestatiet DIP slēdžus (1. un 2. pozīcija) atkarībā no izvēlētā temperatūras diferenciāļa (skatiet 8. attēlu).

IERĪCES LIETOŠANAS UZSĀKŠANA

Piezīme: Atcerieties, ka pirmā pogas nospiešana ieslēdz displeja apgaismojumu, nākamā nospiešana iestata vērtības/funkcijas.

Bateriju ievietošana

Noņemiet termostata priekšējo vāciņu un ievietojiet divas 1,5 V AA tipa sārma baterijas.

Neizmantojiet 1,2 V atkārtoti uzlādējamās baterijas.

Ievietojot baterijas, termostats ieslēdzas un ekrāns tiek aktivizēts.

Ja termostats nedarbojas pareizi, lūdzu, pārbaudiet bateriju polaritāti un to uzlādes līmeni.

Bateriju nomaina

Ja ekrānā tiek parādīts , tas nozīmē, ka bateriju enerģijas līmenis ir zems un tās ir jānomaina.

Dienas/laika iestatīšana

Nospiediet pogu . Dienas indikators (1 – pirmdiena līdz 7 – svētdiena) sāks mirgot.

Izmantojiet + un - taustiņu (pogas turēšana paātrina iestatīšanu), lai iestatītu pašreizējo dienu, un nospiediet .

Iestatiet stundu, tad vēlreiz nospiediet  un iestatiet minūtes.

Apstipriniet, nospiežot , vai pagaidiet 15 sekundes, lai iestatījums tiktu saglabāts automātiski.

Ekrāna apgaismojums

Nospiežot jebkuru taustiņu, ekrāns tiks izgaismots desmit sekundes.

Temperatūras iestatīšana

1. Nospiediet , lai pārlēgtu uz temperatūras iestatīšanas režīmu. Sāks mirgot temperatūras vērtība.
2. Atkārtoti nospiediet pogu /, lai pārlēgtos starp temperatūras iestatīšanu ekonomiskajā ( ikona) un komforta režīmā ( ikona).
3. Izmantojiet pogu +/- lai iestatītu abas temperatūras ar 0,2 °C soli.
4. Izmantojiet pogu , lai saglabātu iestatījumu.

Ja desmit sekundes netiek nospiesta neviena poga, iestatīšanas režīms izslēdzas automātiski. Iepriekš iestatītā komforta temperatūra ir 21 °C apkures sistēmai un 23 °C dzesēšanas sistēmai, iestatītā ekonomiskā temperatūra apkures sistēmai ir 18 °C, bet dzesēšanas sistēmai – 26 °C. Vērtības var mainīt pēc nepieciešamības.

Programmas iestatīšana

Nedēļas/dienas izvēle

1. Nospiediet pogu "P"; dienas indikators sāks mirgot.
2. Atkārtoti nospiediet pogu + vai -, lai izvēlētos vēlamo dienu.

Varat izvēlēties programmēt dienas atsevišķi/darba dienas (1, 2, 3, 4, 5)/nedēļas nogales (6, 7)/visu nedēļu (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

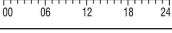
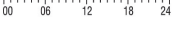
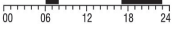
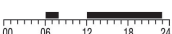
Kad dienas ir izvēlētas, turpiniet, izvēloties iepriekš iestatītu programmu.

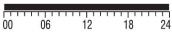
Iepriekš iestatītas programmas izvēle

Vēlreiz nospiediet pogu "P", lai izvēlētos iepriekš iestatītu programmu.

Izmantojiet pogu + vai -, lai izvēlētos kādu no programmām: P1–P6. Šīs programmas ir rūpnīcas iestatījumi (tās nevar mainīt), un to profili ir parādīti attēlā.

Vēlreiz nospiediet pogu "P", lai apstiprinātu izvēlēto programmu attiecīgajai dienai/nedēļai un izietu no iestatīšanas režīma.

Programmas numurs	Dienas programmas profils: 24 h; izšķirts: viena stunda
1. programma Komforta temperatūra visu dienu	
2. programma Ekonomiska temperatūra visu dienu	
3. programma Komforta temperatūras un ekonomiskās temperatūras kombinācija	
4. programma Komforta temperatūras un ekonomiskās temperatūras kombinācija	
5. programma Komforta temperatūras un ekonomiskās temperatūras kombinācija	
6. programma Komforta temperatūras un ekonomiskās temperatūras kombinācija	
7. programma (individuāli pielāgota)	

Programmas numurs	Dienas programmas profils: 24 h; izšķirts pēja: viena stunda
8. programma (individuāli pielāgota)	
9. programma (individuāli pielāgota)	

Tumšās līnijas  horāda komforta režīma iestatījumus, citādi termostats tiek iestatīts ekonomiskajā režīmā .

Individuāli pielāgotas programmas iestatīšana

- Ja programmas izvēles laikā izvēlaties pielāgotu programmu (P7, P8, P9), nospiediet pogu "P", lai piekļūtu izvēlēta perioda temperatūras režīma iestatījumiem.
- Atkārtoti nospiediet pogu + vai -, lai izvēlētos stundu, ko norāda mirgojoša ikona .
Nospiediet  / , lai izvēlētos, vai sistēma šajā laikā būs iestatīta komforta vai ekonomiskajā režīmā.
- Pēc tam, kad ir iestatīts profils visai dienai, nospiediet pogu "P", lai apstiprinātu izvēlēto programmu un izietu no iestatīšanas režīma.

Pagaidu iestatītās programmas īstermiņa maiņa

Standarta režīmā, kur temperatūru regulē izvēlēta programma, varat nospiegt  /  pogu, lai uz laiku pārslēgtu pašreizējo režīma iestatījumu uz komforta vai ekonomisku režīmu.

Šādā veidā pārslēdzot izvēlēto programmu, , ikona tiek parādīta kopā ar izvēlēta vadības režīma ikonu.

Šis iestatījums tiks atcelts automātiski pēc nākamajām temperatūras izmaiņām programmā.

Pagaidu temperatūras iestatījumu maiņa

Standarta režīmā, kur temperatūru regulē izvēlēta programma, varat nospiegt pogu + vai -, lai atceltu pašreizējo temperatūras iestatījumu. Jauniestatītā temperatūra tiks parādīta kopā ar ikonu , ikonas  un  netiks parādītas. No temperatūras iestatīšanas režīma var iziet, nospiežot jebkuru pogu (izņemot + vai -). Ja desmit sekundes netiek nospiesta neviena poga, iestatīšanas režīms izslēdzas automātiski. Šis iestatījums tiks atcelts automātiski pēc nākamajām temperatūras izmaiņām programmā.

Piezīme. Ja vēlaties manuāli mainīt temperatūru ilgāku laika periodu, iesakām to darīt programmā Nr. 1 vai 2.

Telpas temperatūras kalibrēšana

Turiet nospiestu "P" pogu. Ekrānā tiks parādīts CAL un mirgos temperatūras vērtība.

Vairākas reizes nospiediet + vai -, lai pielāgotu vērtību (-3,0 °C līdz 3,0 °C, solis 0,5 °C).

Nospiediet pogu "P", lai apstiprinātu iestatījumu.

Telpas temperatūras kalibrēšanu izmanto, piemēram, ja termostats rāda 21 °C, bet vēlaties, lai tas rādītu 20 °C. Tādā gadījumā kalibrēšanas vērtība ir jāiestata kā -1 °C.

Pogas skaņas iestatīšana

Ilgi spiediet pogu "P", pēc tam vēlreiz īsi nospiediet pogu "P"; displejā tiks parādīts "bEEP".

Atkārtoti nospiediet pogu + vai -, lai:

aktivizētu pogu skaņu – ieslēgts;

deaktivizētu pogu skaņu – izslēgts.

Termostata atiestatīšana

Ilgi spiediet pogu "P", pēc tam 2x vēlreiz īsi nospiediet pogu "P"; displejā tiks parādīts "rESE".

Nospiediet pogu  divreiz; termostats atjaunos rūpnīcas iestatījumus.

Pretaizsalšanas režīms

1. Pretaizsalšanas režīmu aktivizē, vienlaicīgi nospiežot un aptuveni piecas sekundes turot nospiestu + un - pogu (attiecas tikai uz apkures režīmu).

Displejā tiks parādīti  un , bet  un  netiks rādīti.

2. Pretaizsalšanas režīma noklusējuma temperatūra ir 7 °C.

3. Nospiežot jebkuru pogu, tiek atcelts pretaizsalšanas režīms.

Izvēlnes bloķēšana

Vienlaikus turiet nospiestu  un + pogu aptuveni piecas sekundes.

Visas pogas tiks bloķētas un termostata ekrāna augšējā kreisajā pusē mirgos LOC.

Lai atbloķētu termostatu, vēlreiz vienlaicīgi nospiediet un piecas sekundes turiet nospiešanas termostata pogas  un >; ekrānā mirgos UNLO.

"OpenTherm" parametru iestatīšana

Attiecas tikai uz apkures režīmu.

1. Ilgi spiediet pogu , lai piekļūtu "OpenTherm" parametriem. Displeja kreisajā stūrī izgaismosies "01" un centrā tiks parādīta ūdens temperatūra "OpenTherm" boilerā (ja termostats nesaņem temperatūras rādījumu, tā vietā tiek parādīts "--").

2. Nospiediet pogu  . Displeja kreisajā stūrī tiks parādīts "02", bet centrālajā daļā – ūdens temperatūra, kas atgriežas atpakaļ boilerā (ja termostats nesaņem temperatūras rādījumus, tā vietā tiks parādīts "--").
3. Nospiediet pogu  . Displeja kreisajā stūrī izgaismosies "03" un centrā tiks parādīta karstā ūdens temperatūra (ja termostats nesaņem temperatūras rādījumu, tā vietā tiek parādīts "--").
4. Nospiežot pogu  , tiek atvērti temperatūras ierobežojumu maiņas iestatījumi. Displeja kreisajā stūrī izgaismosies "04" un displeja centrā sāks mirgot "OFF". Izmantojiet + vai -, lai izvēlētos ON/OFF (ieslēgts/izslēgts).
5. Ja ar iepriekšējo darbību izvēlējāties "ON" (ieslēgts), nospiežot  , tiek atvērti maksimālās temperatūras ierobežojumu maiņas iestatījumi. Kreisajā stūrī tiks parādīts "05", bet centrā – temperatūra. Temperatūru var noregulēt ar + un - pogām (no 30 līdz 80 °C ar 1 °C soli).
6. Nospiežot pogu  , tiek atvērti karstā ūdens pārslēgšanas iestatījumi. Displeja kreisajā stūrī izgaismosies "06" un centrā sāks mirgot "OFF". Izmantojiet + vai -, lai izvēlētos ON/OFF (ieslēgts/izslēgts).
7. Ja ar iepriekšējo darbību izvēlējāties "ON" (ieslēgts), nospiežot  , tiek atvērti karstā ūdens temperatūras iestatījumi. Kreisajā stūrī tiks parādīts "07", bet centrā – temperatūra. Temperatūru var noregulēt ar + un - pogām (no 25 līdz 65 °C ar 1 °C soli).
8. Nospiežot tiek atvērti kontroles pārslēgšanas iestatījumi. Displeja kreisajā stūrī izgaismosies "08" un centrā sāks mirgot "ON". Izmantojiet + vai -, lai izvēlētos ON/OFF (ieslēgts/izslēgts).
9. Nospiediet pogu "P", lai apstiprinātu iestatījumu.

"OpenTherm" kļūdas indikācija

Ja "OpenTherm" boilerā rodas kļūda, ekrānā tiek parādīts kļūdas kods "Exxx", kur "xxx" ir no 0 līdz 255.

Bateriju nomaīņa

Ja ekrānā tiek parādīts , tas nozīmē, ka bateriju enerģijas līmenis ir zems un tās ir jānomaina.

Problēmu novēršanas BUJ

Termostats nedarbojas

- Pārbaudiet bateriju uzlādes stāvokli, ja nepieciešams, nomainiet tās ar jaunām.
- Pārbaudiet, vai visi kabeļi ir neskarti un savienoti pareizi.
- Pārbaudiet, vai "OpenTherm" iestatījums ir pareizi konfigurēts abās ierīcēs.

- Pärbaudiet, vai mõõda temperatuur ühe termostaati või iestatit paremini. Ja termostaati iestatit temperatuur ühe zema naka paareizet temperatuur telpa, boilers vai apkure netiek aktivizeti.
- Pärbaudiet vai apkures/dzesesanas režims ir iestatits pareizi.
- Restartējiet termostatu

EE | Termostaat

Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Järgige kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid.

- Enne toote kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- Ärge laske tootel kokku puutuda otsese päikesevalguse, äärmusliku külma ja niiskuse ning järskude temperatuurimuutustega. See vähendab tuvastamise täpsust.
- Ärge asetage toodet kohtadesse, kus on vibratsiooni- ja löögioht – need võivad põhjustada kahjustusi.
- Ärge laske tootel kokku puutuda äärmusliku rõhu, löökide, tolmu, kõrge temperatuuri või niiskusega – need võivad põhjustada talitlushäireid, lühemat aku kasutusiga, akude kahjustumist ja plastosade deformeerumist.
- Ärge asetage toodet vihma kätte või väga niiskesse kohta, ega laske sel kokku puutuda veetilgade või -pritsmetega.
- Ärge asetage tootele ühtegi lahtist tuleallikat, nt põlevat küünlalt vms.
- Ärge asetage toodet ebapiisava õhuvooluga kohtadesse.
- Vältige mis tahes esemete sisestamist toote õhuavadesse.
- Ärge muutke toote sisemisi vooluahelaid – see võib toodet kahjustada ja muudab garanti automaatselt kehtetuks.
- Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Puhastage toodet pehme, kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastikust osasid söövitada ja elektrialahelaid kahjustada.
- Ärge kastke toodet vette või muudesse vedelikesse.
- Seadme kahjustuse või defekti korral ei tohi te seda ise remontida. Viige see remondiks poodi, kust selle ostsite.
- Ärge visake patareisid tulle ning ärge võtke neid lahti ega lühistage.
- Hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamine võib põhjustada kemikaalimürgistuse, pehmete kudede perforatsiooni ja surma.

- Raske mürgistus võib tekkida kahe tunni jooksul pärast esimeste probleemide ilmnemist. Pöörduge viivitamatult arsti poole.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollib või juhendab neid seadme kasutamisel. Lapsi tuleb alati jälgida, et nad ei saaks seadmega mängida.

Tehnilised andmed

Lülitatud koormus: max 230 V vahelduvvoolu; 8 A aktiivkoormuse korral; 2 A induktiivse koormuse korral

Temperatuuri mõõtmine: 0 °C kuni 40 °C sammuga 0,1 °C täpsus ± 1 °C temperatuuril 20 °C

Temperatuuri seadistus: 7 °C kuni 30 °C sammuga 0,2 °C

Temperatuurierinevuse seadistus: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Toide: 2× 1,5 V AA (LR06) patareid

Lisatarvikud: 2 kruvi, 2 seinakinnitust

Mõõtmed ja kaal: 98 × 35 × 98 mm

Termostaadi kirjeldus(vt joonist 1)

- 1 – nädalapäev
- 2 – kell
- 3 – käsitsi juhtimine
- 4 – akuoleku näidik
- 5 – mugavusrežiim (mugavustemperatuur)
- 6 – säästurežiim (säästutemperatuur)
- 7 – programmi eelseadistused ja päevane temperatuurigraafik
- 8 – määratud temperatuur
- 9 – ÜLES nupp
- 10 – ALLA nupp
- 11 – praegune toatemperatuur
- 12 – madala temperatuuri kaitserežiim
- 13 – toimingu ikoon (aktiveerimine)
- 14 – aja seadistamise nupp
- 15 – mugavus- ja säästutemperatuuri seadistamise nupp
- 16 – programmi seadistamise nupp
- 17 – nupp mugavus-/säästurežiimi vahetamiseks
- 18 – patareipesa
- 19 – kontaktid ühenduse jaoks

PAIGALDUS

Hoiatus:

Enne esmakordset kasutamist lugege hoolikalt termostaadi kasutusjuhendit, aga ka katla või kliimaseadme kasutusjuhendit.

Toodet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist.

Paigaldamise ajal järgige kehtivaid standardeid.

Enne termostaadi vahetamist eemaldage küttesüsteem oma kodu vooluvõrgust. See hoiab ära võimalikud elektrivoolu põhjustatud vigastused.

Termostaadi paigaldamine

1. Eemaldage termostaadi tagumine kaas (vt joonis 2).
2. Märkige kohad aukude jaoks.
3. Puurige kaks auku, sisestage ettevaatlikult plastist tüüblid ja kasutage kahte kruvi, et kinnitada termostaadi tagumine kate.
4. Ühendage juhtmed märgistatud klemmidega vastavalt kaane all olevale juhtmestiku skeemile.
5. Paigalduse lõpetamiseks kinnitage termostaat paigaldatud tagakaanele.

Termostaadi paigutamine

Termostaadi asukoht mõjutab märkimisväärselt selle toimimist.

Valige koht, kus pereliikmed veedavad suurema osa ajast, eelistatavalt siseseina lähedal, kus õhk ringleb vabalt, otsese päikesevalguse eest eemal.

Ärge asetage termostaati soojusallikate (nt telerid, radiaatorid, külmikud) lähedusse või ukse lähedusse.

Nende soovitude mittejärgimine ei võimalda ruumitemperatuuri õigesti reguleerida.

Elektriskeem (vt joonis 3)

NO – tavaliselt avatud kontakt

COM – lüliti kontakt

NC – tavaliselt suletud kontakt

OT – OpenThermi ühendus

Katla pingeühenduse skeem „NO“ kontaktiga: (vt joonis 4)

* Jahutusseadme ühendamisel termostaadiga ühendage faasijuht „L“ klemmiga „NC“.

Katla nullühenduse skeem „NO“ kontaktiga: (vt joonis 5)

PÕHISEADISTUSED

Kütte-/jahutussüsteemi valik (vt joonis 6)

1. Eemaldage termostaadi tagumine kaas – sisemisel trükkplaadil on 3 DIP-lülitiit (vt joonis 3). Neid kolme lülitiit kasutatakse temperatuurierinevuse reguleerimiseks ja kütte-/jahutussüsteemi vahel vahetamiseks.
2. Seadistage DIP-lüliti (asend 3) sõltuvalt teie valitud kütte- või jahutussüsteemist (vt joonis 7).

Temperatuurierinevuse valimine

Temperatuurierinevus (hüsterees) on temperatuuride erinevus, et süsteem sisse ja välja lülitada. Nt kui seadistate küttesüsteemi temperatuuri väärtusele 20 °C ja erinevus on 0,2 °C, siis aktiveerib termostaat kütmise toatemperatuuri langedes väärtusele 19,8 °C ja lülitab kütmise välja temperatuuril 20,2 °C.

Seadistage DIP-lülitiid (asendid 1 ja 2) sõltuvalt teie valitud temperatuurierinevusest (vt joonis 8).

SEADME KASUTUSELEVÕTT

Märkus: Pange tähele, et nupu esimene vajutus aktiveerib ekraani taustavalgustuse, järgmine vajutus määrab väärtused/funktsioonid.

Patareide paigaldamine

Eemaldage termostaadi esikate ja paigaldage 2× 1,5 V AA leelispatareid;

Ärge kasutage 1,2 V akusid.

Patareide sisestamine käivitab termostaadi ja aktiveerib ekraani.

Kui termostaat ei tööta korralikult, kontrollige patareide polaarsust ja laetusastet.

Patareide vahetamine

Kui ekraanil kuvatakse , siis hakkavad patareid tühjaks saama ja need tuleb välja vahetada.

Kuupäeva/kellaaja seadistamine

Vajutage nuppu . Päeva märgutuli (nr 1 – esmaspäev kuni nr 7 – pühapäev) hakkab vilkuma. Kasutage nuppe + ja – (nupu all hoidmine kiirendab seadistamist), et määrata jooksev päev, ja vajutage nuppu .

Määrake tund, vajutage uuesti nuppu  ja määrake minutid.

Kinnituseks vajutage nuppu  või oodake 15 sekundit, et seade automaatselt salvestuks.

Ekraani valgustus

Mis tahes nupu vajutamine valgustab ekraani 10 sekundit.

Temperatuuri määramine

1. Vajutage nuppu , et lülitada temperatuuri seadmise režiimi. Temperatuuri väärtus hakkab vilkuma.
2. Vajutage korduvalt nuppu /, nuppu, et valida säästurežiimi temperatuuri seadistamine (ikoon ) või mugavusrežiimi temperatuuri seadistamine (ikoon ).
3. Kasutage nuppu + või - et seadistada mõlemat temperatuuri sammuga 0,2 °C.
4. Kasutage nuppu  et seadistus salvestada.

Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtki nuppu, loetakse seadistusrežiim automaatselt lõppenuks. Eelseadistatud mugavustemperatuur on küttesüsteemi puhul 21 °C ja jahutuse puhul 23 °C, eelseadistatud säästutemperatuur on küttesüsteemi puhul 18 °C ja jahutuse puhul 26 °C. Vajaduse korral saab väärtuseid muuta.

Programmi seadistamine

Nädala/päeva valimine

1. Vajutage nuppu „P“; päeva indikaator hakkab vilkuma.
2. Vajutage korduvalt nuppu + või -, et valida päev, mida soovite programmeerida.

Saate programmeerida: eraldi päevi / tööpäevi (1, 2, 3, 4, 5) / nädalavahetust (6, 7) / tervet nädalat (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Kui olete päevad valinud, jätkake eelseadistatud programmi valimisega.

Eelseadistatud programmi valimine

Vajutage uuesti nuppu „P“, et valida eelseadistatud programm.

Kasutage nuppu + või -, et valida üks programmidest: P1–P6. Need programmid on tehases eelseadistatud (neid ei saa muuta) ja nende profiilid on näidatud joonisel.

Vajutage uuesti nuppu „P“, et kinnitada antud päevaks/nädalaks valitud programm ja väljuda seadistusrežiimist.

Programmi number	Päeva programmi profiil: 24 h; samm: 1 tund
Programm 1. Mugavustemperatuur kogu päevaks	
Programm 2. Säästutemperatuur kogu päevaks	

Programmi number	Päeva programmi profiil: 24 h; samm: 1 tund
Programm 3. Kombineeritud mugavustemperatuur ja säästutemperatuur	
Programm 4. Kombineeritud mugavustemperatuur ja säästutemperatuur	
Programm 5. Kombineeritud mugavustemperatuur ja säästutemperatuur	
Programm 6. Kombineeritud mugavustemperatuur ja säästutemperatuur	
Programm 7. Kohandatud	
Programm 8. Kohandatud	
Programm 9. Kohandatud	

Tumedad ribad  tähis-
tavad mugavusrežiimi sätteid,
vastasel juhul on termostaat sea-
distatud säästurežiimi .

Kohandatud programmi seadistamine

1. Kui valite kohandatud programmi (P7, P8, P9), vajutage nuppu „P“, et pääseda valitud perioodi temperatuurirežiimi seadistustesse.
2. Vajutage korduvalt nuppu + või –, et valida tund, mida näitab vilkuv ikoon .
- Vajutage nuppu , et valida, kas süsteem on sellel ajal mugavus- või säästurežiimis.
3. Vajutage uuesti nuppu „P“, et kinnitada terveks päevaks valitud programm ja väljuda seadistuse režiimist.

Seadistatud programmi ajutine muudatus

Standardrežiimis, kus temperatuuri reguleerib valitud programm, saate vajutada nuppu ,

et lülitada praegune režiimi seade ajutiselt mugavus- või säästurežiimile.

Kui valitud programm on sel viisil sisse lülitatud, kuvatakse ikoon  koos valitud juhtimisrežiimi ikooniga.

See seadistus tühistatakse automaatselt pärast programmi järgmist temperatuurimuutust.

Temperatuuriseadistuse ajutine muudatus

Standardrežiimis, kus temperatuuri reguleerib valitud programm, saate vajutada nuppu + või –, et praegune temperatuuri seadistus tühistada. Äsja seadistatud temperatuur kuvatakse koos ikooniga , ikoon  ja  ei kuvata. Mis tahes nupu (+ või –) vajutamisega väljutakse temperatuuri seadistusrežiimist. Kui 10 sekundi jooksul ei vajutata ühtki nuppu, loetakse seadistusrežiim automaatselt lõppenuks. See seadistus tühistatakse automaatselt pärast programmi järgmist temperatuurimuutust.

Märkus: Kui soovite kasutada käsitsi muudetud temperatuuri pikema aja jooksul, soovitame seda teha programmis nr. 1 või 2.

Toatemperatuuri kalibreerimine

Hoidke all nuppu „P“. Ekraanile ilmub CAL ja määratud temperatuuri väärtus vilgub.

Vajutage korduvalt nuppu + või –, et väärtust reguleerida (–3,0 °C kuni 3,0 °C, 0,5 °C kaupa).

Sätte kinnitamiseks vajutage nuppu „P“.

Ruumitemperatuuri kalibreerimist kasutatakse näiteks siis, kui termostaat näitab 21 °C, kuid soovite, et see näitaks 20 °C. Sellisel juhul peaks seadistatud kalibreerimisväärtus olema –1 °C.

Nupu heli seadistamine

Vajutage pikalt nuppu „P“ ja seejärel vajutage nuppu „P“ uuesti lühidalt; ekraanil kuvatakse „bEEP“.

Vajutage korduvalt nuppu + või –, et:

Aktiveerida nupu heli – ON

Deaktiveerida nupu heli – OFF

Lähtestada termostaat

Vajutage pikalt nuppu „P“ ja seejärel vajutage nuppu „P“ uuesti 2× lühidalt; ekraanil kuvatakse „rESE“.

Vajutage 2 korda nuppu ; termostaat lähtestatakse tehaseseadistustele.

Külmumisvastane režiim

1. Külmumisvastane režiim aktiveeritakse, kui vajutada ja hoida nuppe + ja – samaaegselt umbes 5 sekundit all (kehtib ainult kütterežiimi puhul).



ilmuvad ekraanile ning  jäävad kuvamata.

2. Külmutusvastase režiimi vaikimisi temperatuur on 7 °C.
3. Mis tahes nupu vajutamine tühistab külmutusvastase režiimi.

Võtme lukk

Hoidke nuppe  ja + umbes 5 sekundit all.

Kõik nupud lukustatakse ja termostaadi ekraani üleval vasakus nurgas vilgub „LOC“.

Termostaadi lukustusest vabastamiseks hoidke nuppe  ja + uuesti umbes 5 sekundit all. Ekraanil vilgub „UNLO“.

OpenThermi parameetrite seadistamine

Rakendub vaid kütterežiimis.

1. Hoidke nuppu  pikalt all, et pääseda juurde OpenThermi parameetritele. Vasakus nurgas ilmub „01“ ja keskel näidatakse OpenThermi boileri veetemperatuuri (kui termostaat ei saa temperatuuri näitu, kuvatakse selle asemel „--“).
2. Vajutage nuppu . Ekraani vasakus nurgas ilmub „02“ ja keskel näidatakse boilerisse naasva vee temperatuuri (kui termostaat ei saa temperatuuri näitu, kuvatakse selle asemel „--“).
3. Vajutage nuppu . Vasakus nurgas ilmub „03“ ja keskel näidatakse kuuma vee temperatuuri (kui termostaat ei saa temperatuuri näitu, kuvatakse selle asemel „--“).
4. Nupu  vajutamisel avatakse temperatuurilimiidi lülitisväärtuste sätted. Vasakus nurgas ilmub „04“ ja ekraani keskel hakkab vilkuma OFF. Valige nupu + või - abil ON/OFF.
5. Kui valisite eelmises sammus ON, siis vajutades nuppu , avanevad maksimaalse temperatuurilimiidi lülitisväärtuste seadistused. Vasakus nurgas ilmub „05“ ja ekraani keskel kuvatakse temperatuur. Temperatuuri saab reguleerida nuppude + ja - abil (30 °C kuni 80 °C, 1 °C kaupa).
6. Nupu  vajutamisel avanevad kuuma vee lülitamise seadistused. Vasakus nurgas ilmub „06“ ja ekraani keskel hakkab vilkuma OFF. Valige nupu + või - abil ON/OFF.
7. Kui valisite eelmises sammus ON, siis vajutades nuppu , avanevad kuuma vee temperatuuri seadistused. Vasakus nurgas ilmub „07“ ja ekraani keskel kuvatakse temperatuur. Temperatuuri saab reguleerida nuppude + ja - abil (25 °C kuni 65 °C, 1 °C kaupa).
8. Nupu vajutamisel avanevad juhtimise ümberlülitamise seadistused. Vasakus nurgas ilmub „08“ ja ekraani keskel hakkab vilkuma ON. Valige nupu + või - abil ON/OFF.
9. Sätte kinnitamiseks vajutage nuppu „P“.

OpenThermi torketeated

OpenThermi katla tõrke korral kuvatakse ekraanil „Exxx“ veakood, kus „xxx“ on number vahemikus 0 kuni 255.

Patareide vahetamine

Kui ekraanil kuvatakse , siis hakkavad patareid tühjaks saama ja need tuleb välja vahetada.

Veaoetsing ja KKK

Termostaat ei tööta

- kontrollige patareisid, vajadusel asendage need uutega.
- kontrollige, et kõik kaablid on terved ja õigesti ühendatud.
- kontrollige, et OpenThermi seadistus on mõlemas seadmes õigesti konfigureeritud.
- kontrollige, et termostaadi sihttemperatuur oleks õigesti seatud. Kui termostaadil seatud temperatuur on madalam kui praegune temperatuur ruumis, ei lülitu katel või kütte sisse.
- kontrollige, et kütte-/jahutusrežiim on õigesti seatud.
- lähtestage termostaat.

BG | Термостат

Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност в настоящото ръководство.

- Прочетете внимателно ръководството, преди да използвате изделието.
- Не излагайте изделието на пряка слънчева светлина, прекалено ниска температура, твърде висока влажност и резки промени на температурата. Тези условия биха намалили точността на отчитане.
- Не монтирайте изделието на места, където е възможно да има вибрации и удари – те може да го повредят.
- Не подлагайте изделието на прекалено голям натиск, удари, прах, висока температура или влажност – те биха довели до неизправност, да съкратят живота на батериите или да ги повредят, както и да деформират пластмасовите части.
- Не излагайте изделието на дъжд или висока влажност, капеща или пръскаща вода.
- Не поставяйте върху изделието източници на открити пламъци, например запалена свещ и др.
- Не поставяйте изделието на места с ограничена циркулация на въздуха.

- Не вкарвайте чужди тела във вентилационните отвори на изделието.
- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на изделието – възможно е да го повредите, при което гаранцията автоматично отпада.
- Изделието трябва да се ремонтира само от квалифициран техник.
- Почиствайте продукта с мека, леко влажна кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати – те могат да предизвикат корозия по пластмасовите части или да повредят електрическите вериги.
- Не потапяйте изделието във вода или други течности.
- При повреда или дефект на изделието не правете опити да го ремонтирате сами. Занесете го за ремонт в магазина, от който сте го закупили.
- Не изхвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте и не свързвайте клемите им накъсо.
- Съхранявайте батериите на недостъпно за деца място. Поглъщането може да доведе до натравяне с химикали, перфорация на меки тъкани и смърт.
- Острото натравяне може да настъпи в рамките на два часа от проявяването на първите симптоми. Незабавно потърсете медицинска помощ.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не гарантират осигуряване на безопасност, освен когато те са наблюдавани или ръководени от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва винаги да се наблюдават и да не се допускат да си играят с уреда.

Технически характеристики

Свързан товар: макс. 230 V AC; 8 A при активен товар; 2 A при индуктивен товар

Измерване на температурата: от 0 °C до 40 °C с разделителна способност 0,1 °C; точност ±1 °C при 20 °C

Настройка на температура: от 7 °C до 30 °C с промяна в стойността с 0,2 °C

Настройване на температурното отклонение: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Захранване: 2 бр. батерии 1,5 V, тип AA (LR06)

Принадлежности: 2 винта, 2 дюбела за стена

Размери и маса: 98 × 35 × 98 mm

Описание на термостата (вж. фиг. 1)

- 1 – ден от седмицата
- 2 – часовник
- 3 – ръчно управление
- 4 – индикация за статус на батерията

- 5 – комфортен режим (комфортна температура)
- 6 – икономичен режим (икономична температура_
- 7 – предварително зададена програма и таблица на температурата за дена
- 8 – задаване на температура
- 9 – бутон НАГОРЕ
- 10 – бутон НАДОЛУ
- 11 – текуща стайна температура
- 12 – режим на защита при ниска температура
- 13 – икона за работен статус (активиране)
- 14 – бутон за настройване на часа
- 15 – бутон за настройване на комфортна и икономична температура
- 16 – бутон за настройване на програма
- 17 – бутон за превключване между комфортен и икономичен режим
- 18 – отделение за батерии
- 19 – контакти за свързване

МОНТИРАНЕ

Предупреждение:

Преди първоначалната употреба прочетете внимателно ръководството с инструкции за термостата, както и ръководството за котела или климатика.

Монтажът трябва да се извършва само от квалифициран техник!

По време на монтажа следвайте приложените стандарти.

Преди да пристъпите към подмяната на термостата, изключете захранването на отоплителната система в дома Ви. Това ще предотврати евентуални наранявания, причинени от електрически ток.

Инсталиране на термостата

1. Свалете задния капак на термостата (вж. фиг. 2).
2. Маркирайте местата за отворите.
3. Пробийте два отвора, внимателно поставете в тях пластмасовите дюбели и закрепете с двата винта задния капак на термостата.
4. Свържете проводниците към означените клеми в съответствие със схемата на свързване, намираща се под капака.
5. Завършете монтажа, като поставите термостата върху монтирания заден капак.

Монтиране на термостата

Монтирането на термостата значително повлиява неговото функциониране.

Изберете място, където членовете на семейството прекарват основната част от времето си, за предпочитане близо до вътрешна стена, без директно осветяване от слънчева светлина и където въздухът циркулира свободно.

Не монтирайте термостата в близост до източници на топлина (напр. телевизори, радиатори и хладилници) или близо до врата.

Нарушаването на тези предписания води до неправилно регулиране на температурата в помещението.

Схема на свързване (вж. фиг. 3)

NO – нормално отворен контакт

COM – контакт за превключвател

NC – нормално затворен контакт

OT – OpenTherm свързване

Схема на свързване на напрежението към котел с контакт «NO»: (вж. Фиг. 4)

*Когато свързвате охлаждащ уред към термостата, свържете фазовия проводник „L“ към клемата „NC“.

Схема на свързване на нулевото напрежение към котел с контакт „NO“: (вж. Фиг. 5)

ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

Избор на отоплителна/охлаждаща система (вж. фиг. 6)

1. Свалете задния капак на термостата – на печатната платка има 3 DIP превключвателя (вж. фиг. 3).
Тези 3 превключвателя се използват за задаване на отклонение на температурата и за превключване между отоплителна/охлаждаща система.
2. Задайте DIP превключвателя (позиция 3) според Вашия избор на отоплителна или охлаждаща система (вж. фиг. 7).

Избиране на температурно отклонение

Температурното отклонение (хистерезис) е разликата в температурата, необходима за включването и изключването на системата. Например, ако в режим на отопление зададената температура е 20 °C, а отклонението е 0,2 °C, термостатът се включва, когато стаината температура спадне до 19,8 °C, и се изключва, когато температурата достигне 20,2 °C.

Задайте DIP превключвателите (позиции 1 и 2) според Вашия избор на температурно отклонение (вж. фиг. 8).

ВЪВЕЖДАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Забележка: Не забравяйте, че първото натискане на бутона активира подсветката на дисплея, а следващото натискане задава стойности/функции.

Поставяне на батерии

Свалете предния капак на термостата и поставете 2 бр. алкални батерии 1,5 V тип AA.

Не използвайте презареждащи се батерии 1.2 V.

При поставяне на батериите термостатът започва да работи и екранът се активира.

Ако термостатът не работи нормално, проверете полярността на батериите и дали са достатъчно заредени.

Смяна на батериите

Ако  се показва на екрана, това значи, че батериите са изтощени и се нуждаят от смяна.

Настройване на ден/час

Натиснете бутон . Номерът на деня ще започне да мига (1 – понеделник до 7 – неделя).

Използвайте бутоните + и – (задръжането на бутона ускорява настройката), за да настроите

номера на текущия ден, и натиснете .

Настройте часа, след това натиснете  отново и настройте минутите.

Потвърдете с натискане на  или изчакайте 15 секунди и настройката ще се запази автоматично.

Осветление на екрана

Натискането на който и да е бутон ще освети екрана за 10 секунди.

Настройване на температурата

1. Натиснете бутон  за превключване на режим на настройка на температурата. Стойността на температурата ще започне да примигва.
2. Натиснете неколкратно бутон / за превключване на режим на настройка на температурата за икономичен режим (икона ) и температурата за комфортен режим (икона ).
3. Използвайте бутон + или - за настройка на двете температури със стъпки от 0,2 °C.
4. Използвайте бутон , за да запазите настройката.

Ако не се натисне бутон за 10 секунди, режимът на настройка завършва автоматично.

Предварително зададената комфортна температура е 21 °C за отопление и 23 °C за охлаждане,

Предварително зададената икономична температура е 18 °С за отопление и 26 °С за охлаждане.

Стойностите могат да се променят според нужното.

Настройване на програма

Избиране на седмица/ден

1. Натиснете бутон „P“; индикаторът на деня ще започне да мига.
2. Натиснете няколкократно бутон + или –, за да изберете деня, който желаете да програмирате.

Можете да изберете да програмирате: всеки ден индивидуално / работни дни (1, 2, 3, 4, 5) / уикенд (6, 7) / цяла седмица (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

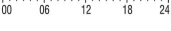
След като сте избрали дните, продължете, като изберете предварително зададена програма.

Избиране на предварително зададена програма

Натиснете бутон „P“ отново, за да изберете предварително зададена програма.

Използвайте бутон + или –, за да изберете една от програмите: P1–P6. Тези програми са фабрично предварително зададени (не могат да се променят) и профилите им са показани на фигурата по-горе.

Натиснете отново бутон „P“, за да потвърдите избраната програма за съответния ден/седмица и да излезете от режима за настройка на програма.

Номер на програма	Програмен профил на деня: 24 ч; разделителна способност: 1 час
Програма 1: Комфортна температура през цялото денонощие	
Програма 2: Икономична температура през цялото денонощие	
Програма 3: Комбинация от комфортна и икономична температура	
Програма 4: Комбинация от комфортна и икономична температура	

Номер на програма	Програмен профил на деня: 24 ч; разделителна способност: 1 час
Програма 5: Комбинация от комфортна и икономична температура	
Програма 6: Комбинация от комфортна и икономична температура	
Програма 7: Къстъмизирана	
Програма 8: Къстъмизирана	
Програма 9: Къстъмизирана	

Тъмните ленти указват настройките за комфортен режим, в противен случай термостатът е настроен на икономичен режим

Настройване на индивидуализирана програма

1. Ако изберете индивидуализирана програма (P7-P9) по време на избора на програма, натиснете бутон „P“ за достъп до настройки на режима на температура за избрания период.
2. Натиснете няколкократно бутон + или -, за да изберете часа, което се указва с пригването на иконата

Натиснете за избиране на това дали искате системата да се настрои на комфортен или икономичен режим.

3. След като настроите профила за целия ден, натиснете отново бутон „P“, за да потвърдите избраната програма и да излезете от режима за настройка.

Временна промяна на настроена програма

В стандартен режим, когато температурата се контролира от избрана програма, можете да натиснете бутон за да превключите временно текущата настройка на режим на комфортен или икономичен режим.

Когато избраната програма се превключи по този начин, иконата се показва заедно с избраната икона за контролен режим.

Тази настройка ще се отмени автоматично при следващата температурна промяна в програмата.

Временна промяна на настройката на температурата

В стандартен режим, когато температурата се контролира от избрана програма, можете да натиснете бутон + или –, за да отмените текущата настройка на температурата. Новозададената температура се извежда на дисплея заедно с иконата . Иконите  и  няма да се показват. С натискането на който и да е бутон (с изключение на + или –) ще излезете от режима на настройка на температурата. Ако не се натисне бутон за 10 секунди, режимът на настройка свършва автоматично. Тази настройка ще се отмени автоматично при следващата температурна промяна в програмата.

Забелжка: Ако желаете да използвате ръчно променената температура за удължен период от време, ние препоръчваме да направите това в програма № 1 или 2.

Калибриране на стайната температура

Дълго натискане на бутона „P“. CAL ще се появи на екрана и температурната стойност ще започне да мига.

Натиснете неколkokратно + или –, за да регулирате стойността (от -3,0 °C до 3,0 °C, със стъпки на нарастване от 0,5 °C).

Натиснете бутона „P“ за потвърждаване на настройката.

Калибрирането на стайната температура се използва, например ако термостатът покаже 21 °C, но Вие искате да показва 20 °C. В този случай стойността на калибриране трябва да бъде зададена на -1 °C.

Звук на бутона за настройка

Натиснете и задръжте бутон „P“, а след това натиснете „P“ само веднъж; на дисплея ще се покаже „bEEP“ (кратък звуков сигнал).

Натиснете неколkokратно бутон + или –, за да:

активирате звука на бутона – ON (Вкл.)

деактивирате звука на бутона – OFF (Изкл.)

Нулиране на термостата

Натиснете и задръжте бутон „P“, а след това натиснете кратко 3 пъти бутон „P“; на дисплея ще се покаже „rESE“ (нулиране).

Натиснете 2 пъти бутона ; термостатът ще се нулира до фабрични настройки.

Режим против замръзване

1. Режимът против замръзване се активира с едновременно натискане и задръжане на бутоните + и – за около 5 секунди (приложимо е само за режим на отопление).



и ще се появят на екрана, а и няма да се покажат на дисплея.

2. Температурата по подразбиране за режим против замръзване е 7 °C.
3. Натискането на който и да е бутон отменя режима против замръзване.

Закljučване на бутоните

Задръжте едновременно бутоните  и + за около 5 секунди.

Всички бутони ще бъдат заключени и LOC ще мига в горния ляв ъгъл на екрана на термостата.

За да отключите термостата, натиснете едновременно  и бутон + отново за около 5 секунди; на екрана ще започне да мига UNLO.

Настройване на параметрите на OpenTherm

Важи само в режим на отопление.

1. Натиснете и задръжте бутона  за достъп до параметрите на OpenTherm. „01“ ще се появи в левия ъгъл и температурата на водата в котела OpenTherm ще се появи в центъра (ако термостатът не приема показание на температурата, „--“ ще се покаже).
2. Натиснете бутон  „02“ ще се появи в левия ъгъл на екрана и температурата на водата, която се връща обратно към котела, ще се появи в центъра (ако термостатът не приема показание на температурата, ще се покаже „--“).
3. Натиснете бутон  „03“ ще се появи в левия ъгъл и температурата на горещата вода ще се появи в центъра (ако термостатът не приема показание на температурата, ще се покаже „--“).
4. Натискането на  бутона отваря настройките за стойностите на превключване на температурния лимит. „04“ ще се появи в левия ъгъл и OFF ще започне да мига в центъра на екрана. Използвайте + или -, за да изберете ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ).
5. Ако в предишната стъпка сте избрали ON (ВКЛ), натискането на  отваря настройките за максималната стойност за превключване на температурния лимит. „05“ ще се появи в левия ъгъл и температурата ще се появи в центъра. Можете да регулирате температурата с помощта на бутоните + и - (от 30 до 80 °C със стъпки на нарастване от 1 °C).
6. Натискането на  отваря настройките за вкл./изкл. превключване на топлата вода. „06“ ще се появи в левия ъгъл и OFF ще започне да мига в центъра на екрана. Използвайте + или -, за да изберете ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ).
7. Ако в предишната стъпка сте избрали ON (ВКЛ), натискането на  отваря настройките за температурата на топлата вода. „07“ ще се появи в левия ъгъл и температурата ще се

появи в центъра. Можете да регулирате температурата с помощта на бутоните + и – (от 25 до 65 °C със стъпки на нарастване от 1 °C).

8. Натискането на отваря настройките за превключване на управлението. „08“ ще се появи в левия ъгъл и ON ще започне да мига в центъра на екрана. Използвайте + или –, за да изберете ON/OFF (ВКЛ/ИЗКЛ).
9. Натиснете бутона „P“ за потвърждаване на настройката.

Индикация за грешка на OpenTherm

Ако се появи грешка в OpenTherm котела, код за грешка „Еххх“ ще се появи на екрана, като „ххх“ е между 0 и 255.

Смяна на батериите

Ако  се показва на екрана, това значи, че батериите са изтощени и се нуждаят от смяна.

Откриване и отстраняване на неизправности и често задавани въпроси

Термостатът не работи

- проверете състоянието на заряд на батериите и ако е необходимо, сменете ги с нови.
- проверете дали всички кабели са цели и правилно свързани.
- проверете дали настройката на OpenTherm е конфигурирана правилно и на двете устройства.
- проверете дали целевата температура е зададена правилно на термостата. Ако температурата, зададена на термостата, е по-ниска от текущата температура в помещението, котелът или отоплението няма да се активират
- проверете дали режимът на отопление/охлаждане е правилно зададен
- рестартирайте термостата

FR|BE | Thermostat

Consignes de sécurité et avertissements



Lire attentivement la notice utilisateur avant d'utiliser l'appareil.



- ⚠ Veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.
- Avant de commencer à utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.
- Ne pas exposer le produit aux rayons directs du soleil, à des températures extrêmement basses, à l'humidité ou à de brusques variations de température. Cela réduirait la précision du suivi.

- Ne pas placer cet appareil à des endroits susceptibles d'être soumis à des vibrations et à des secousses, cela pourrait l'endommager.
- Ne pas exposer cet appareil à une pression excessive, à des coups, à la poussière, à des températures élevées ou à de l'humidité, ces éléments pourraient entraîner une défaillance du produit, réduire son autonomie énergétique, détériorer les piles ou provoquer une déformation des parties en plastique.
- Ne pas exposer le produit aux intempéries ou à l'humidité, ni à des gouttes d'eau ou à un jet d'eau.
- Ne placer aucune source de flamme nue sur l'appareil, comme une bougie allumée par exemple.
- Ne pas placer cet appareil dans des endroits où la circulation d'air est insuffisante.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes, vous pourriez les endommager et provoquer une annulation immédiate de la validité de la garantie.
- Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage, ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- Ne pas immerger cet appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- En cas de dégradation ou de défaut de l'appareil, ne jamais essayer de le réparer vous-mêmes. Pour toute réparation, remettre l'appareil au revendeur qui vous l'a vendu.
- Ne jamais jeter les piles au feu, ne jamais les démonter ni les court-circuiter.
- Conserver les piles hors de la portée des enfants. L'ingestion des piles peut entraîner un empoisonnement par substances chimiques, une perforation des tissus mous, voire même la mort.
- Une intoxication grave peut survenir dans les deux heures qui suivent l'apparition des premiers symptômes. Consulter immédiatement un médecin.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

Spécifications techniques

Charge commutée : max. 230 V AC ; 8 A pour une charge résistive ;

2 A pour une charge inductive

Mesure de la température : 0 °C à 40 °C avec une résolution de 0,1 °C ;

précision de ± 1 °C à 20 °C

Réglage de la température : 7 °C à 30 °C, par pas de 0,2 °C

Variation de la température réglée : 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Alimentation : 2 piles de 1,5 V, de type AA (LR06)

Accessoires : Vis 2x, chevilles 2x

Dimensions et poids : 98 × 35 × 98 mm

Description du thermostat (voir la Fig. 1)

- 1 – Jour de la semaine
- 2 – Affichage de l'heure
- 3 – Commande manuelle
- 4 – Indicateur de l'état des piles
- 5 – Mode confort (température confortable)
- 6 – Mode économique (température basse consommation)
- 7 – Présélection des programmes et graphe de l'évolution de la température de la journée
- 8 – Température réglée
- 9 – Touche „VERS LE HAUT“
- 10 – Touche „VERS LE BAS“
- 11 – Température ambiante actuelle
- 12 – Mode antigel
- 13 – Icône du fonctionnement (mise en marche)
- 14 – Touche du réglage de l'heure
- 15 – Touche du réglage de la température confortable et basse consommation
- 16 – Touche du réglage du programme
- 17 – Touche de commutation entre les modes confort/économique
- 18 – Compartiment destiné aux piles
- 19 – Contacts pour le raccordement

INSTALLATION

Avertissement :

Avant la première utilisation, lire attentivement la notice du thermostat, mais aussi celle de la chaudière ou de l'installation de climatisation.

L'installation doit être confiée à une personne qualifiée/habiletée !

Lors de l'installation, il est nécessaire de respecter les normes prescrites.

Avant de remplacer le thermostat, débrancher le système de chauffage de son alimentation électrique principale. Vous réduirez ainsi les risques d'accidents dus à un choc électrique.

Montage du thermostat

1. Déposer la partie arrière du couvercle du thermostat (voir la Fig. 2).
2. Marquer les positions des trous.
3. Percer deux trous, insérer soigneusement des chevilles en plastique dans ces trous et fixer la partie arrière du couvercle du thermostat à l'aide de deux vis.
4. Brancher les fils aux bornes repérées conformément au schéma de câblage qui se trouve sous le capuchon.
5. Terminer l'installation en plaçant le thermostat sur la partie arrière fixée du couvercle.

Emplacement du thermostat

L'endroit où le thermostat est installé aura un impact majeur sur son fonctionnement.

Choisir un endroit où les membres de la famille séjournent le plus souvent, de préférence sur un mur intérieur où l'air circule librement et où la prise ne sera pas exposée à la lumière directe du soleil.

Le thermostat ne peut pas être installé à proximité de sources de chaleur (téléviseurs, radiateurs, réfrigérateurs) ou à proximité d'une porte.

Si ces recommandations ne sont pas respectées, le thermostat ne pourra pas maintenir correctement la température dans la pièce.

Schéma de raccordement (voir la Fig. 3)

NO – Contact ouvert de façon habituelle

COM – Contact du commutateur

NC – Contact fermé de façon habituelle

OT – Connexion OpenTherm

Schéma de raccordement sous tension sur une chaudière ayant une sortie «NO»: (voir la Fig. 4)

* En cas de raccordement d'une installation de climatisation au thermostat, il conviendra de brancher le câble de phase „L” sur la borne „NC”.

Schéma de raccordement hors tension sur une chaudière ayant une sortie „NO”: (voir la Fig. 5)

OPTIONS FONDAMENTALES

Sélection du système de chauffage//de climatisation (voir la Fig. 6)

1. Retirer le couvercle arrière du thermostat ; la carte des circuits imprimés comporte 3 interrupteurs DIP (voir la Fig. 3).
Ces 3 interrupteurs sont utilisés pour régler la variation de température et la commutation du système de chauffage/climatisation.
2. Paramétrer l'interrupteur DIP (position 3) selon que vous avez sélectionné le système de chauffage ou de climatisation (voir la Fig. 7).

Choix de la variation de température

La variation (hystérèse) est la différence de température entre la température d'activation et celle de désactivation. Par exemple, si vous réglez la température en mode chauffage sur 20 °C et la variante sur 0,2 °C, le thermostat commencera à fonctionner lorsque la température ambiante descendra à 19,8 °C et s'arrêtera lorsque la température atteindra 20,2 °C.

Paramétrer les interrupteurs DIP (positions 1 et 2) en fonction de la variation de température que vous avez sélectionnée (voir la Fig. 8).

MISE EN SERVICE

Remarque : n'oubliez pas que la première pression sur un bouton active le rétroéclairage de l'écran, la pression suivante permet de régler les valeurs/fonctions.

Insertion des piles

Retirer le couvercle avant du thermostat et insérer 2 piles alcalines de 1,5 V, de type AA.

Ne pas utiliser de piles rechargeables de 1,2 V.

Une fois les piles insérées, le thermostat se met en service et l'écran est actif.

Si le thermostat ne fonctionne pas correctement, il est nécessaire de vérifier la polarité des piles ou de vérifier que les piles ne sont pas déchargées.

Remplacement des piles

Si l'icône  apparaît à l'écran, cela signifie que la tension des piles est trop faible et qu'il est nécessaire de les remplacer.

Réglage du jour/de l'heure

Appuyer sur la touche , le numéro du jour se met à clignoter (1 – lundi à 7 – dimanche). Régler le jour à l'aide des touches + et – (en maintenant la touche enfoncée, les chiffres dérouleront plus rapidement) et appuyer ensuite sur la touche .

Régler l'heure, appuyer de nouveau sur la touche  et régler les minutes.

Confirmer en appuyant sur la touche  ou attendre 15 secondes pour que le réglage soit automatiquement sauvegardé.

Rétro-éclairage de l'écran

Appuyer sur n'importe quelle touche pour activer le rétro-éclairage de l'écran pendant 10 secondes.

Réglage de la température requise

1. Appuyer sur la touche  pour passer en mode de réglage de la température. La valeur de la température se mettra à clignoter.
2. Appuyer plusieurs fois sur la touche  pour basculer entre le réglage de la température de basse consommation (icône ) et la température de confort (icône )
3. Appuyer sur la touche  ou  pour régler les deux températures par pas de 0,2 °C.
4. Appuyer sur la touche  pour confirmer le réglage.

Si vous n'appuyez sur aucune touche durant 10 secondes, le mode de réglage se désactivera automatiquement.

La température de confort est préréglée à une valeur de 21 °C pour le système de chauffage et de 23 °C pour le système de climatisation.

La température basse consommation est préréglée à une valeur de 18 °C pour le système de chauffage et de 26 °C pour le système de climatisation.

Ces valeurs peuvent être ajustées selon les besoins.

Options du programme

Sélection de la semaine/du jour

1. Appuyer sur la touche „P”, l'indicateur du jour se mettra à clignoter.
2. Appuyer plusieurs fois sur la touche + ou – pour sélectionner le jour à programmer.

Les options suivantes peuvent être sélectionnées pour la programmation : jours individuels / jours ouvrés (1, 2, 3, 4, 5) / week-end (6, 7) / semaine complète (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

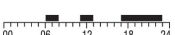
Une fois le jour sélectionné, continuer en sélectionnant un des programmes prééglés.

Sélection d'un programme prééglé

Appuyer une nouvelle fois sur la touche „P” pour pouvoir sélectionner un des programmes prééglés.

Utiliser la touche + ou – pour sélectionner un des programmes P1–P6. Ces programmes sont des programmes qui sont paramétrés en usine (ne peuvent pas être modifiés) et leurs profils sont représentés sur la figure.

Appuyer une nouvelle fois sur la touche „P” pour confirmer le programme sélectionné pour le jour/la semaine en question et quitter le réglage.

Numéro du programme	Profil de la journée pour le programme 24 h, résolution de 1 heure
Programme 1: Température confortable toute la journée	
Programme 2: Température de basse consommation tout au long de la journée	
Programme 3: Combinaison de température de confort et celle de basse consommation	
Programme 4: Combinaison de température de confort et celle de basse consommation	
Programme 5: Combinaison de température de confort et celle de basse consommation	
Programme 6: Combinaison de température de confort et celle de basse consommation	

Número du programme	Profil de la journée pour le programme 24 h, résolution de 1 heure
Programme 7: Personnalisé	
Programme 8: Personnalisé	
Programme 9: Personnalisé	

Les champs sombres  indiquent le réglage du mode confort, sinon le mode d'économie d'énergie est activé .

Paramétrage du programme personnalisé

1. Si, lors de la sélection du programme, vous avez opté pour un programme qui était personnalisable (P7, P8, P9), appuyez sur la touche „P” pour accéder au réglage du mode de température à l'heure souhaitée.
2. Appuyer plusieurs fois sur la touche + ou – pour sélectionner l'heure qui est indiquée par le fait que l'icône  clignote.
Utiliser la touche  /  pour sélectionner le mode de confort ou le mode basse consommation à l'heure sélectionnée.
3. Une fois le profil pour la journée paramétré, appuyer sur la touche „P” pour confirmer le programme sélectionné et quitter le réglage.

Modification temporaire du programme paramétré

En mode normal, lorsque la température est gérée par le programme qui a été sélectionné, il est possible d'appuyer sur la touche  /  pour faire passer le réglage actuel en mode de confort ou en mode basse consommation.

Lors d'une telle modification du programme sélectionné, l'icône  s'affiche avec l'icône du mode de commande sélectionné.

Ce paramétrage sera automatiquement interrompu par un autre changement de température dans le programme.

Modification temporaire de réglage de la température

En mode normal, lorsque la température est gérée par le programme qui a été sélectionné, il est possible d'appuyer sur la touche + ou – pour écraser le réglage actuel de la température.

Lors d'une telle modification, la nouvelle température paramétrée est affichée accompagnée de l'icône . Les icônes  et  ne seront pas affichées. Pour mettre un terme au mode de réglage de la température, il suffira d'appuyer sur n'importe quelle touche (à l'exception des touches + ou -). Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, le mode de réglage se désactive automatiquement. Ce paramétrage sera automatiquement interrompu par un autre changement de température dans le programme.

Commentaire : Si vous souhaitez utiliser la modification manuelle de la température pendant une longue période, nous vous recommanderions de le faire dans le programme n° 1 ou 2.

Calibration de la température ambiante

Appuyer sur la touche „P” et la maintenir enfoncée, le message „CAL” s’affiche à l’écran et la valeur paramétrée clignote.

Appuyer plusieurs fois sur la touche + ou – pour effectuer les modifications (-3,0 °C à 3,0 °C, par pas de 0,5 °C).

Appuyer sur la touche „P” pour confirmer le réglage.

La calibration de la température ambiante est utilisée par exemple, lorsque le thermostat indique 21 °C mais que la température qui doit être affichée est de 20 °C. Dans un tel cas, la valeur de la calibration devra être réglée sur -1 °C.

Réglage du son des touches

Appuyer longuement sur la touche „P” et appuyer ensuite une nouvelle fois brièvement sur la touche „P”. Vous verrez apparaître à l’écran le message „bEEP”.

Appuyer plusieurs fois sur la touche + ou – pour réaliser les opérations suivantes :

Activer le bip des touches – ON

Désactiver le bip des touches – OFF

Réinitialisation (reset) du thermostat

Appuyer longuement sur la touche „P” et appuyer ensuite 2x brièvement sur la touche „P”. Vous verrez apparaître à l’écran le message „rESE”.

Appuyer 2x sur la touche , les paramètres par défaut seront ainsi automatiquement réglés.

Mode antigel

1. Appuyer simultanément sur les touches + et – durant environ 5 secondes pour activer le mode antigel (valable uniquement pour le mode de chauffage).

Les icônes  et  s’affichent à l’écran, les icônes  et  ne s’affichent pas.

2. La température par défaut pour ce mode est de 7 °C.
3. Pour mettre un terme au mode antigel, il suffira d'appuyer sur n'importe quelle touche.

Verrouillage des touches

Appuyer simultanément sur les touches  et + durant environ 5 secondes.

Toutes les touches seront verrouillées et le message LOC apparaît brièvement en haut à gauche de l'écran du thermostat.

Pour annuler le verrouillage, appuyer une nouvelle fois simultanément sur les touches  et + durant environ 5 secondes. Le message UNLO clignotera brièvement.

Réglage des paramètres OpenTherm

Valable uniquement en mode de chauffage.

1. Pour accéder aux paramètres OpenTherm, maintenir la touche  enfoncée. Le texte „01” apparaît dans le coin gauche de l'écran et la température de l'eau dans la chaudière OpenTherm s'affiche au milieu de l'écran (si le thermostat n'atteint pas cette température, l'écran affiche „---”).
2. Appuyer sur la touche , le texte „02” apparaît dans le coin gauche de l'écran et la température de l'eau qui retourne dans la chaudière s'affiche au milieu de l'écran (si le thermostat ne peut atteindre cette température, l'écran affichera „---”).
3. Appuyer sur la touche , le texte „03” apparaît dans le coin gauche de l'écran et la température de l'eau chaude s'affiche au milieu de l'écran (si le thermostat n'atteint pas cette température, l'écran affichera „---”).
4. Pour accéder au réglage de l'activation de la valeur de gestion de limite souhaitée, appuyer sur la touche . Le texte „04” apparaît dans le coin gauche de l'écran et le texte „OFF” (désactivé) clignote au milieu de l'écran. Pour paramétrer ON/OFF (activation/désactivation), utiliser les touches + et -.
5. Si l'option „ON” (activé) a été sélectionnée à l'étape précédente, vous pourrez appuyer sur la touche  pour accéder au réglage de la valeur maximale de la gestion de limite. Le texte „05” s'affiche dans le coin gauche de l'écran et la température que vous pourrez régler à l'aide des touches + et - (30 à 80 °C par pas de 1 °C) s'affiche au milieu de l'écran.
6. Pour accéder au réglage de l'activation de l'eau chaude, appuyer sur la touche . Le texte „06” apparaît dans le coin gauche de l'écran et le texte „OFF” (désactivé) clignote au milieu de l'écran. Pour paramétrer ON/OFF (activation/désactivation), utiliser les touches + et -.
7. Si l'option ON (activé) a été sélectionnée à l'étape précédente, vous pourrez appuyer sur la touche  pour accéder au réglage de la température de l'eau chaude. Le texte „07”

s'affiche dans le coin gauche de l'écran et la température que vous pourrez régler à l'aide des touches + et - (25 à 65 °C par pas de 1 °C) s'affiche au milieu de l'écran.

6. Pour accéder au réglage de l'activation de la commande, appuyer sur la touche. Le texte „08” s'affiche dans le coin gauche de l'écran et le texte „ON” (activé) clignote au milieu de l'écran. Pour paramétrer ON/OFF (activation/désactivation), utiliser les touches + et -.
9. Pour confirmer les réglages, appuyer sur la touche „P”.

Indication d'une erreur OpenTherm

Si une erreur se produit sur la chaudière OpenTherm, le code de défaut „Exxx” s'affichera à l'écran. „xxx” est un nombre compris entre 0 et 255.

Remplacement des piles

Si l'icône  apparaît à l'écran, cela signifie que la tension des piles est trop faible et qu'il est nécessaire de les remplacer.

Solutions aux problèmes, FAQ

Le thermostat ne fonctionne pas

- Vérifier que les piles ne sont pas déchargées et, le cas échéant, les remplacer par des piles neuves.
- Vérifier que tous les câbles sont correctement raccordés et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Vérifier que les paramètres OpenTherm sont correctement configurés sur les deux appareils.
- Vérifier que la valeur de la température souhaitée est correctement réglée sur le thermostat. Si la température réglée sur le thermostat est inférieure à la température actuelle dans la pièce, la chaudière ou le chauffage ne se mettront pas en marche
- Vérifier que le mode Chauffage/Climatisation est correctement paramétré
- Redémarrer le thermostat

IT | Termostato

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Prima di iniziare a usare il prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso.
- Non esporre il prodotto a luce solare diretta, freddo estremo, umidità e a sbalzi di temperatura. Ciò ridurrebbe la precisione della scansione.

- Non collocare il prodotto in aree soggette a vibrazioni e urti, che potrebbero danneggiarlo.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, alte temperature o umidità – possono causare malfunzionamenti del prodotto, minore durata energetica, danni alla batteria e deformazioni alle parti in plastica.
- Non esporre il prodotto a pioggia o gocce e schizzi d'acqua.
- Non collocare sul prodotto alcuna fonte di fiamma libera, ad esempio una candela accesa ecc.
- Non collocare il prodotto in luoghi dove il flusso d'aria è insufficiente.
- Non inserire alcun oggetto nei fori di ventilazione del prodotto.
- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo invalidando automaticamente la garanzia.
- Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o detergenti – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Se il prodotto è danneggiato o difettoso, non cercare di ripararlo autonomamente. Portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione.
- Non gettare le batterie nelle fiamme, non smontare né cortocircuitare.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione può causare avvelenamento da sostanze chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte.
- L'avvelenamento grave può verificarsi entro due ore dalla comparsa dei sintomi. Consultare immediatamente un medico.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Specifiche tecniche

Carico di commutazione: max. 230 V AC; 8 A per carico resistivo; 2 A per carico induttivo

Misurazione della temperatura: da 0 °C a 40 °C con incrementi di 0,1 °C; precisione ± 1 °C a 20 °C

Impostazione della temperatura: da 7 °C a 30 °C con incrementi di 0,2 °C

Dispersione della temperatura impostata: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Alimentazione: 2 batterie da 1,5 V di tipo AA (LR06)

Accessori: 2 viti, 2 tasselli

Dimensioni e peso: 98 × 35 × 98 mm

Descrizione del termostato (cfr. fig. 1)

- 1 – giorno della settimana
- 2 – visualizzazione dell'ora
- 3 – controllo manuale
- 4 – indicazione dello stato della batteria
- 5 – modalità comfort (temperatura confortevole)
- 6 – modalità a risparmio energetico (temperatura a risparmio energetico)
- 7 – preselezione dei programmi e grafico dell'andamento giornaliero della temperatura
- 8 – temperatura impostata
- 9 – pulsante "SU"
- 10 – pulsante "GIÙ"
- 11 – temperatura ambiente corrente
- 12 – modalità antigelo
- 13 – icona di funzionamento (commutazione)
- 14 – pulsante per l'impostazione della data
- 15 – pulsante per l'impostazione della temperatura confortevole e a risparmio energetico
- 16 – pulsante per l'impostazione del programma
- 17 – pulsante per passare alla modalità confortevole/a risparmio energetico
- 18 – vano batteria
- 19 – contatti per la connessione

INSTALLAZIONE**Avvertenza:**

Prima del primo utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso del termostato, della caldaia o dell'impianto di condizionamento.

L'installazione può essere eseguita da personale qualificato!

Seguire le norme prescritte durante l'installazione.

Prima di sostituire il termostato, scollegare l'impianto di riscaldamento dalla rete elettrica principale del proprio appartamento. Questo per prevenire possibili scosse elettriche.

Montaggio del termostato

1. Rimuovere il retro del coperchio del termostato (cfr. fig. 2).
2. Segnare la posizione dei fori.
3. Praticare due fori, inserire con cautela i tasselli di plastica nei fori e fissare il retro del coperchio del termostato con due viti.

4. Collegare i fili ai terminali contrassegnati secondo lo schema elettrico posto sotto il coperchio.
5. Completare l'installazione montando il termostato sul retro del coperchio.

Posizione del termostato

La posizione del termostato influisce in modo significativo sul suo funzionamento.

Scegliere un luogo dove i membri della famiglia soggiornano più spesso, preferibilmente su una parete interna, dove l'aria circoli liberamente e la luce diretta del sole non arrivi.

Non posizionare il termostato vicino a fonti di calore (televisori, radiatori, frigoriferi) o vicino alle porte.

In caso di mancato rispetto di questi consigli, il termostato non manterrà correttamente la temperatura ambiente.

Schema elettrico (cfr. fig. 3)

NO – contatto aperto normalmente

COM – contatto di commutazione

NC – contatto chiuso normalmente

OT – OpenTherm connection

Schema elettrico di tensione del termostato P5607 alla caldaia con uscita "NO": (cfr. fig. 4)

* Quando si collega un'unità di raffreddamento al termostato, collegare il conduttore di fase „L“ al morsetto „NC“.

Schema elettrico di tensione del termostato P5607 alla caldaia con uscita „NO“: (cfr. fig. 5)

IMPOSTAZIONI DI BASE

Selezione del sistema di riscaldamento/raffreddamento (cfr. fig. 6)

1. Rimuovere il coperchio posteriore del termostato – sul circuito stampato si trovano 3 DIP del commutatore (cfr. fig. 3).
Questi 3 commutatori servono a impostare la temperatura e a commutare il sistema di riscaldamento/raffreddamento.
2. Impostare il commutatore DIP (posizione 3) in base al sistema di riscaldamento o raffreddamento selezionato (cfr. fig. 7).

Selezione della dispersione di temperatura

La dispersione (isteresi) è la differenza termica tra le temperature di accensione e spegnimento. Ad esempio, se si imposta la temperatura nel sistema di riscaldamento a 20 °C e la dispersione a 0,2 °C, il termostato inizierà a funzionare quando la temperatura ambiente scenderà a 19,8 °C e si spegnerà quando la temperatura raggiungerà i 20,2 °C. Impostare i commutatori DIP (posizioni 1 e 2) in base alla dispersione della temperatura desiderata. (cfr. fig. 8).

MESSA IN FUNZIONE

Nota: ricordarsi che la prima pressione di un pulsante attiva la retroilluminazione del display, mentre la pressione successiva imposta i valori/le funzioni.

Inserimento delle batterie

Rimuovere il coperchio anteriore del termostato e inserire 2 batterie alcaline AA da 1,5 V. Non utilizzare batterie ricaricabili da 1,2 V.

Una volta inserite le batterie, il termostato entra in funzione e il display è attivo.

Se il termostato non funziona correttamente, controllare la polarità delle batterie per vedere se le batterie sono scariche.

Sostituzione delle batterie

Se sul display appare l'icona , le batterie sono scariche e devono essere sostituite.

Impostazioni ore/giorno

Premere il pulsante , il numero del giorno inizia a lampeggiare (da 1 – lunedì a 7 – domenica). Impostare il giorno corrente con i pulsanti + e - (tenendo premuti i pulsanti si avanza più velocemente) e premere .

Impostare l'ora, premere nuovamente  e impostare i minuti.

Per confermare premere il pulsante  o attendere 15 secondi per il salvataggio automatico.

Retroilluminazione del display

Premendo un pulsante qualsiasi, il display si illumina per 10 secondi.

Impostazione della temperatura desiderata

1. Premere il pulsante  per passare alla modalità di impostazione della temperatura, il valore della temperatura lampeggerà.
2. Premere ripetutamente il pulsante  per passare dall'impostazione della temperatura a risparmio energetico (icona ) all'impostazione della temperatura confortevole (icona )

- Utilizzare il pulsante Δ per impostare entrambe le temperature con incrementi di 0,2 °C.
- Premere il pulsante $\checkmark$ per salvare le impostazioni.

Se non si preme alcun pulsante per 10 secondi, la modalità di impostazione viene automaticamente terminata.

La temperatura confortevole preimpostata è di 21 °C per il sistema di riscaldamento e di 23 °C per il raffreddamento,

la temperatura a risparmio energetico preimpostata è di 18 °C per il sistema di riscaldamento e di 26 °C per il raffreddamento.

I valori possono essere impostati secondo le esigenze.

Impostazioni del programma

Selezione della settimana/giorno

- Premere il pulsante „P”, l’indicatore del giorno lampeggerà.
- Premere ripetutamente i pulsanti + o – per selezionare il giorno che si desidera programmare. Si può scegliere di programmare: singoli giorni / settimana lavorativa (1, 2, 3, 4, 5) / weekend (6, 7) / tutta la settimana (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Una volta selezionato il giorno, continuare a selezionare il programma preimpostato.

Selezione di un programma preimpostato

Premere nuovamente il pulsante „P” per impostare il programma preimpostato.

Premere il pulsante + o – per selezionare uno dei programmi P1–P6. Questi programmi sono preimpostati in fabbrica (e non possono essere modificati dall’utente) e i loro profili sono mostrati nella figura.

Premere nuovamente il pulsante „P” per confermare il programma selezionato per il giorno/settimana e uscire dalle impostazioni.

Numero del programma	Profilo del programma 24 ore al giorno, incremento 1 ora
Programma 1: Temperatura confortevole per tutto il giorno	
Programma 2: Temperatura a risparmio energetico per tutto il giorno	

Numero del programma	Profilo del programma 24 ore al giorno, incremento 1 ora
Programma 3: Combinazione di temperatura confortevole e a risparmio energetico	
Programma 4: Combinazione di temperatura confortevole e a risparmio energetico	
Programma 5: Combinazione di temperatura confortevole e a risparmio energetico	
Programma 6: Combinazione di temperatura confortevole e a risparmio energetico	
Programma 7: Utente	
Programma 8: Utente	
Programma 9: Utente	

I riquadri scuri  indicano le impostazioni della modalità comfort, negli altri casi, viene imposta la modalità di risparmio energetico .

Impostazioni del programma utente

- Se è stato selezionato un programma regolabile dall'utente (P7-P9), quando si seleziona il programma, premere il pulsante „P” per passare all'impostazione della modalità di temperatura all'ora selezionata.
- Premere ripetutamente il pulsante + o - per selezionare l'orologio, indicato dall'icona  lampeggiante.

Premere il pulsante  per selezionare la modalità comfort o la modalità di risparmio energetico per una determinata ora.

- Dopo l'impostazione del profilo per tutto il giorno premere nuovamente il pulsante „P” per confermare il programma selezionato e uscire dalle impostazioni.

Modifica temporanea del programma impostato

In modalità di regolazione normale della temperatura, si possono sovrascrivere l'impostazione della temperatura corrente premendo il pulsante / per commutare l'attuale impostazione della modalità in modalità comfort oppure risparmio.

Quando si cambia il programma selezionato in questo modo, l'icona  viene visualizzata insieme all'icona della modalità di controllo selezionata.

Questa impostazione si interrompe automaticamente al successivo cambio di temperatura del programma.

Modifica temporanea dell'impostazione della temperatura

In modalità di regolazione normale della temperatura, si possono sovrascrivere l'impostazione della temperatura corrente premendo il pulsante + o -. Quando si cambia la temperatura viene visualizzata la nuova temperatura impostata con l'icona , le icone  e  non saranno visualizzate. Premere un pulsante qualsiasi (tranne + o -) per uscire dalla modalità di impostazione della temperatura. Se non si preme alcun pulsante per 10 secondi, la modalità di impostazione termina automaticamente. Questa impostazione si interrompe automaticamente al successivo cambio di temperatura del programma.

Nota: Se si desidera utilizzare la modifica manuale della temperatura a lungo termine, si consiglia di farlo con il programma 1 o 2.

Calibrazione della temperatura ambiente

Premere a lungo il pulsante „P“, il display visualizza „CAL“ e il valore impostato lampeggia. Premere ripetutamente il pulsante + o - per regolare (da - 3,0 °C a 3,0 °C, con incrementi di 0,5 °C).

Premere il pulsante „P“ per confermare le impostazioni.

La calibrazione della temperatura ambiente serve, ad esempio, quando si desidera che il termostato visualizzi 20 °C anche se indica 21 °C. In questo caso, il valore di calibrazione viene impostato su -1 °C.

Impostazione della risposta sonora dei pulsanti

Tenere premuto a lungo il tasto „P“, quindi premere nuovamente brevemente il tasto „P“, sul display apparirà „bEEP“.

Premere ripetutamente il pulsante + o - per:

Accendere il segnale acustico dei pulsanti – ON

Spegnere il segnale acustico dei pulsanti – OFF

Resettare il termostato

Tenere premuto a lungo il tasto „P“, quindi premere nuovamente brevemente 2 volte il tasto „P“, sul display apparirà „rESE“.

Premere 2 volte il pulsante , per resettare alle impostazioni di fabbrica.

Modalità antigelo

1. Premere contemporaneamente i pulsanti + e – per circa 5 secondi per attivare la modalità antigelo (solo per la modalità riscaldamento).

Le icone  e  vengono visualizzate sullo schermo, mentre le icone  e  non vengono visualizzate.

2. La temperatura preimpostata per questa modalità è di 7 °C.
3. Premere un pulsante qualsiasi per uscire dalla modalità antigelo.

Blocco dei pulsanti

Premere contemporaneamente i pulsanti  e + per circa 5 secondi.

Tutti i pulsanti verranno bloccati e LOC lampeggerà sul display del termostato in alto a sinistra.

Per annullare il blocco, premere nuovamente i pulsanti  e + contemporaneamente per circa 5 secondi; UNLO lampeggia.

Impostazioni dei parametri OpenTherm

Valido solo in modalità di riscaldamento.

1. Tenere premuto a lungo il pulsante , per accedere alle impostazioni dei parametri OpenTherm. Nell'angolo sinistro del display compare 01 e al centro viene visualizzata la temperatura dell'acqua della caldaia OpenTherm (se il termostato non raggiunge questa temperatura, viene visualizzato „---“).
2. Premere il pulsante , nell'angolo sinistro del display compare „02“ e al centro viene visualizzata la temperatura dell'acqua che torna indietro nella caldaia (se il termostato non raggiunge questa temperatura, viene visualizzato „---“).
3. Premere il pulsante , nell'angolo sinistro del display compare „03“ e al centro viene visualizzata la temperatura dell'acqua calda (se il termostato non raggiunge questa temperatura, viene visualizzato „---“).
4. Premere il pulsante , per accedere alle impostazioni di commutazione del valore di controllo limite desiderato. Nell'angolo sinistro del display compare 04 e al centro lampeggia „OFF“ (spento). Utilizzare i pulsanti + e – per impostare ON/OFF (acceso/spento).

5. Se si è impostato ON (acceso) nel passaggio precedente, premere il pulsante  per accedere all'impostazione del controllo del limite massimo. Nell'angolo sinistro del display compare „05” e al centro viene visualizzata la temperatura, che può essere impostata con i pulsanti + e - (da 30 a 80 °C con incrementi di 1 °C).
6. Premere il pulsante  per accedere alle impostazioni di commutazione dell'acqua calda. Nell'angolo sinistro del display compare „06” e al centro lampeggia „OFF” (spento). Utilizzare i pulsanti + e - per impostare ON/OFF (accesso/spento).
7. Se si è impostato „ON” (acceso) nel passaggio precedente, premere il pulsante  per accedere all'impostazione della temperatura dell'acqua molto calda. Nell'angolo sinistro del display si accende „07” e al centro viene visualizzata la temperatura, che può essere impostata con + e - (da 25 a 65 °C con incrementi di 1 °C).
8. Premere il pulsante per accedere alle impostazioni di commutazione dei comandi. Nell'angolo sinistro del display compare „08” e al centro lampeggia „ON” (acceso). Utilizzare i pulsanti + e - per impostare ON/OFF (accesso/spento).
9. Premere il pulsante „P” per confermare le impostazioni.

Indicazione di errore OpenTherm

Se si verifica un guasto alla caldaia OpenTherm, verrà visualizzato il codice di guasto „Exxx”, dove „xxx” è un numero da 0 a 255.

Sostituzione delle batterie

Se sul display appare l'icona , le batterie sono scariche e devono essere sostituite.

Risoluzione dei problemi FAQ

Il termostato non funziona

- controllare le batterie se non sono scariche e, se necessario, sostituirle con batterie nuove.
- controllare che tutti i cavi siano collegati correttamente e non siano danneggiati.
- controllare che le impostazioni OpenTherm siano configurate correttamente su entrambi i dispositivi.
- controllare se la temperatura desiderata è impostata correttamente sul termostato. Se la temperatura impostata sul termostato è inferiore alla temperatura ambiente corrente, la caldaia o il riscaldamento non si avviano
- controllare la corretta impostazione della modalità Riscaldamento/Raffreddamento
- riavviare il termostato

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Lees de gebruikershandleiding voordat u met het product gaat werken.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, extreme koude, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen. Dit zal de nauwkeurigheid van de aflezing verminderen.
- Plaats het product niet op plekken met kans op vibraties en schokken – deze kunnen het product beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan bovenmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vocht – deze kunnen de functionaliteit van het product aantasten of een korter energetisch uithoudingsvermogen, beschadiging van batterijen en vervorming van kunststof onderdelen.
- Stel het product niet bloot aan regen of vocht, druipend of spattend water.
- Plaats geen bronnen van open vuur op het product, bijvoorbeeld een brandende kaars of iets dergelijks.
- Plaats het product niet op plaatsen waar onvoldoende luchtstroom is gewaarborgd.
- Schuif geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het product.
- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de garantiegeldigheid beëindigen.
- Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde vakman.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Dompel het product niet in water of andere vloeistoffen.
- Als het product beschadigd of defect is, mag u het niet zelf repareren. Breng het voor reparatie naar de winkel waar je het gekocht hebt.
- Gooi de batterijen niet in het vuur, haal ze niet uit elkaar en maak geen kortsluiting.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Inslikken kan leiden tot vergiftiging door chemicaliën, perforatie van weke delen en de dood.
- Ernstige vergiftiging kan binnen twee uur na het begin van de problemen optreden. Zoek onmiddellijk medische hulp.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen.

Technische specificatie

Schakelbelasting: max. 230 V AC; 8 A voor resistieve belasting; 2 A voor inductieve belasting

Temperatuurmeting: 0 °C tot 40 °C met resolutie van 0,1 °C; nauwkeurigheid ± 1 °C bij 20 °C

Temperatuurinstelling: 7 °C tot 30 °C in stappen van 0,2 °C

Spreiding van de ingestelde temperatuur: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Voeding: 2x 1,5 V batterij type AA (LR06)

Toebehoren: schroeven 2 stuks, pluggen 2 stuks

Afmetingen en gewicht: 98 x 35 x 98 mm

Beschrijving van de thermostaat (zie afb. 1)

- 1 – dag van de week
- 2 – weergave uren
- 3 – handmatige bediening
- 4 – indicatie batterijstatus
- 5 – comfortmodus (comforttemperatuur)
- 6 – economische modus (economische temperatuur)
- 7 – voorkeuze van programma's en grafiek van het temperatuurverloop gedurende de dag
- 8 – ingestelde temperatuur
- 9 – „OMHOOG” knop
- 10 – „OMLAAG” knop
- 11 – actuele kamertemperatuur
- 12 – antivriesmodus
- 13 – bedieningsicoon (inschakelen)
- 14 – toets voor tijdstelling
- 15 – toets voor instelling van comfort- en economische temperatuur
- 16 – toets voor programma-instelling
- 17 – toets voor omschakeling naar comfort-/economische modus
- 18 – batterijvak
- 19 – aansluitcontacten

INSTALLATIE

Waarschuwing:

Alvorens het toestel eerste keer te gebruiken lees aandachtig deze bedieningshandleiding voor de thermostaat, maar ook voor de ketel en de klimaatregelingsapparatuur.

De installatie mag worden uitgevoerd alleen door bevoegde personen!

Neem bij de installatie de voorgeschreven normen in acht.

Voordat u de thermostaat vervangt, koppelt u het verwarmingssysteem los van de hoofdstroom-bron in uw woning. Dit voorkomt mogelijke elektrische schokken.

Montage van de thermostaat

1. Verwijder de achterkant van het thermostaatdeksel (zie afb. 2).
2. Markeer de posities van de gaten.
3. Boor twee gaten, steek de plastic deukels er voorzichtig in en bevestig de achterkant van het thermostaatdeksel met twee schroeven.
4. Sluit de draden aan op de gemarkeerde klemmen volgens het aansluitschema dat zich onder de afdekking bevindt.
5. Voltooi de installatie door de thermostaat te monteren op de bevestigde achterkant van het deksel.

Het plaatsen van de thermostaat

De plaats van de thermostaat is van grote invloed op de werking ervan.

Kies een plek, waar gezinsleden het vaakst verblijven, bij voorkeur aan een binnenmuur waar de lucht vrij kan circuleren en waar direct zonlicht de kamer niet bereikt.

Plaats de thermostaat niet in de buurt van warmtebronnen (tv's, radiatoren, koelkasten) of in de buurt van deuren.

Als u deze aanbevelingen niet opvolgt, zal de kamer niet goed op temperatuur blijven.

Aansluitschema (zie fig. 3)

NO – normaal geopend contact

COM – schakelcontact

NC – normaal gesloten contact

OT – OpenTherm connection

Schema van de spanningsaansluiting op de ketel met „NO“-uitgang: (zie fig. 4)

* Als u een koelapparaat op de thermostaat aansluit, sluit u de fasedraad „L“ aan op de klem „NC“.

Schema van de spanningsvrije aansluiting op een ketel met “NO“-uitgang: (zie fig. 5)

BASISINSTELLING

Keuze van het verwarmings-/koelsysteem (zie fig. 6)

1. Verwijder de achterkap van de thermostaat – op de printplaat bevinden zich 3 DIP-schakelaars (zie fig. 3).
Deze 3 schakelaars worden gebruikt voor de instelling van de temperatuurspreiding en de omschakeling van het verwarmings-/koelsysteem.
2. Stel de DIP-schakelaar (stand 3) in afhankelijk van uw keuze voor het verwarmings-/koelsysteem (zie fig. 7).

Keuze van de temperatuurspreiding

Spreiding (hysterese) is het temperatuurverschil tussen de temperatuur bij inschakeling en uitschakeling. Als u de temperatuur in het verwarmingssysteem bijvoorbeeld instelt op 20 °C en de spreiding op 0,2 °C, zal de thermostaat beginnen te werken wanneer de kamertemperatuur daalt tot 19,8 °C en uitschakelen wanneer de temperatuur 20,2 °C bereikt.

Stel de DIP-schakelaars (positie 1 en 2) in volgens uw keuze voor de temperatuurspreiding (zie fig. 8).

INBEDRIJFSTELLING

Opmerking: Onthoud dat de eerste keer dat u op een knop drukt, de achtergrondverlichting van het display wordt geactiveerd, en dat u met de volgende keer drukken waarden/functies instelt.

Installatie van de batterijen

Verwijder de voorkant van de thermostaat en plaats 2× 1,5 V AA batterijen.

Gebruik geen 1,2 V oplaadbare batterijen.

Zodra de batterijen zijn geplaatst, begint de thermostaat te werken en wordt het display geactiveerd.

Indien de thermostaat niet correct werkt, controleer dan de polariteit van de batterijen of de batterijen niet leeg zijn.

Batterijen vervangen

Indien het icoontje  op het display verschijnt, betekent dit dat de batterijen een te lage spanning hebben en moeten worden vervangen.

Instelling van de dag/tijd

Druk op de toets  het cijfer van de dag begint te knippen (1 = maandag tot 7 = zondag).

Stel met de toetsen + en – (door de toetsen ingedrukt te houden gaat het sneller) de huidige dag in en druk op .

Stel de uren in, druk nogmaals op  en stel de minuten in.

Bevestig door op de toets  te drukken of wacht 15 seconden, waarna de gegevens automatisch worden opgeslagen.

Achtergrondverlichting display

Druk op een toets en het display licht op voor 10 seconden.

Temperatuurstelling

1. Druk op de toets  om naar de modus voor het instellen van de temperatuur te gaan, de temperatuurwaarde gaat knipperen.
2. Druk herhaaldelijk op de toets / om te schakelen tussen de instelling voor de economische temperatuur (icoon ) en de comforttemperatuur (icoon ).
3. Stel met de toets of beide temperaturen in stappen van 0,2 °C in.
4. Sla de instellingen op met de toets .

Indien er gedurende 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, wordt de instellingsmodus automatisch beëindigd.

De vooraf ingestelde comforttemperatuur is 21 °C voor het verwarmingssysteem en 23 °C voor de koeling.

de vooraf ingestelde economische temperatuur is 18 °C voor het verwarmingssysteem en 26 °C voor de koeling.

De waarden kunnen naar wens worden ingesteld.

Programma-instelling

Keuze van de week/dag

1. Druk op de toets "P" en de dagindicator gaat knipperen.
2. Selecteer de dag die u wilt programmeren door herhaaldelijk op de knoppen + of – te drukken. U kunt het volgende programmeren: individuele dagen / werkweek (1, 2, 3, 4, 5) / weekend (6, 7) / hele week (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Nadat u de dag hebt geselecteerd, ga verder met het selecteren van het vooraf ingestelde programma.

Keuze van het vooraf ingestelde programma

Druk nogmaals op de toets "P" om het voorgeprogrammeerde programma te kiezen.

Kies met de toetsen + of – een van de programma's P1–P6. Deze programma's zijn in de fabriek ingesteld (kunnen niet door de gebruiker worden aangepast) en de profielen ervan worden weergegeven in de figuur.

Door nogmaals op de toets "P" te drukken, bevestigt u het geselecteerde programma voor de betreffende dag/week en verlaat u de instellingen.

Programmanummer	Programmaprofiel van 24 uur, resolutie 1 uur
Programma 1: Comforttemperatuur gedurende de hele dag	
Programma 2: Spaartemperatuur gedurende de hele dag	
Programma 3: Combinatie van comfort en spaartemperatuur	
Programma 4: Combinatie van comfort en spaartemperatuur	
Programma 5: Combinatie van comfort en spaartemperatuur	
Programma 6: Combinatie van comfort en spaartemperatuur	
Programma 7: Voor de gebruiker	
Programma 8: Voor de gebruiker	
Programma 9: Voor de gebruiker	

De donkere vakjes  geven de comfortstand aan, anders is spaarstand ingesteld .

Gebruikersinstellingen van het programma

1. Indien bij de programmakeuze een door de gebruiker instelbaar programma (P7, P8, P9) is geselecteerd, druk dan op de toets "P" om over te gaan naar de instelling van de temperatuurmodus voor de geselecteerde tijd.
2. Druk herhaaldelijk op de toets + of – om de uurstand te kiezen wat wordt aangegeven door het knipperen van het icoontje .
Kies met de toets / de gewenste modus voor het betreffende uur: comfort of energiebesparing.
3. Nadat u het profiel voor de hele dag hebt ingesteld, druk op de toets "P" om het geselecteerde programma te bevestigen en de instellingen te verlaten.

Tijdelijke wijziging van het ingestelde programma

In de normale modus voor temperatuurregeling volgens het geselecteerde programma kun je met een druk op de toets / de huidige modusinstelling overschakelen naar de comfort- of spaarstand.

Bij een dergelijke wijziging van het geselecteerde programma wordt samen met het icoon van de geselecteerde bedieningsmodus ook het icoon  weergegeven.

Deze instelling wordt automatisch onderbroken door de volgende temperatuurverandering in het programma.

Tijdelijke wijziging van de temperatuurstelling

In de normale modus voor temperatuurregeling met het geselecteerde programma kan de huidige temperatuurinstelling worden gewijzigd door op de toets + of – te drukken. Bij een temperatuurwijziging wordt de nieuw ingestelde temperatuur weergegeven met het icoon . de iconen  en  worden niet weergegeven. Door op een willekeurige toets (behalve de toetsen + of –) te drukken, wordt de modus voor het instellen van de temperatuur beëindigd. Indien er gedurende 10 seconden geen toets wordt ingedrukt, wordt de instellingsmodus automatisch beëindigd. Deze instelling wordt automatisch onderbroken door de volgende temperatuurverandering in het programma.

Opmerking: Indien u de handmatige temperatuurregeling voor langere tijd wenst te gebruiken, raden wij u aan dit in programma nr. 1 of 2 te doen.

Kalibratie van de kamertemperatuur

Houd de toets "P" lang ingedrukt, op het display verschijnt "CAL" en de ingestelde waarde knippert. Druk herhaaldelijk op de toets + of – om de waarde aan te passen (–3,0 °C tot 3,0 °C, in stappen van 0,5 °C).

Druk op de toets "P" om de instelling te bevestigen.

Kalibratie van de kamertemperatuur wordt gebruikt als de thermostaat bijvoorbeeld 21 °C aangeeft, maar u wilt dat hij 20 °C aangeeft. In dit geval wordt de kalibratiewaarde ingesteld op -1 °C.

Instellingen voor geluidsreactie van toetsen

Houd de knop "P" lang ingedrukt en druk er vervolgens nogmaals kort op. Op het display verschijnt "bEEP".

Druk herhaaldelijk op de toets + of - om:

Pieptoon van de toetsen inschakelen – ON

Pieptoon van de toetsen uitschakelen – OFF

Reset van de thermostaat

Houd de knop "P" lang ingedrukt en druk er vervolgens nogmaals 2 keer kort op. Op het display verschijnt "rESE".

Druk 2 keer op de toets  om de fabrieksinstellingen te herstellen.

Antivriesmodus;

1. Druk tegelijkertijd ongeveer 5 seconden op de toetsen + en - om de antivriesmodus te activeren (alleen voor de verwarmingsmodus).

De iconen  en  verschijnen op het display, de iconen  en  worden niet weergegeven.

2. De vooraf ingestelde temperatuur voor deze modus is 7 °C.

3. Door op een willekeurige toets te drukken, wordt de antivriesmodus beëindigd.

Vergrendeling van de toetsen

Druk tegelijkertijd op de toetsen  en + gedurende ongeveer 5 seconden.

Alle toetsen worden vergrendeld, LOC knippert op het thermostaatdisplay linksboven.

Om de vergrendeling uit te schakelen, druk opnieuw tegelijkertijd op de knoppen  en gedurende ongeveer 5 seconden. UNLO knippert.

Instelling van de OpenTherm-parameters

Alleen van toepassing in de verwarmingsmodus.

1. Houd de toets  lang ingedrukt om naar de instellingen voor OpenTherm te gaan. In de linkerhoek van het display verschijnt "01" en in het midden wordt de watertemperatuur in de OpenTherm-ketel weergegeven (als de thermostaat deze temperatuur niet bereikt, wordt "---" weergegeven).

2. Druk op de toets , in de linkerhoek van het display verschijnt "02" en in het midden wordt de temperatuur van het water weergegeven dat terugkeert naar de ketel (als de thermostaat deze temperatuur niet bereikt, wordt "---" weergegeven).
3. Druk op de toets , in de linkerhoek van het display verschijnt "03" en in het midden wordt de temperatuur van het warme water weergegeven (als de thermostaat deze temperatuur niet bereikt, wordt "---" weergegeven).
4. Door op de toets , te drukken, gaat u naar de instellingen voor het schakelen van de gewenste grenswaarde. In de linkerhoek van het display verschijnt "04" en in het midden knippert "OFF" (uit). Gebruik de toetsen + en - om de instelling ON/OFF (aan/uit) te selecteren.
5. Indien u in de vorige stap ON (AAN) hebt geselecteerd, kunt u door op de toets , te drukken de instelling voor de maximale waarde van de grensregeling selecteren. In de linkerhoek van het display verschijnt "05" en in het midden wordt de temperatuur weergegeven, die u met + en - kunt instellen (30 tot 80 °C in stappen van 1 °C).
6. Door op de toets , te drukken, gaat u naar de instellingen voor het inschakelen van het warm water. In de linkerhoek van het display verschijnt "06" en in het midden knippert "OFF" (uit). Gebruik de toetsen + en - om de instelling ON/OFF (aan/uit) te selecteren.
7. Indien u in de vorige stap ON (aan) hebt geselecteerd, kunt u door op de toets , te drukken de instellingen voor de temperatuur van het warme water openen. In de linkerhoek van het display verschijnt "07" en in het midden wordt de temperatuur weergegeven, die u met + en - kunt instellen (25 tot 65 °C in stappen van 1 °C).
8. Met een druk op de toets gaat u naar de instellingen voor de schakeling van de bediening. In de linkerhoek van het display verschijnt "08" en in het midden knippert "ON" (aan). Gebruik de toetsen + en - om de instelling ON/OFF (aan/uit) te selecteren.
9. Druk op de toets "P" om de instelling te bevestigen.

Foutmelding OpenTherm

Indien er een fout optreedt in de OpenTherm-ketel, wordt de foutcode "Exxx" weergegeven, waarbij "xxx" een getal tussen 0 en 255 is.

Batterijen vervangen

Indien het icoontje  op het display verschijnt, betekent dit dat de batterijen een te lage spanning hebben en moeten worden vervangen.

Problemen oplossen FAQ

De thermostaat functioneert niet

- controleer of de batterijen niet leeg zijn en vervang ze indien nodig door nieuwe.
- controleer of alle kabels correct zijn aangesloten en niet beschadigd zijn.
- controleer of de OpenTherm-instellingen op beide apparaten correct zijn geconfigureerd.
- controleer of de gewenste temperatuur correct is ingesteld op de thermostaat. Indien de ingestelde temperatuur op de thermostaat lager is dan de huidige temperatuur in de ruimte, worden de ketel of de verwarming niet ingeschakeld.
- controleer of de instelling voor de modus Verwarming/Koeling correct is.
- start de thermostaat opnieuw op.

ES | Termostato

Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- Antes de empezar a trabajar con el producto, lea con atención el manual de instrucciones.
- No exponga el producto a la radiación solar directa, al frío y humedad extremos ni a cambios bruscos de temperatura. Eso reduciría la precisión de la medición.
- No instale el producto en lugares propensos a vibraciones e impactos: podría dañarlo.
- No exponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad: eso podría ocasionar fallos en el funcionamiento del producto, disminuir su resistencia energética, dañar las pilas y deformar las piezas de plástico.
- No exponga el producto a la lluvia, humedad, gotas o salpicaduras de agua.
- No coloque sobre el producto fuentes de llama abierta como, por ejemplo, velas encendidas etc.
- No coloque el producto en lugares que no estén suficientemente ventilados.
- No introduzca objetos en los orificios de ventilación del producto.
- No interfiera en los circuitos eléctricos internos del producto: podría dañarlo, y se anularía automáticamente la validez de la garantía.
- Solo un profesional cualificado debe realizar la reparación del producto.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.

- No sumerja el producto en el agua ni en otros líquidos.
- Si el producto sufre algún daño o avería, no lo repare por su cuenta. Entréguelo para reparar en la tienda donde lo haya comprado.
- No tire las pilas al fuego, no las desmonte ni provoque un cortocircuito.
- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. La ingestión puede provocar intoxicación química, perforación de tejidos blandos y muerte.
- Una intoxicación grave puede ocurrir dentro de dos horas posteriores al inicio de los síntomas. Busque atención médica inmediatamente.
- Este dispositivo no está destinado para su uso por niños u otras personas cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el dispositivo de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del dispositivo por parte del responsable de su seguridad. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el dispositivo.

Especificaciones técnicas

Carga conmutada: 230 V AC máx.; 8 A para la carga resistiva; 2 A para la carga inductiva

Medición de temperatura: 0 °C hasta 40 °C con una diferencia de 0,1 °C; precisión ± 1 °C en 20 °C

Ajuste de temperatura: 7 °C hasta 30 °C en intervalos de 0,2 °C

Dispersión de la temperatura ajustada: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Alimentación: 2 pilas de 1,5 V tipo AA (LR06)

Accesorios: tornillos 2 uds, tacos 2 uds

Medidas y peso: 98 × 35 × 98 mm

Descripción del termostato (ver figura 1)

- 1 – día de la semana
- 2 – visualización del reloj
- 3 – control manual
- 4 – indicador del estado de las pilas
- 5 – modo confort (temperatura confortable)
- 6 – modo económico (temperatura económica)
- 7 – preselección de programas y gráfico de la evolución diaria de la temperatura
- 8 – temperatura seleccionada
- 9 – botón „HACIA ARRIBA“
- 10 – botón „HACIA ABAJO“
- 11 – temperatura ambiente actual
- 12 – modo anticongelación

- 13 – icono de funcionamiento (encendido)
- 14 – botón de ajustes de hora
- 15 – botón de ajustes de la temperatura confort y económica
- 16 – botón de ajustes del programa
- 17 – botón de cambio de modo confort/económico
- 18 – compartimento para las pilas
- 19 – contactos para la conexión

INSTALACIÓN

Advertencia:

Antes de utilizarlo por primera vez, lea con atención el manual de instrucciones del termostato, así como de la caldera o equipo de aire acondicionado.

¡Solo un profesional cualificado debe realizar el montaje!

Durante la instalación, siga la normativa prescrita.

Antes de cambiar el termostato, desconecte el sistema de calefacción de la fuente de alimentación principal de su hogar. Puede prevenir posibles accidentes por descarga eléctrica.

Montaje del termostato

1. Retire la parte trasera de la carcasa del termostato (ver figura 2).
2. Marque la posición de los agujeros.
3. Con un taladro haga dos agujeros, inserte en ellos con cuidado los tacos de plástico y con dos tornillos fije la parte trasera de la cubierta del termostato.
4. Conecte los cables a los bornes marcados según el esquema de conexión que se encuentra debajo de la cubierta.
5. Para terminar la instalación, coloque el termostato sobre la parte trasera de la cubierta que acaba de fijar.

Ubicación del termostato

El lugar donde esté ubicado el termostato influye notablemente en su funcionamiento.

Escoja un lugar donde los miembros de la familia pasen bastante tiempo, preferiblemente una pared interior en una zona donde el aire circule libremente y no llegue el sol directo.

No instale el termostato cerca de las fuentes de calor (televisores, radiadores, neveras) o cerca de las puertas.

Si no cumple estas recomendaciones, el termostato no regulará la temperatura de la habitación correctamente.

Esquema de conexión (ver figura 3)

NO – contacto normalmente abierto

COM – contacto del interruptor

NC – contacto normalmente cerrado

OT – conexión OpenTherm

Esquema de conexión con voltaje en la caldera con la salida „NO“: (ver figura 4)

* En caso de conexión del sistema de aire acondicionado al termostato conecte el cable de fase „L“ en el borne „NC“.

Esquema de conexión sin voltaje en la caldera con la salida „NO“: (ver figura 5)

CONFIGURACIÓN GENERAL

Selección del sistema de calefacción/ aire acondicionado (ver figura 6)

1. Quite la tapa trasera del termostato – en la placa de circuito impreso se encuentran 3 conmutadores DIP (ver figura 3).

Estos tres conmutadores se utilizan para ajustar la dispersión de la temperatura y el cambio entre el sistema de calefacción/ aire acondicionado.

2. Configure el conmutador DIP (posición 3) según su elección del sistema de calefacción o aire acondicionado (ver figura 7).

Selección de la dispersión de temperatura

La dispersión (histéresis) es la diferencia térmica entre la temperatura de encendido y la temperatura de apagado. Por ejemplo, si ajusta la temperatura en el sistema de calefacción a 20 °C y la dispersión a 0,2 °C, el termostato empezará a trabajar cuando la temperatura del ambiente baje a 19,8 °C y se apagará cuando la temperatura alcance los 20,2 °C.

Configure los conmutadores DIP (posición 1 y 2) según su elección de la dispersión de temperatura (ver figura 8).

PUESTA EN MARCHA

Nota: Recuerde que la primera pulsación de un botón activa la retroiluminación de la pantalla, y la siguiente pulsación establece los valores/funciones.

Inserción de pilas

Quite la parte delantera de la cubierta del termostato e inserte 2 pilas alcalinas de 1,5 V del tipo AA. No utilice pilas recargables de 1,2 V.

Al insertar las pilas, el termostato se pone en marcha y se activa la pantalla.

Si el termostato no funciona correctamente, revise la polaridad de las pilas, o su desgaste.

Cambio de pilas

Si en la pantalla aparece el icono  significa, que las pilas tienen un bajo voltaje y se deben cambiar.

Ajuste de día/hora

Pulse el botón , el número del día empieza a parpadear (1 – lunes, hasta 7 – domingo). Con las teclas „+“ y „-“ (para avanzar más rápido mantenga las teclas presionadas) seleccione el día actual y pulse .

Ajuste la hora, vuelva a pulsar  y ajuste los minutos.

Confirme pulsando el botón  o espere 15 segundos y los ajustes se guardarán automáticamente.

Retroiluminación de la pantalla

Al pulsar cualquier botón, la pantalla se retroilumina durante 10 segundos.

Ajuste de la temperatura deseada

1. Pulse el botón  para cambiar al modo de ajustes de temperatura. El valor de la temperatura parpadeará.
2. Pulse repetidamente el botón  para cambiar entre los ajustes de temperatura económica (icono ) y temperatura confort (icono ).
3. Con el botón o seleccione las dos temperaturas en incrementos de 0,2 °C.
4. Pulse el botón  para guardar los ajustes.

Si dentro de 10 segundos no pulsa ningún botón, el modo de los ajustes finalizará automáticamente.

La temperatura de confort preestablecida es de 21 °C para el sistema de calefacción y 23 °C para el aire acondicionado, la temperatura económica preestablecida es de 18 °C para el sistema de calefacción y 26 °C para el aire acondicionado.

Puede ajustar los valores según su necesidad.

Ajustes de programa

Selección de la semana/ del día

1. Pulse el botón „P“, el indicador del día parpadeará.
2. Pulsando repetidamente los botones „+“ o „-“ seleccione el día que quiere programar.

Para programar puede seleccionar: días sueltos / semana laboral (1, 2, 3, 4, 5) / fin de semana (6, 7) / semana entera (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

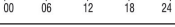
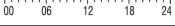
Después de seleccionar el día, siga con la selección del programa preestablecido.

Selección de un programa preestablecido

Para la selección del programa preestablecido vuelva a pulsar el botón „P“.

Con el botón „+“ o „-“ seleccione uno de los programas P1–P6. Estos programas están preestablecidos de fábrica (no pueden ser modificados por el usuario) y sus perfiles están representados en la imagen.

Volviendo a pulsar el botón „P“ confirmará el programa seleccionado para el día/semana y saldrá de los ajustes.

Número de programa	Perfil de la programación en 24 h, diferencia 1 hora
Programa 1: Temperatura confort del día entero	
Programa 2: Temperatura económica del día entero	
Programa 3: Combinación de la temperatura confort y económica	
Programa 4: Combinación de la temperatura confort y económica	
Programa 5: Combinación de la temperatura confort y económica	
Programa 6: Combinación de la temperatura confort y económica	

Número de programa	Perfil de la programación en 24 h, diferencia 1 hora
Programa 7: De usuario	
Programa 8: De usuario	
Programa 9: De usuario	

Los segmentos oscuros  indican la selección del modo confort, en los demás casos está seleccionado el modo económico .

Ajustes de usuario del programa

1. Si en los ajustes del programa selecciona un programa con opción de ajustes de usuario (P7, P8, P9), pulse el botón „P” para seleccionar el modo de temperatura en el tiempo elegido.
2. Pulse repetidamente el botón „+” o „-” para seleccionar la hora. Se indica con el icono  parpadeando.

Con el botón  seleccione el modo confort o económico para la hora elegida.

3. Tras ajustar el perfil de todo el día, pulsando el botón „P” confirmará el programa seleccionado y saldrá de los ajustes.

Cambio temporal del programa seleccionado

En el modo estándar de control de temperatura por un programa seleccionado, pulsando el botón , puede cambiar el modo de ajustes actual al modo confort o económico.

En este tipo de cambio de programa seleccionado aparecerá, junto con el icono del modo de control seleccionado, también el icono .

Este ajuste se interrumpirá automáticamente con el siguiente cambio de temperatura del programa.

Cambio temporal de los ajustes de temperatura

En el modo estándar de control de temperatura por un programa seleccionado, puede sobre-escribir los ajustes de la temperatura actual pulsando el botón „+” o „-”. Durante el cambio de temperatura, la temperatura recién configurada se muestra con el icono , los iconos  y  no se mostrarán. Pulsando cualquier botón (excepto los botones „+” o „-”) cancelará el modo de ajustes de temperatura. Si dentro de 10 segundos no pulsa ningún botón, el modo de

los ajustes finalizará automáticamente. Este ajuste se interrumpirá automáticamente con el siguiente cambio de temperatura del programa.

Nota: Si quiere utilizar el cambio de temperatura manual a largo plazo, le recomendamos realizarlo en el programa número 1 o 2.

Calibración de la temperatura ambiente

Pulse de manera prolongada el botón „P“, en la pantalla aparecerá „CAL“ y el valor ajustado parpadeará.

Pulse repetidamente el botón „+“ o „-“ para los ajustes (-3,0 °C hasta 3,0 °C, en incrementos de 0,5 °C).

Pulse el botón „P“ para confirmar los ajustes.

La calibración de la temperatura ambiente se utiliza, por ejemplo, en casos cuando el termostato indica 21 °C pero queremos que indique 20 °C. En este caso el valor de la calibración está ajustado a -1 °C.

Configuración del sonido de los botones

Pulse de manera prolongada el botón „P“, después vuelva a pulsar brevemente el botón „P“, en la pantalla se mostrará „bEEP“.

Pulse repetidamente el botón „+“ o „-“ para:

Activar el sonido de los botones: ON

Desactivar el sonido de los botones: OFF

Reinicio del termostato

Pulse de manera prolongada el botón „P“, después vuelva a pulsar brevemente dos veces el botón „P“, en la pantalla se mostrará „rESE“.

Pulse dos veces el botón , se reiniciarán los ajustes de fábrica.

Modo anticongelante

1. Pulse simultáneamente los botones „+“ y „-“ durante unos 5 segundos para activar el modo anticongelante (solo para modo calefacción).

En la pantalla aparecerán los iconos  y , los iconos  y  no se mostrarán.

2. La temperatura preseleccionada para este modo es de 7 °C.
3. Para cancelar el modo anticongelante pulse cualquier botón.

Bloqueo del teclado

Pulse simultáneamente los botones  y „+“ durante unos 5 segundos.

Se bloquearán todos los botones y en la esquina superior izquierda de la pantalla del termostato parpadeará „LOC“.

Para desbloquearlos, pulse de nuevo simultáneamente los botones  y „+“ durante unos 5 segundos; parpadeará „UNLO“.

Ajustes de los parámetros OpenTherm

Válido solo para el modo de calefacción.

1. Pulse de manera prolongada el botón , entrará en los ajustes de los parámetros OpenTherm. En la esquina izquierda de la pantalla aparecerá „01“ y en el centro aparece la temperatura del agua de la caldera OpenTherm (si el termostato no llega a esta temperatura, aparecerá „---“).
2. Pulse el botón , en la esquina izquierda de la pantalla aparecerá „02“ y en el centro aparece la temperatura del agua que vuelve a la caldera (si el termostato no llega a esta temperatura, aparecerá „---“).
3. Pulse el botón , en la esquina izquierda de la pantalla aparecerá „03“ y en el centro aparece la temperatura del agua caliente (si el termostato no llega a esta temperatura, aparecerá „---“).
4. Pulsando el botón , entrará en los ajustes de conmutación del valor deseado del control de límite. En la esquina izquierda de la pantalla aparecerá „04“ y en el centro empieza a parpadear „OFF“ (apagado). Para seleccionar ON/OFF (encendido/apagado) utilice los botones „+“ y „-“.
5. Si en el paso anterior haya seleccionado ON (encendido), pulsando el botón , entrará en los ajustes del valor máximo del control de límite. En la esquina izquierda de la pantalla aparecerá „05“ y en el centro aparece la temperatura que puede ajustar con los botones „+“ y „-“ (de 30 a 80 °C en incrementos de 1 °C).
6. Pulsando el botón , entrará en los ajustes de la conmutación del agua caliente. En la esquina izquierda de la pantalla aparecerá „06“ y en el centro empieza a parpadear „OFF“ (apagado). Para seleccionar ON/OFF (encendido/apagado) utilice los botones „+“ y „-“.
7. Si en el paso anterior haya seleccionado ON (encendido), pulsando el botón , entrará en los ajustes de la temperatura del agua caliente. En la esquina izquierda de la pantalla aparecerá „07“ y en el centro aparece la temperatura que puede ajustar con los botones „+“ y „-“ (de 25 a 65 °C en incrementos de 1 °C).

8. Pulsando el botón entrará en los ajustes de la conmutación del control. En la esquina izquierda de la pantalla aparecerá „08” y en el centro empieza a parpadear „ON” (encendido). Para seleccionar ON/OFF (encendido/apagado) utilice los botones „+” y „-”.
9. Pulse el botón „P” para confirmar los ajustes.

Indicación de los errores del OpenTherm

En caso de un fallo de la caldera OpenTherm, se mostrará el código de la avería „Exxx”, donde „xxx” será un número de 0 a 255.

Cambio de pilas

Si en la pantalla aparece el icono  significa, que las pilas tienen un bajo voltaje y se deben cambiar.

Solución de problemas FAQ

El termostato no funciona

- compruebe que las pilas no estén agotadas y, si es necesario, cámbielas por unas nuevas.
- compruebe que todos los cables estén correctamente conectados y que no estén dañados.
- compruebe que los ajustes de OpenTherm estén configurados correctamente en ambos dispositivos.
- compruebe que la temperatura deseada esté configurada correctamente en el termostato. Si la temperatura configurada en el termostato es inferior a la temperatura ambiente actual, la caldera o la calefacción no se pondrán en marcha.
- compruebe la correcta configuración del modo Calefacción/Refrigeración
- reinicie el termostato

PT | Termostato

Instruções e avisos de segurança



Leia o manual do utilizador antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança do manual.

- Ler atentamente o manual antes de utilizar o produto.
- Não expor o produto à luz solar direta, ao frio e humidade extremos e a mudanças bruscas de temperatura. Estes factores podem reduzir a precisão da deteção.
- Não coloque o produto em locais propensos a vibrações e choques - pode causar danos.

- Não submeta o produto a pressões extremas, impactos, poeiras, temperaturas elevadas ou humidade elevada - podem provocar avarias, reduzir a vida útil das pilhas, danificar as pilhas e deformar as peças de plástico.
- Não exponha o produto à chuva ou a humidade elevada, nem a gotas ou salpicos de água.
- Não coloque nenhuma fonte de chama aberta sobre o produto, por exemplo, uma vela acesa, etc.
- Não coloque o produto em locais com um fluxo de ar inadequado.
- Não introduzir objectos nas aberturas de ventilação do produto.
- Não manipular os circuitos eléctricos internos do produto - se o fizer, poderá danificar o produto e anulará automaticamente a garantia.
- O produto só deve ser reparado por um profissional qualificado.
- Limpe o produto com um pano macio e ligeiramente húmido. Não utilize solventes ou detergentes - estes podem corroer as peças de plástico e danificar os circuitos eléctricos.
- Não mergulhe o produto em água ou noutros líquidos.
- Em caso de danos ou defeitos no produto, não efectue qualquer reparação por si próprio. Leve-o para reparação à loja onde o comprou.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as desmonte nem provoque curto-circuitos.
- Manter as pilhas fora do alcance das crianças. A ingestão pode resultar em envenenamento por produtos químicos, perfuração de tecidos moles e morte.
- O envenenamento grave pode ocorrer nas duas horas seguintes ao aparecimento dos primeiros sintomas. Procure imediatamente assistência médica.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja incapacidade física, sensorial ou mental, ou a falta de experiência e conhecimentos impeçam uma utilização segura, exceto se forem supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser sempre vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Caraterísticas técnicas

Carga comutada: máx. 230 V AC; 8 A para carga resistiva; 2 A para carga indutiva

Medição da temperatura: 0 °C a 40 °C com resolução de 0,1 °C; exatidão ± 1 °C a 20 °C

Regulação da temperatura: 7 °C a 30 °C em incrementos de 0,2 °C

Definição do diferencial de temperatura: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Alimentação eléctrica: 2 pilhas de 1,5 V tipo AA (LR06)

Acessórios: 2 parafusos, 2 fichas de parede

Dimensões e peso: 98 × 35 × 98 mm

Descrição do termostato (ver fig. 1)

- 1 – dia da semana
- 2 – relógio
- 3 – controlo manual
- 4 – Indicação do estado das pilhas
- 5 – Modo conforto (temperatura de conforto)
- 6 – modo económico (temperatura económica)
- 7 – programa predefinido e tabela de temperaturas para o dia
- 8 – temperatura definida
- 9 – Tecla UP
- 10 – Tecla „descer
- 11 – temperatura ambiente atual
- 12 – modo de proteção contra baixas temperaturas
- 13 – ícone de funcionamento (ativação)
- 14 – botão de regulação da hora
- 15 – Botão de regulação da temperatura de conforto e económica
- 16 – botão de regulação do programa
- 17 – Botão de comutação entre os modos conforto/economia
- 18 – compartimento das pilhas
- 19 – contactos de ligação

INSTALAÇÃO**Aviso:**

Antes da primeira utilização, ler atentamente o manual de instruções do termostato, bem como o manual da caldeira ou do aparelho de ar condicionado.

A instalação só pode ser efectuada por um profissional qualificado!

Respeitar as normas aplicáveis durante a instalação.

Antes de substituir o termostato, desligue o sistema de aquecimento da rede eléctrica da sua casa. Deste modo, evitam-se possíveis ferimentos provocados por corrente eléctrica.

Instalação do termostato (ver fig. 2)

- 1. Retire a tampa traseira do termostato (ver fig. 2).
- 2. Marque os pontos para os furos.
- 3. Faça dois furos, introduza cuidadosamente as buchas de plástico nos mesmos e utilize dois parafusos para fixar a tampa traseira do termostato.

4. Ligue os fios aos terminais identificados de acordo com o esquema elétrico que se encontra por baixo da tampa.
5. Conclua a instalação, encaixando o termóstato na tampa traseira montada.

Colocação do termóstato

A colocação do termóstato afecta significativamente o seu funcionamento.

Escolha um local onde os membros da família passem a maior parte do tempo, de preferência junto a uma parede interior onde o ar circule livremente, sem luz solar direta.

Não coloque o termóstato na proximidade de fontes de calor (como televisores, radiadores, frigoríficos) ou perto de uma porta.

O não cumprimento destas recomendações impedirá o controlo adequado da temperatura ambiente.

Esquema de ligação (Ver Fig. 3)

NO - contacto normalmente aberto

COM - contacto para o interruptor

NC - contacto normalmente fechado

OT - ligação OpenTherm

Esquema de ligação da tensão a uma caldeira com um contacto “NO”: (ver fig. 4)

* Ao ligar um dispositivo de arrefecimento ao termóstato, ligar o condutor da fase „L” ao terminal „NC”.

Esquema de ligação da tensão zero a uma caldeira com contacto „NO”: (ver fig. 5)

CONFIGURAÇÕES BÁSICAS

Seleção do sistema de aquecimento/arrefecimento (ver fig. 6)

1. Retirar a tampa traseira do termóstato - a placa de circuito impresso no interior tem 3 interruptores DIP (ver fig. 3).
Estes 3 interruptores são utilizados para ajustar o diferencial de temperatura e alternar entre o sistema de aquecimento/arrefecimento.
2. Regular o interruptor DIP (posição 3) em função da escolha do sistema de aquecimento ou de arrefecimento (ver fig. 7).

Seleção do diferencial de temperatura

O diferencial de temperatura (histerese) é a diferença de temperatura necessária para que o sistema se ligue e desligue. Se, por exemplo, definir a temperatura no sistema de aquecimento

para 20 °C e o diferencial para 0,2 °C, o termostato ativa o aquecimento assim que a temperatura ambiente desce para 19,8 °C e desliga o aquecimento quando a temperatura atinge 20,2 °C. Regular os interruptores DIP (posições 1 e 2) em função da escolha do diferencial de temperatura (ver fig. 8).

COLOCAÇÃO DO APARELHO EM FUNCIONAMENTO

Nota: Lembre-se que a primeira pressão de um botão ativa a retroiluminação do visor, a pressão seguinte define valores/funções.

Instalação das pilhas

Retirar a tampa frontal do termostato e colocar 2 pilhas alcalinas AA de 1,5 V.

Não utilizar pilhas recarregáveis de 1,2 V.

A inserção das pilhas faz arrancar o termostato e ativa o ecrã.

Se o termostato não estiver a funcionar corretamente, verificar a polaridade das pilhas e o seu estado de carga.

Substituição das pilhas

Se aparecer no ecrã , significa que as pilhas estão fracas e necessitam de ser substituídas.

Definir o dia/hora

Prima o botão . O número do dia começará a piscar (1 - segunda-feira a 7 - domingo).

Utilize os botões + e - (manter o botão premido acelera a definição) para definir o dia atual e prima .

Defina a hora, depois prima novamente  e defina os minutos.

Confirme premindo  ou aguarde 15 segundos para que a definição seja guardada automaticamente.

Iluminação do ecrã

Ao premir qualquer botão, o ecrã fica iluminado durante 10 segundos.

Definir a temperatura

1. Prima o botão  para passar para o modo de definição da temperatura. O valor da temperatura começa a piscar.
2. Prima repetidamente o botão / para alternar entre a definição da temperatura para o modo económico (ícone ) e a temperatura para o modo de conforto (ícone ).
3. Utilize o botão + ou - para definir ambas as temperaturas em incrementos de 0,2 °C.
4. Utilize o botão  para guardar a definição.

Se nenhum botão for premido durante 10 segundos, o modo de configuração termina automaticamente.

A temperatura de conforto predefinida é de 21 °C para o sistema de aquecimento e de 23 °C para o arrefecimento,
a temperatura económica predefinida é de 18 °C para o sistema de aquecimento e de 26 °C para o arrefecimento.

Os valores podem ser alterados, se necessário.

Definir um programa

Seleção da semana/dia

1. Prima o botão „P”; o indicador do dia começa a piscar.
2. Prima repetidamente o botão + ou - para seleccionar o dia que pretende programar.

Pode optar por programar: dias individualmente / dias úteis (1, 2, 3, 4, 5) / fim de semana (6, 7) / semana inteira (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

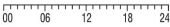
Depois de ter escolhido os dias, continue seleccionando um programa predefinido.

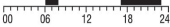
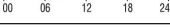
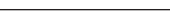
Seleção de um programa predefinido

Prima novamente o botão „P” para seleccionar um programa predefinido.

Utilize o botão + ou - para seleccionar um dos programas: P1-P6. Estes programas são predefinidos de fábrica (não podem ser modificados) e os seus perfis são apresentados na figura.

Prima novamente o botão „P” para confirmar o programa seleccionado para o dia/semana em questão e sair do modo de configuração.

Número do programa	Perfil do programa para 24 horas, resolução de 1 hora
Programa 1: Temperatura confortável durante todo o dia	
Programa 2: Temperatura económica durante todo o dia	
Programa 3: Combinação de temperatura confortável e económica	

Número do programa	Perfil do programa para 24 horas, resolução de 1 hora
Programa 4: Combinação de temperatura confortável e económica	
Programa 5: Combinação de temperatura confortável e económica	
Programa 6: Combinação de temperatura confortável e económica	
Programa 7: Personalizado	
Programa 8: Personalizado	
Programa 9: Personalizado	

Campos escuros  mostram a configuração do modo confortável; nos outros casos, está definido o modo económico .

Definir um programa personalizado

1. Se seleccionar um programa personalizado (P7, P8, P9) durante a seleção do programa, prima o botão „P” para aceder às definições do modo de temperatura para o período escolhido.
2. Prima repetidamente o botão + ou - para escolher a hora, que é indicada pela intermitência do ícone .
Prima  para escolher se pretende que o sistema seja definido para o modo de conforto ou de economia nessa hora.
3. Depois de ter definido o perfil para todo o dia, prima o botão „P” para confirmar o programa seleccionado e sair do modo de configuração.

Alteração temporária de um programa definido

No modo normal, em que a temperatura é controlada por um programa seleccionado, pode premir o botão  para mudar temporariamente a definição do modo atual para o modo conforto ou económico.

Quando o programa selecionado é alterado desta forma, o ícone  é apresentado juntamente com o ícone do modo de controlo selecionado. Esta definição será automaticamente cancelada aquando da próxima alteração de temperatura no programa.

Alteração temporária da definição da temperatura

No modo normal, em que a temperatura é controlada por um programa selecionado, pode premir o botão + ou - para anular a definição de temperatura atual. A nova temperatura definida será apresentada juntamente com o ícone , os ícones  e  não serão apresentados. Se premir qualquer botão (exceto + ou -), sai do modo de definição da temperatura. Se nenhum botão for premido durante 10 segundos, o modo de definição termina automaticamente. Esta definição será automaticamente cancelada aquando da próxima alteração de temperatura no programa.

Nota: Se pretender utilizar a temperatura alterada manualmente durante um longo período de tempo, recomendamos que o faça no programa n. 1 ou 2.

Calibração da temperatura ambiente

Premir longamente o botão „P“. CAL aparecerá no ecrã e o valor da temperatura definida ficará intermitente.

Prima + ou - repetidamente para ajustar o valor (-3,0 °C a 3,0 °C, em incrementos de 0,5 °C).

Prima o botão „P“ para confirmar a definição.

A calibração da temperatura ambiente é utilizada, por exemplo, se o termóstato indicar 21 °C, mas o utilizador pretender que indique 20 °C. Nesse caso, o valor de calibração deve ser definido para -1 °C.

Definição do som do botão

Premir longamente o botão „P“ e, em seguida, premir brevemente o botão „P“ novamente; o visor apresenta „bEEP“.

Premir repetidamente o botão + ou - para:

Ativar o som do botão - ON

Desativar o som dos botões - OFF

Repor o termóstato

Prima longamente o botão „P“ e, em seguida, prima brevemente o botão „P“ 2×; o visor apresentará „rESE“.

Premir o botão  2×; o termóstato volta às definições de fábrica.

Modo anticongelante

1. O modo anticongelante é ativado premindo e mantendo premidos os botões + e - simultaneamente durante cerca de 5 segundos (aplica-se apenas ao modo de aquecimento).



aparecerão no ecrã e ☾ e ☀ não serão apresentados.

2. A temperatura predefinida para o modo anticongelante é de 7 °C.
3. Premir qualquer botão cancela o modo anticongelante.

Bloqueio das teclas

Manter premidos simultaneamente os botões ⌚ e + durante cerca de 5 segundos. Todos os botões serão bloqueados e o ecrã do termostato piscará LOC no canto superior esquerdo. Para desbloquear o termostato, premir simultaneamente os botões ⌚ e + durante cerca de 5 segundos; o ecrã apresenta a indicação UNLO.

Definição dos parâmetros do OpenTherm

Aplicável apenas ao modo de aquecimento.

1. Mantenha premido o botão ✓ para aceder aos parâmetros OpenTherm. Aparece „01“ no canto esquerdo e a temperatura da água na caldeira OpenTherm aparece no centro (se o termostato não estiver a receber uma leitura de temperatura, aparece „--“).
2. Prima o botão ✓. Aparecerá „02“ no canto esquerdo do ecrã e a temperatura da água que regressa à caldeira aparecerá no centro (se o termostato não estiver a receber uma leitura de temperatura, aparecerá „--“).
3. Prima o botão ✓. No canto esquerdo aparece „03“ e no centro aparece a temperatura da água quente (se o termostato não estiver a receber uma leitura de temperatura, aparece „--“).
4. Premir o botão ✓ abre as definições para os valores de comutação do limite de temperatura. Aparece „04“ no canto esquerdo e OFF começa a piscar no centro do ecrã. Utilize + ou - para seleccionar ON/OFF.
5. Se tiver selecionado ON no passo anterior, prima ✓ para abrir as definições do valor máximo de comutação do limite de temperatura. Aparecerá „05“ no canto esquerdo e a temperatura aparecerá no centro. Pode ajustar a temperatura utilizando os botões + e - (30 a 80 °C em incrementos de 1 °C).
6. Premir ✓ abre as definições para a comutação de água quente. Aparece „06“ no canto esquerdo e OFF começa a piscar no centro do ecrã. Utilize + ou - para seleccionar ON/OFF.

7. Se tiver selecionado ON na etapa anterior, prima  para abrir as definições de temperatura da água quente. Aparecerá „07” no canto esquerdo e a temperatura aparecerá no centro. Pode ajustar a temperatura utilizando os botões + e - (25 a 65 °C em incrementos de 1 °C).
8. Premir abre as definições de comutação do controlo. Aparece „08” no canto esquerdo e ON começa a piscar no centro do ecrã. Utilize + ou - para seleccionar ON/OFF.
9. Prima o botão „P” para confirmar a definição.

Indicação de erro do OpenTherm

Se ocorrer um erro na caldeira OpenTherm, aparecerá no ecrã um código de erro „Exxx”, em que „xxx” está entre 0 e 255.

Mudança de pilhas

Se  aparecer no ecrã, significa que as pilhas estão fracas e precisam de ser substituídas.

Perguntas frequentes sobre a resolução de problemas

O termóstato não está a funcionar

- verificar o estado de carga das pilhas, substituindo-as por novas, se necessário.
- verificar se todos os cabos estão intactos e corretamente ligados.
- verifique se a definição OpenTherm está corretamente configurada em ambos os dispositivos.
- verificar se a temperatura alvo no termóstato está corretamente definida. Se a temperatura definida no termóstato for inferior à temperatura atual na divisão, a caldeira ou o aquecimento não serão activados
- verificar se o modo de aquecimento/arrefecimento está definido corretamente
- reiniciar o termóstato

GR|CY | Θερμοστάτης

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Ακολουθήστε τις οδηγίες ασφαλείας που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης.

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, υπερβολικό κρύο και υγρασία και απότομες αλλαγές στη θερμοκρασία. Αυτά θα μπορούσαν να μειώσουν την ακρίβεια ανίχνευσης.

- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία επιρρεπή σε κραδασμούς και κραδασμούς - μπορεί να προκληθεί βλάβη.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραία πίεση, χτυπήματα, σκόνη, υψηλή θερμοκρασία ή υγρασία - αυτά θα μπορούσαν να προκαλέσουν δυσλειτουργία, μικρότερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, βλάβη στις μπαταρίες και παραμόρφωση των πλαστικών μερών.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υψηλή υγρασία ή σε πτώση ή πιτσόλισμα νερού.
- Μην τοποθετείτε στο προϊόν πηγές ανοιχτής φλόγας, π.χ. αναμμένο κερί κ.λπ.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε χώρους με ανεπαρκή ροή αέρα.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στους αεραγωγούς του προϊόντος.
- Μην πειράζετε τα εσωτερικά ηλεκτρικά κυκλώματα του προϊόντος - κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν και θα ακυρώσει αυτόματα την εγγύηση.
- Το προϊόν πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Καθαρίζετε το προϊόν χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή απορρυπαντικά - ενδέχεται να διαβρώσουν τα πλαστικά μέρη και να προκαλέσουν βλάβη στα ηλεκτρικά κυκλώματα.
- Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.
- Σε περίπτωση βλάβης ή ελαττώματος στο προϊόν, μην εκτελείτε επισκευές μόνοι σας. Φέρτε το προϊόν για επισκευή στο κατάστημα από όπου το αγοράσατε.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην τις αποσυναρμολογείτε ή τις βραχυκυκλώνετε.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε δηλητηρίαση από χημικές ουσίες, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο.
- Η σοβαρή δηλητηρίαση μπορεί να εμφανιστεί εντός δύο ωρών από την εμφάνιση των πρώτων θεμάτων. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική αναπηρία ή η έλλειψη εμπειρίας και τεχνογνωσίας εμποδίζει την ασφαλή χρήση, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται στη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Τεχνικές προδιαγραφές

Φορτίο με εναλλασσόμενο φορτίο: μέγ. 230 V AC- 8 A για ωμικό φορτίο- 2 A για επαγωγικό φορτίο

Μέτρηση θερμοκρασίας: °C έως 40 °C με ανάλυση 0,1 °C- ακρίβεια ±1 °C στους 20 °C

Ρύθμιση θερμοκρασίας: °C έως 30 °C σε βήματα 0,2 °C
Ρύθμιση διαφοράς θερμοκρασίας: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C
Τροφοδοσία: 2 × μπαταρίες τύπου AA (LR06) 1,5 V
Αξεσουάρ: 2 βίδες, 2 βύσματα τοίχου
Διαστάσεις και βάρος: 98 × 35 × 98 mm

Περιγραφή του θερμοστάτη (βλ. Σχ. 1)

- 1 – ημέρα της εβδομάδας
- 2 – ρολόι
- 3 – χειροκίνητος έλεγχος
- 4 – ένδειξη κατάστασης μπαταρίας
- 5 – λειτουργία άνεσης (θερμοκρασία άνεσης)
- 6 – οικονομική λειτουργία (οικονομική θερμοκρασία)
- 7 – Προεπιλογές προγράμματος και διάγραμμα θερμοκρασίας ημέρας
- 8 – ρυθμισμένη θερμοκρασία
- 9 – κουμπί UP
- 10 – κουμπί DOWN
- 11 – τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου
- 12 – λειτουργία προστασίας από χαμηλή θερμοκρασία
- 13 – εικονίδιο λειτουργίας (ενεργοποίηση)
- 14 – κουμπί ρύθμισης χρόνου
- 15 – κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας άνεσης και οικονομίας
- 16 – κουμπί ρύθμισης προγράμματος
- 17 – κουμπί για την εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας άνεσης/οικονομίας
- 18 – θήκη μπαταρίας
- 19 – επαφές σύνδεσης

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Προειδοποίηση:

Πριν από την πρώτη χρήση, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών για τον θερμοστάτη, καθώς και το εγχειρίδιο για τον λέβητα ή τον εξοπλισμό κλιματισμού. Η εγκατάσταση επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία! Ακολουθήστε τα ισχύοντα πρότυπα κατά την εγκατάσταση.

Πριν από την αλλαγή του θερμοστάτη, αποσυνδέστε το σύστημα θέρμανσης από το ηλεκτρικό δίκτυο της οικίας σας. Με τον τρόπο αυτό θα αποτρέψετε ενδεχόμενο τραυματισμό από ηλεκτρικό ρεύμα.

Εγκατάσταση του θερμοστάτη

1. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του θερμοστάτη (βλ. εικ. 2).
2. Σημειώστε τα σημεία για τις οπές.
3. Ανοίξτε δύο τρύπες, τοποθετήστε προσεκτικά τις πλαστικές τάπες σε αυτές και χρησιμοποιήστε δύο βίδες για να στερεώσετε το πίσω κάλυμμα του θερμοστάτη.
4. Συνδέστε τα καλώδια στους χαρακτηρισμένους ακροδέκτες σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας που βρίσκεται κάτω από το κάλυμμα.
5. Ολοκληρώστε την εγκατάσταση τοποθετώντας τον θερμοστάτη στο τοποθετημένο πίσω κάλυμμα.

Τοποθέτηση του θερμοστάτη

Η τοποθέτηση του θερμοστάτη επηρεάζει σημαντικά τη λειτουργία του.

Επιλέξτε μια θέση όπου τα μέλη της οικογένειας περνούν τον περισσότερο χρόνο τους, κατά προτίμηση κοντά σε εσωτερικό τοίχο όπου ο αέρας κυκλοφορεί ελεύθερα, χωρίς άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Μην τοποθετείτε τον θερμοστάτη κοντά σε πηγές θερμότητας (όπως τηλεοράσεις, καλοριφέρ, ψυγεία) ή κοντά σε πόρτα.

Η μη συμμόρφωση με αυτές τις συστάσεις θα εμποδίσει τον κατάλληλο έλεγχο της θερμοκρασίας του χώρου.

Διάγραμμα συνδεσμολογίας (βλ. Εικ. 3)

NO - κανονικά ανοικτή επαφή

COM - επαφή για τον διακόπτη

NC - κανονικά κλειστή επαφή

OT - σύνδεση OpenTherm

Διάγραμμα σύνδεσης τάσης σε λέβητα με επαφή «NO»: (βλ. σχ. 4)

* Όταν συνδέετε μια συσκευή ψύξης στον θερμοστάτη, συνδέστε τον αγωγό της φάσης „L” στον ακροδέκτη „NC”.

Διάγραμμα σύνδεσης μηδενικής τάσης σε λέβητα με επαφή „NO”: (βλ. σχ. 5)

ΒΑΣΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Επιλογή συστήματος θέρμανσης/ψύξης (βλ. εικ. 6)

1. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του θερμοστάτη - η πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος στο εσωτερικό του διαθέτει 3 διακόπτες DIP (βλ. εικ. 3).
Αυτοί οι 3 διακόπτες χρησιμοποιούνται για τη ρύθμιση της διαφοράς θερμοκρασίας και την εναλλαγή μεταξύ του συστήματος θέρμανσης/ψύξης.
2. Ρυθμίστε τον διακόπτη DIP (θέση 3) ανάλογα με την επιλογή του συστήματος θέρμανσης ή ψύξης (βλ. εικ. 7).

Επιλογή διαφοράς θερμοκρασίας

Η διαφορά θερμοκρασίας (υστέρηση) είναι η διαφορά θερμοκρασίας που απαιτείται για να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί το σύστημα. Εάν, για παράδειγμα, ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στο σύστημα θέρμανσης στους 20 °C και τη διαφορά θερμοκρασίας στους 0,2 °C, ο θερμοστάτης ενεργοποιεί τη θέρμανση μόλις η θερμοκρασία δωματίου πέσει στους 19,8 °C και απενεργοποιεί τη θέρμανση όταν η θερμοκρασία φτάσει στους 20,2 °C. Ρυθμίστε τους διακόπτες DIP (θέσεις 1 και 2) ανάλογα με την επιλογή της διαφοράς θερμοκρασίας (βλ. εικ. 8).

ΘΈΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Σημείωση: Να θυμάστε ότι το πρώτο πάτημα ενός κουμπιού ενεργοποιεί τον οπίσθιο φωτισμό της οθόνης, ενώ το επόμενο πάτημα ρυθμίζει τις τιμές/λειτουργίες.

Τοποθέτηση μπαταριών

Αφαιρέστε το μπροστινό κάλυμμα του θερμοστάτη και τοποθετήστε 2× αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5 V.

Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες 1,2 V.

Η τοποθέτηση των μπαταριών εκκινεί τον θερμοστάτη και ενεργοποιεί την οθόνη.

Εάν ο θερμοστάτης δεν λειτουργεί σωστά, ελέγξτε την πολικότητα των μπαταριών και την κατάσταση φόρτισης τους.

Αλλαγή μπαταριών

Εάν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη , σημαίνει ότι οι μπαταρίες είναι χαμηλές και πρέπει να αντικατασταθούν.

Ρύθμιση της ημέρας/ώρας

Πατήστε το κουμπί . Ο αριθμός της ημέρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει (1 - Δευτέρα έως 7 - Κυριακή).

Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά + και - (κρατώντας πατημένο το κουμπί επιταχύνεται η ρύθμιση) για να ορίσετε την τρέχουσα ημέρα και πατήστε. 

Ρυθμίστε την ώρα και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά το κουμπί  και ρυθμίστε τα λεπτά.

Επιβεβαιώστε πατώντας  ή περιμένετε 15 δευτερόλεπτα για να αποθηκευτεί αυτόματα η ρύθμιση.

Φωτισμός οθόνης

Με το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού φωτίζεται η οθόνη για 10 δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας

1. Πατήστε το κουμπί  για να μεταβείτε στη λειτουργία ρύθμισης της θερμοκρασίας. Η τιμή της θερμοκρασίας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  /  για να μεταβείτε μεταξύ της ρύθμισης της θερμοκρασίας για τη λειτουργία οικονομίας (εικονίδιο ) και της θερμοκρασίας για τη λειτουργία άνεσης (εικονίδιο )
3. Χρησιμοποιήστε το κουμπί ή για να ρυθμίσετε και τις δύο θερμοκρασίες σε βήματα των 0,2 °C.
4. Χρησιμοποιήστε το κουμπί  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση.

Εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 10 δευτερόλεπτα, η λειτουργία ρύθμισης τερματίζεται αυτόματα.

Η προκαθορισμένη θερμοκρασία άνεσης είναι 21 °C για το σύστημα θέρμανσης και 23 °C για το σύστημα ψύξης.

Η προκαθορισμένη θερμοκρασία οικονομίας είναι 18 °C για το σύστημα θέρμανσης και 26 °C για την ψύξη.

Οι τιμές μπορούν να τροποποιηθούν, ανάλογα με τις ανάγκες.

Ρύθμιση προγράμματος

Επιλογή εβδομάδας/ημέρας

1. Πατήστε το κουμπί „P” - η ένδειξη ημέρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί + ή - για να επιλέξετε την ημέρα που θέλετε να προγραμματίσετε.

Μπορείτε να επιλέξετε να προγραμματίσετε: ημέρες μεμονωμένα / εργάσιμες ημέρες (1, 2, 3, 4, 5) / Σαββατοκύριακο (6, 7) / ολόκληρη την εβδομάδα (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). Αφού επιλέξετε τις ημέρες, συνεχίστε επιλέγοντας ένα προκαθορισμένο πρόγραμμα.

Επιλογή προκαθορισμένου προγράμματος

Πατήστε ξανά το κουμπί „P” για να επιλέξετε ένα προκαθορισμένο πρόγραμμα. Χρησιμοποιήστε το κουμπί + ή - για να επιλέξετε ένα από τα προγράμματα: P1-P6. Αυτά τα προγράμματα είναι εργοστασιακά προκαθορισμένα (δεν μπορούν να τροποποιηθούν) και τα προφίλ τους φαίνονται στο σχήμα.

Πατήστε ξανά το κουμπί „P” για να επιβεβαιώσετε το επιλεγμένο πρόγραμμα για τη συγκεκριμένη ημέρα/εβδομάδα και να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης.

Αριθμός προγράμματος	Προφίλ προγράμματος 24 ωρών, ανάλυση 1 ώρα
Πρόγραμμα 1: Όλη την ημέρα άνετη θερμοκρασία	
Πρόγραμμα 2: Όλη την ημέρα οικονομική θερμοκρασία	
Πρόγραμμα 3: Συνδυασμός άνετης και οικονομικής θερμοκρασίας	
Πρόγραμμα 4: Συνδυασμός άνετης και οικονομικής θερμοκρασίας	
Πρόγραμμα 5: Συνδυασμός άνετης και οικονομικής θερμοκρασίας	
Πρόγραμμα 6: Συνδυασμός άνετης και οικονομικής θερμοκρασίας	

Αριθμός προγράμματος	Προφίλ προγράμματος 24 ωρών, ανάλυση 1 ώρα
Πρόγραμμα 7: Χρήστη	
Πρόγραμμα 8: Χρήστη	
Πρόγραμμα 9: Χρήστη	

Σκούρα πεδία  εμφανίζουν τις ρυθμίσεις της άνετης λειτουργίας, στις άλλες περιπτώσεις έχει ρυθμιστεί η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας .

Ρύθμιση προσαρμοσμένου προγράμματος

- Εάν επιλέξετε ένα προσαρμοσμένο πρόγραμμα (P7, P8, P9) κατά τη διάρκεια της επιλογής προγράμματος, πιάστε το κουμπί „P” για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις λειτουργίας θερμοκρασίας για την επιλεγμένη περίοδο.
- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί + ή - για να επιλέξετε την ώρα, η οποία υποδεικνύεται από το αναβόσβημα του εικονιδίου . Πατήστε το πλήκτρο  για να επιλέξετε αν θέλετε το σύστημα να ρυθμιστεί σε λειτουργία άνεσης ή οικονομίας εκείνη την ώρα.
- Αφού ρυθμίσετε το προφίλ για ολόκληρη την ημέρα, πατήστε το κουμπί „P” για να επιβεβαιώσετε το επιλεγμένο πρόγραμμα και να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης.

Προσωρινή αλλαγή ενός ρυθμισμένου προγράμματος

Στην κανονική λειτουργία, όπου η θερμοκρασία ελέγχεται από ένα επιλεγμένο πρόγραμμα, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί  για να αλλάξετε προσωρινά την τρέχουσα ρύθμιση λειτουργίας σε λειτουργία άνεσης ή οικονομίας.

Όταν το επιλεγμένο πρόγραμμα αλλάζει με αυτόν τον τρόπο, εμφανίζεται το εικονίδιο  μαζί με το εικονίδιο του επιλεγμένου τρόπου λειτουργίας ελέγχου.

Αυτή η ρύθμιση θα ακυρωθεί αυτόματα κατά την επόμενη αλλαγή θερμοκρασίας στο πρόγραμμα.

Προσωρινή αλλαγή της ρύθμισης θερμοκρασίας

Στην κανονική λειτουργία, όπου η θερμοκρασία ελέγχεται από ένα επιλεγμένο πρόγραμμα, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί + ή - για να παρακάμψετε την τρέχουσα ρύθμιση θερμοκρασίας. Η νέα ρυθμισμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί μαζί με το εικονίδιο , τα

εικονίδια ☾ και ☀ δεν θα εμφανιστούν. Με το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού (εκτός από το + ή το -) εξέρχεστε από τη λειτουργία ρύθμισης της θερμοκρασίας. Εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί για 10 δευτερόλεπτα, η λειτουργία ρύθμισης τερματίζεται αυτόματα. Αυτή η ρύθμιση θα ακυρωθεί αυτόματα με την επόμενη αλλαγή θερμοκρασίας στο πρόγραμμα. *Σημείωση: Εάν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε τη χειροκίνητα αλλαχμένη θερμοκρασία για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, σας συνιστούμε να το κάνετε στο πρόγραμμα αριθ. 1 ή 2.*

Βαθμονόμηση θερμοκρασίας χώρου

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί „P“. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη CAL και θα αναβοσβήνει η τιμή της ρυθμισμένης θερμοκρασίας.

Πατήστε επανειλημμένα το + ή το - για να ρυθμίσετε την τιμή (-3,0 °C έως 3,0 °C, σε βήματα 0,5 °C).

Πατήστε το κουμπί „P“ για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

Η βαθμονόμηση της θερμοκρασίας χώρου χρησιμοποιείται, για παράδειγμα, εάν ο θερμοστάτης δείχνει 21 °C αλλά θέλετε να δείχνει 20 °C. Στην περίπτωση αυτή, η τιμή βαθμονόμησης πρέπει να ρυθμιστεί σε -1 °C.

Κουμπί ρύθμισης Ήχου

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί „P“ και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά σύντομα το κουμπί „P“ - στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη „bEEP“.

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί + ή - για να:

Ενεργοποίηση του ήχου του κουμπιού - ON

Απενεργοποίηση του ήχου του κουμπιού - OFF

Επαναφορά του θερμοστάτη

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί „P“ και, στη συνέχεια, πατήστε σύντομα το κουμπί „P“ 2x - στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη „rESE“.

Πατήστε το κουμπί ⏻ 2x - ο θερμοστάτης θα επανέλθει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Λειτουργία αντιψυκτικού

1. Η αντιψυκτική λειτουργία ενεργοποιείται πατώντας και κρατώντας ταυτόχρονα πατημένα τα κουμπιά + και - για περίπου 5 δευτερόλεπτα (ισχύει μόνο για τη λειτουργία θέρμανσης).



και ☀ θα εμφανιστούν στην οθόνη και τα ☾ και ☀ δεν θα εμφανιστούν.

2. Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία για τη λειτουργία αντιψυκτικού είναι 7 °C.

3. Με το πάτημα οποιουδήποτε κουμπιού ακυρώνεται η λειτουργία αντιψυκτικής προστασίας.

Κλείδωμα πλήκτρων

Κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα κουμπιά  και + για περίπου 5 δευτερόλεπτα.

Όλα τα κουμπιά θα κλειδώσουν και η οθόνη του θερμοστάτη θα αναβοσβήνει LOC επάνω αριστερά.

Για να ξεκλειδώσετε τον θερμοστάτη, πατήστε ξανά ταυτόχρονα τα κουμπιά  και + για περίπου 5 δευτερόλεπτα- στην οθόνη θα αναβοσβήνει το UNLO.

Ρύθμιση παραμέτρων OpenTherm

Ισχύει μόνο για τη λειτουργία θέρμανσης.

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για να αποκτήσετε πρόσβαση στις παραμέτρους OpenTherm. Στην αριστερή γωνία θα εμφανιστεί η ένδειξη „01” και στο κέντρο θα εμφανιστεί η θερμοκρασία του νερού στο λέβητα OpenTherm (εάν ο θερμοστάτης δεν λαμβάνει ένδειξη θερμοκρασίας, αντί αυτής θα εμφανιστεί η ένδειξη „--”).
2. Πατήστε το κουμπί  . Στην αριστερή γωνία της οθόνης θα εμφανιστεί η ένδειξη „02” και στο κέντρο θα εμφανιστεί η θερμοκρασία του νερού που επιστρέφει πίσω στον λέβητα (εάν ο θερμοστάτης δεν λαμβάνει ένδειξη θερμοκρασίας, αντί αυτής θα εμφανιστεί η ένδειξη „--”).
3. Πατήστε το κουμπί  . Η ένδειξη „03” θα εμφανιστεί στην αριστερή γωνία και η θερμοκρασία του ζεστού νερού θα εμφανιστεί στο κέντρο (εάν ο θερμοστάτης δεν λαμβάνει ένδειξη θερμοκρασίας, αντί αυτής θα εμφανιστεί η ένδειξη „--”).
4. Με το πάτημα του κουμπιού  ανοίγουν οι ρυθμίσεις για τις τιμές μεταγωγής των ορίων θερμοκρασίας. Η ένδειξη „04” θα εμφανιστεί στην αριστερή γωνία και το OFF θα αρχίσει να αναβοσβήνει στο κέντρο της οθόνης. Χρησιμοποιήστε το + ή το - για να επιλέξετε ON/OFF.
5. Εάν επιλέξατε ON στο προηγούμενο βήμα, πατώντας το κουμπί  ανοίγουν οι ρυθμίσεις για τη μέγιστη τιμή μεταγωγής ορίου θερμοκρασίας. Η ένδειξη „05” θα εμφανιστεί στην αριστερή γωνία και η θερμοκρασία θα εμφανιστεί στο κέντρο. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα + και - (30 έως 80 °C σε βήματα του 1 °C).

6. Πατώντας το  ανοίγουν οι ρυθμίσεις για την εναλλαγή ζεστού νερού. Το „06“ θα εμφανιστεί στην αριστερή γωνία και το OFF θα αρχίσει να αναβοσβήνει στο κέντρο της οθόνης. Χρησιμοποιήστε το + ή το - για να επιλέξετε ON/OFF.
7. Εάν επιλέξατε ON στο προηγούμενο βήμα, πατώντας  ανοίγουν οι ρυθμίσεις για τη θερμοκρασία ζεστού νερού. Το „07“ θα εμφανιστεί στην αριστερή γωνία και η θερμοκρασία θα εμφανιστεί στο κέντρο. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα + και - (25 έως 65 °C σε βήματα του 1 °C).
8. Με το πάτημα ανοίγουν οι ρυθμίσεις εναλλαγής ελέγχου. Η ένδειξη „08“ θα εμφανιστεί στην αριστερή γωνία και το ON θα αρχίσει να αναβοσβήνει στο κέντρο της οθόνης. Χρησιμοποιήστε το + ή το - για να επιλέξετε ON/OFF.
9. Πατήστε το κουμπί „P“ για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.

Ένδειξη σφάλματος OpenTherm

Εάν παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα στο λέβητα OpenTherm, θα εμφανιστεί στην οθόνη ένας κωδικός σφάλματος „Exxx“, όπου το „xxx“ είναι μεταξύ 0 και 255.

Αλλαγή μπαταριών

Εάν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη , σημαίνει ότι οι μπαταρίες είναι χαμηλές και πρέπει να αντικατασταθούν.

Συχνές ερωτήσεις για την αντιμετώπιση προβλημάτων

Ο Θερμοστάτης δεν λειτουργεί

- ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης των μπαταριών, αντικαταστήστε τις με νέες, εάν χρειάζεται.
- ελέγξτε ότι όλα τα καλώδια είναι άθικτα και σωστά συνδεδεμένα.
- ελέγξτε ότι η ρύθμιση OpenTherm έχει ρυθμιστεί σωστά και στις δύο συσκευές.
- ελέγξτε ότι η θερμοκρασία-στόχος στον θερμοστάτη έχει ρυθμιστεί σωστά. Εάν η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στο θερμοστάτη είναι χαμηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία στο δωμάτιο, ο λέβητας ή η θέρμανση δεν θα ενεργοποιηθεί
- ελέγξτε ότι η λειτουργία θέρμανσης/ψύξης έχει ρυθμιστεί σωστά
- επανεκκίνηση του θερμοστάτη

Säkerhetsinstruktioner och varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, extrem kyla och fukt samt plötsliga plötsliga temperaturförändringar. Detta kan försämra detekteringsnoggrannheten.
- Placera inte produkten på platser som är utsatta för vibrationer och stötar - kan orsaka skador.
- Utsätt inte produkten för extremt tryck, stötar, damm, hög temperatur eller luftfuktighet - detta kan leda till funktionsfel, kortare batteritid, skador på batterier och deformationer av plastdelar.
- Utsätt inte produkten för regn eller hög luftfuktighet, och utsätt den inte för droppande eller stänkande vatten.
- Placera inga öppna lågor på produkten, t.ex. ett tänd ljus eller liknande.
- Placera inte produkten på platser med otillräckligt luftflöde.
- För inte in några föremål i produktens ventilationsöppningar.
- Gör inga ingrepp i produktens interna elektriska kretsar - om du gör det kan produkten skadas och garantin upphör automatiskt att gälla.
- Produkten får endast repareras av en kvalificerad fackman.
- Rengör produkten med en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel - de kan fräta på plastdelarna och skada de elektriska kretsarna.
- Sänk inte ned produkten i vatten eller andra vätskor.
- Om produkten skadas eller är defekt får du inte själv utföra några reparationer. Lämna in den för reparation till den butik där du köpte den.
- Kasta inte batterierna i en eldsvåda och ta inte isär eller kortslut dem.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn. Förtäring kan leda till förgiftning av kemikalier, perforering av mjukdelar och dödsfall.
- Allvarlig förgiftning kan inträffa inom två timmar från det att de första symptomen uppträder. Sök omedelbart läkarvård.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder, eller brist på erfarenhet och kunskap, förhindrar säker

användning, såvida de inte övervakas eller instrueras i användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn måste alltid hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Tekniska specifikationer

Kopplad belastning: max. 230 V AC; 8 A för resistiv belastning; 2 A för induktiv belastning

Temperaturmätning: 0 °C till 40 °C med 0,1 °C upplösning; noggrannhet ± 1 °C vid 20 °C

Temperaturinställning: 7 °C till 30 °C i steg om 0,2 °C

Inställning av temperaturdifferens: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Strömförsörjning: 2× 1,5 V batterier av typ AA (LR06)

Tillbehör: 2 skruvar, 2 väggpluggar

Mått och vikt: 98 × 35 × 98 mm

Termostat Beskrivning (se fig. 1)

- 1 – veckodag
- 2 – klocka
- 3 – manuell styrning
- 4 – indikering av batteristatus
- 5 – komfortläge (komforttemperatur)
- 6 – Ekonomiläge (ekonomitemperatur)
- 7 – förinställda program och temperaturdiagram för dagen
- 8 – inställd temperatur
- 9 – Uppknapp
- 10 – NER-knapp
- 11 – aktuell rumstemperatur
- 12 – läge för skydd mot låg temperatur
- 13 – driftsymbol (aktivering)
- 14 – knapp för tidsinställning
- 15 – knapp för inställning av komfort- och ekonomitemperatur
- 16 – knapp för programinställning
- 17 – knapp för växling mellan komfort- och ekonomiläge
- 18 – batterifack
- 19 – kontakter för anslutning

INSTALLATION

Varning för detta:

Läs noga igenom bruksanvisningen för termostaten samt bruksanvisningen för pannan eller luftkonditioneringsutrustningen innan du använder den för första gången.

Installationen får endast utföras av behörig fackman!

Följ gällande standarder under installationen.

Innan du byter termostat ska du koppla bort värmesystemet från elnätet i ditt hem. På så sätt förhindras eventuella skador på grund av elektrisk ström.

Installation av termostaten (se fig. 2)

1. Ta bort termostatsens bakre lucka (se fig. 2).
2. Markera platserna för hål.
3. Borra två hål, för försiktigt in plastpluggarna i dem och fäst det bakre termostatlocket med två skruvar.
4. Anslut ledningarna till de märkta plintarna enligt kopplingsschemat som finns under locket.
5. Slutför installationen genom att montera termostaten på det monterade bakstycket.

Placering av termostaten

Termostatsens placering har stor betydelse för hur den fungerar.

Välj en plats där familjemedlemmarna tillbringar större delen av sin tid, helst nära en innervägg där luften cirkulerar fritt, utan direkt soljus.

Placera inte termostaten i närheten av värmekällor (t.ex. TV-apparater, element, kylskåp) eller nära en dörr.

Om dessa rekommendationer inte följs kommer rumstemperaturen inte att kunna kontrolleras ordentligt.

Kopplingsschema (se fig. 3)

NO - normalt öppen kontakt

COM - kontakt för strömbrytaren

NC - normalt sluten kontakt

OT - OpenTherm-anslutning

Diagram över spänningsanslutning till en panna med en "NO"-kontakt: (se fig. 4)

* Vid anslutning av en kylanordning till termostaten ska fasledaren „L" anslutas till „NC"-terminalen.

Diagram över nollspänningsanslutning till en panna med „NO"-kontakt: (se fig. 5)

GRUNDINSTÄLLNINGAR

Val av uppvärmnings-/kylsystem (se fig. 6)

1. Ta bort termostatsens bakre lock - kretskortet på insidan har 3 DIP-omkopplare (se fig. 3). Dessa 3 brytare används för att justera temperaturdifferensen och växla mellan värme-/kylsystem.
2. Ställ in DIP-omkopplaren (läge 3) beroende på vilket värme- eller kylsystem du väljer (se fig. 7).

Välja temperaturdifferens

Temperaturdifferensen (hysteres) är den temperaturskillnad som krävs för att systemet ska slås på och av. Om du t.ex. ställer in temperaturen i värmesystemet på 20 °C och differensen på 0,2 °C, aktiverar termostaten värmen så snart rumstemperaturen sjunker till 19,8 °C och stänger av värmen när temperaturen når 20,2 °C.

Ställ in DIP-omkopplarna (läge 1 och 2) beroende på vilken temperaturdifferens du vill ha (se fig. 8).

DRIFTSÄTTNING AV ENHETEN

Obs: Kom ihåg att den första knapptryckningen aktiverar displayens bakgrundsbelysning, nästa knapptryckning ställer in värden/funktioner.

Installera batterierna

Ta bort termostatsens frontlucka och sätt i 2x 1,5 V AA alkaliska batterier.

Använd inte uppladdningsbara batterier på 1,2 V.

När batterierna sätts i startar termostaten och skärmen aktiveras.

Om termostaten inte fungerar som den ska bör du kontrollera batteriernas polaritet och laddningsstatus.

Byte av batterier

Om  visas på skärmen betyder det att batterierna är svaga och behöver bytas ut.

Ställa in dag/tid

Tryck på knappen . Dagsnumret börjar blinka (1 - måndag till 7 - söndag).

Använd knapparna + och - (håll in knappen för snabbare inställning) för att ställa in aktuell dag och tryck på .

Ställ in timmen och tryck sedan på  igen för att ställa in minuterna.

Bekräfta genom att trycka på  eller vänta 15 sekunder tills inställningen sparas automatiskt.

Belysning av skärmen

Om du trycker på valfri knapp tänds skärmen i 10 sekunder.

Inställning av temperatur

1. Tryck på knappen  för att växla till temperaturinställningsläge. Temperaturvärdet börjar blinka.
2. Tryck uppregade gånger på knappen  /  för att växla mellan inställning av temperatur för ekonomiläge ( ikon) och temperatur för komfortläge ( ikon).
3. Använd knappen + eller - för att ställa in båda temperaturerna i steg om 0,2 °C.
4. Använd knappen  för att spara inställningen.

Om ingen knapp trycks in under 10 sekunder avslutas inställningsläget automatiskt.

Den förinställda komforttemperaturen är 21 °C för värmesystemet och 23 °C för kylning.

Den förinställda ekonomitemperaturen är 18 °C för värmesystemet och 26 °C för kylning.

Värdena kan ändras vid behov.

Ställa in ett program

Välja vecka/dag

1. Tryck på knappen „P“; dagindikatorn börjar blinka.
2. Tryck uppregade gånger på knappen + eller - för att välja den dag som du vill programmera. Du kan välja att programmera: enskilda dagar / vardagar (1, 2, 3, 4, 5) / helg (6, 7) / hela veckan (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

När du har valt dagar kan du fortsätta med att välja ett förinställt program.

Välja ett förinställt program

Tryck på knappen „P“ igen för att välja ett förinställt program.

Använd knapparna + eller - för att välja ett av programmen: P1-P6. Dessa program är fabriksinställda (kan inte ändras) och deras profiler visas i figuren.

Tryck på „P“-knappen igen för att bekräfta det valda programmet för den aktuella dagen/veckan och lämna inställningsläget.

Programnummer	Programprofil för 24 timmar, upplösning 1 timme
Program 1: Komforttemperatur hela dagen	

Programnummer	Programprofil för 24 timmar, upplösning 1 timme
Program 2: Ekonomisk temperatur hela dagen	
Program 3: Kombination av komfort- och ekonomisk temperatur	
Program 4: Kombination av komfort- och ekonomisk temperatur	
Program 5: Kombination av komfort- och ekonomisk temperatur	
Program 6: Kombination av komfort- och ekonomisk temperatur	
Program 7: Användare	
Program 8: Användare	
Program 9: Användare	

Mörka rutor  visar inställningarna för komfortläget i övriga fall är energisparläget inställt 00 06.

Ställa in ett anpassat program

- Om du väljer ett specialprogram (P7, P8, P9) under programvalet trycker du på „P”-knappen för att komma till inställningarna för temperaturläget för den valda perioden.
- Tryck uppregade gånger på knappen + eller - för att välja timme, vilket indikeras av att ■ blinkar.

Tryck på / för att välja om du vill att systemet ska vara inställt på komfort- eller ekonomiläge vid den aktuella tidpunkten.

3. När du har ställt in profilen för hela dagen trycker du på knappen „P“ för att bekräfta det valda programmet och lämna inställningsläget.

Tillfällig ändring av ett inställt program

I standardläget, där temperaturen styrs av ett valt program, kan du trycka på knappen / för att tillfälligt växla den aktuella inställningen till komfort- eller ekonomiläge.

När det valda programmet växlas över på detta sätt visas ikonen  tillsammans med ikonen för det valda styrläget.

Denna inställning avbryts automatiskt vid nästa temperaturändring i programmet.

Tillfällig ändring av temperaturinställning

I standardläget, där temperaturen styrs av ett valt program, kan du trycka på knappen + eller - för att åsidosätta den aktuella temperaturinställningen. Den nyinställda temperaturen visas tillsammans med ikonen , medan ikonerna  och  inte visas. Om du trycker på valfri knapp (utom + eller -) avslutas temperaturinställningsläget. Om ingen knapp trycks in under 10 sekunder avslutas inställningsläget automatiskt. Denna inställning avbryts automatiskt vid nästa temperaturändring i programmet.

Obs: Om du vill använda den manuellt ändrade temperaturen under en längre tid, rekommenderar vi att du gör det i program nr. 1 eller 2.

Kalibrering av rumstemperatur

Håll knappen „P“ intryckt länge. CAL visas på skärmen och det inställda temperaturvärdet blinkar. Tryck uppregade gånger på + eller - för att justera värdet (-3,0 °C till 3,0 °C, i steg om 0,5 °C). Tryck på knappen „P“ för att bekräfta inställningen.

Kalibrering av rumstemperaturen används t.ex. om termostaten visar 21 °C men du vill att den ska visa 20 °C. I så fall ska kalibreringsvärdet ställas in på -1 °C.

Inställning av knappljud

Tryck länge på knappen „P“ och tryck sedan kort på knappen „P“ igen; på displayen visas „bEEP“. Tryck uppregade gånger på knappen + eller - för att:

Aktivera knappljudet - ON

Avaktivera knappljudet - OFF

Återställning av termostaten

Tryck länge på „P“-knappen och tryck sedan kort på „P“-knappen 2x; displayen visar „rESE“.

Tryck på knappen  2x; termostaten återställs till fabriksinställningarna.

Läge för frostskyddsmedel

1. Frostskyddsläget aktiveras genom att + och - knapparna hålls intryckta samtidigt i ca 5 sekunder (gäller endast värmeläge).



och kommer att visas på skärmen och  och  kommer inte att visas.

2. Standardtemperaturen för frysskyddsläget är 7 °C.
3. Tryck på valfri knapp för att avbryta frysskyddsläget.

Läsning av nyckel

Håll in knapparna  och + samtidigt i ca 5 sekunder.

Alla knappar är låsta och termostatsens skärm blinkar med LOC längst upp till vänster.

Lås upp termostaten genom att trycka på knapparna  och + samtidigt i ca 5 sekunder; UNLO blinkar på skärmen.

Inställning av OpenTherm-parametrar

Gäller endast för uppvärmningsläge.

1. Tryck länge på knappen  för att komma till OpenTherm-parametrarna. „01“ visas i det vänstra hörnet och vattentemperaturen i OpenTherm-pannan visas i mitten (om termostaten inte tar emot någon temperaturavläsning visas „--“ istället).
2. Tryck på knappen . „02“ visas i skärmens vänstra hörn och temperaturen på vattnet som går tillbaka till pannan visas i mitten (om termostaten inte får någon temperaturavläsning visas „--“ i stället).
3. Tryck på knappen . „03“ visas i vänstra hörnet och varmvattentemperaturen visas i mitten (om termostaten inte får någon temperaturavläsning visas „--“ i stället).
4. Genom att trycka på knappen  öppnas inställningarna för temperaturgränsvärden. „04“ visas i det vänstra hörnet och OFF börjar blinka i mitten av skärmen. Använd + eller - för att välja ON/OFF.
5. Om du valde ON i föregående steg kan du trycka på  för att öppna inställningarna för det maximala gränsvärdet för temperaturbrytning. „05“ visas i det vänstra hörnet och temperaturen visas i mitten. Du kan justera temperaturen med knapparna + och - (30 till 80 °C i steg om 1 °C).
6. Tryck på  för att öppna inställningarna för varmvattenväxling. „06“ visas i det vänstra hörnet och OFF börjar blinka i mitten av skärmen. Använd + eller - för att välja ON/OFF.

7. Om du valde ON i föregående steg kan du trycka på  för att öppna inställningarna för varmvattentemperaturen. „07“ visas i det vänstra hörnet och temperaturen visas i mitten. Du kan justera temperaturen med knapparna + och - (25 till 65 °C i steg om 1 °C).
8. Genom att trycka på öppnas reglaget för att växla inställningar. „08“ visas i det vänstra hörnet och ON börjar blinka i mitten av skärmen. Använd + eller - för att välja ON/OFF.
9. Tryck på knappen „P“ för att bekräfta inställningen.

Felindikering för OpenTherm

Om ett fel uppstår i OpenTherm-pannan visas felkoden „Exxx“ på skärmen, där „xxx“ är mellan 0 och 255.

Byte av batterier

Om  visas på skärmen betyder det att batterierna är svaga och behöver bytas ut.

Vanliga frågor om felsökning

Termostaten fungerar inte

- Kontrollera batteriernas laddningsstatus, byt ut dem mot nya vid behov.
- kontrollera att alla kablar är intakta och korrekt anslutna.
- kontrollera att OpenTherm-inställningen är korrekt konfigurerad på båda enheterna.
- kontrollera att måltemperaturen på termostaten är korrekt inställd. Om den inställda temperaturen på termostaten är lägre än den aktuella temperaturen i rummet kommer pannan eller värmen inte att aktiveras.
- kontrollera att uppvärmnings-/kylningsläget är korrekt inställt
- starta om termostaten

FI | Termostaatti

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeen turvallisuusohjeita.

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
- Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle, äärimmäiselle kylmyydelle ja kosteudelle, äläkä äkillisille lämpötilan muutoksille. Nämä voivat heikentää tunnistustarkkuutta.
- Älä sijoita tuotetta tärinälle ja iskuille alttiisiin paikkoihin - voi aiheuttaa vaurioita.

- Älä altista tuotetta äärimmäiselle paineelle, iskuille, pölylle, korkealle lämpötilalle tai kosteudelle - nämä voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä, lyhentää paristojen käyttöikää, vahingoittaa paristoja ja muoviosien muodonmuutoksia.
- Älä altista tuotetta sateelle tai korkealle ilmankosteudelle tai tiputtele tai roiskuta vettä.
- Älä aseta tuotteen päälle avoimia liekkilähteitä, esim. palavaa kynttilää tms.
- Älä aseta tuotetta paikkoihin, joissa on riittämätön ilmavirtaus.
- Älä työnnä mitään esineitä tuotteen tuuletusaukkoihin.
- Älä peukaloi tuotteen sisäisiä sähköpiirejä - se voi vahingoittaa tuotetta ja mitätöi auto-maattisesti takuun.
- Tuotetta saa korjata vain pätevä ammattilainen.
- Puhdista tuote pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Älä käytä liuottimia tai pesuaineita - ne saattavat syövyttää muoviosia ja vahingoittaa sähköpiirejä.
- Älä upota tuotetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Jos tuote vaurioituu tai siinä on vika, älä tee korjauksia itse. Vie se korjattavaksi liikkeeseen, josta ostit sen.
- Älä heitä paristoja tuleen äläkä pura tai oikosulje niitä.
- Pidä paristot lasten ulottumattomissa. Nieleminen voi johtaa kemikaalimyrkytykseen, pehmytkudosten puhkeamiseen ja kuolemaan.
- Vakava myrkytys voi ilmetä kahden tunnin kuluessa ensimmäisten kysymysten ilmaantumisesta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysinen, aisti- tai henkinen vammaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapsia on aina valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.

Tekniset tiedot

Kytkeyty kuormitus: max. 230 V AC; 8 A resistiiviselle kuormalle; 2 A induktiiviselle kuormalle.

Lämpötilan mittaust: 0 °C - 40 °C 0,1 °C:n resoluutiolla; tarkkuus ±1 °C 20 °C:n lämpötilassa.

Lämpötilan asetus: 7 °C - 30 °C 0,2 °C:n askelin

Lämpötilaeron asetus: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C.

Virtalähde: 2 x 1,5 V AA-tyypin (LR06) paristot.

Tarvikkeet: 2 ruuvia, 2 seinätulppaa

Mitat ja paino: 98 x 35 x 98 mm

Termostaatin kuvaus (katso kuva 1)

- 1 – viikonpäivä
- 2 – kello
- 3 – käsisäätö
- 4 – pariston tilan näyttö
- 5 – mukavuustila (mukavuuslämpötila)
- 6 – säästötila (säästölämpötila)
- 7 – ohjelman esiasetukset ja päivän lämpötilakaavio
- 8 – asetettu lämpötila 10 – DOWN-painike
- 11 – nykyinen huonelämpötila
- 12 – alhaisen lämpötilan suojaustila
- 13 – toimintakuvake (aktivointi)
- 14 – ajan asetuspainike
- 15 – mukavuus- ja säästölämpötilan asetuspainike
- 16 – ohjelman asetuspainike
- 17 – painike mukavuus-/taloudellisuustilan vaihtamista varten
- 18 – paristolokero
- 19 – liitäntäkoskettimet

ASENNUS

Varoitukset:

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa on ehdottomasti luettava huolellisesti termostaatin käyttö-ohjeet sekä kattilan tai ilmastointilaitteen käyttöohjeet.

Asennuksen saa suorittaa vain pätevä ammattilainen!

Noudata asennuksessa voimassa olevia standardeja.

Ennen termostaatin vaihtamista irrota lämmitysjärjestelmä kodin sähköverkosta. Näin estät mahdolliset sähkövirran aiheuttamat vammat.

Termostaatin asentaminen (ks. kuva 2)

1. Irrota termostaatin takakansi (ks. kuva 2).
2. Merkitse paikat reikiä varten.
3. Poraa kaksi reikää, aseta muoviset seinätulpat varovasti niihin ja kiinnitä termostaatin takakansi kahdella ruuvilla.
4. Kytke johdot merkittyihin liittimiin kannen alla olevan kytkentäkaavion mukaisesti.
5. Viimeistelee asennus asentamalla termostaatti asennettuun takakanteen.

Termostaatin sijoittaminen

Termostaatin sijoitus vaikuttaa merkittävästi sen toimintaan.

Valitse paikka, jossa perheenjäsenet viettävät suurimman osan ajastaan, mieluiten sisäseinän lähelle, jossa ilma kiertää vapaasti ja jossa ei ole suoraa auringonvaloa.

Älä sijoita termostaattia lämmönlähteiden läheisyyteen (kuten televisiot, patterit, jääkaapit) tai oven lähelle.

Näiden suositusten noudattamatta jättäminen estää huonelämpötilan asianmukaisen hallinnan.

Kytkentäkaavio (katso kuva 3).

NO - normaalisti avoin kosketin

COM - kytkimen kosketin

NC - normaalisti suljettu kosketin

OT - OpenTherm-liitäntä

Kaavio jännitekytkennästä kattilaan, jossa on "NO"-kosketin: (ks. kuva 4)

* Kun kytket jäähdytyslaitteen termostaattiin, kytke vaihejohdin „L” liittimeen „NC”.

Kaavio nollajännitekytkennästä kattilaan, jossa on „NO“-kosketin: (ks. kuva 5)

PERUSASETUKSET

Lämmitys-/jäähdytysjärjestelmän valinta (ks. kuva 6).

1. Irrota termostaatin takakansi - sisällä olevalla piirilevyllä on 3 DIP-kytkintä (ks. kuva 3). Näitä 3 kytkintä käytetään lämpötilaeron säätämiseen ja lämmitys-/jäähdytysjärjestelmän välillä vaihtamiseen.
2. Aseta DIP-kytkin (asento 3) sen mukaan, minkä lämmitys- tai jäähdytysjärjestelmän valitset (ks. kuva 7).

Lämpötilaeron valitseminen

Lämpötilaero (hystereesi) on lämpötilaero, joka tarvitaan, jotta järjestelmä kytketty päälle ja pois päältä. Jos asetat esimerkiksi lämmitysjärjestelmän lämpötilaksi 20 °C ja lämpötilaeroksi 0,2 °C, termostaatti kytkee lämmityksen päälle heti, kun huonelämpötila laskee 19,8 °C:een, ja kytkee lämmityksen pois päältä, kun lämpötila nousee 20,2 °C:een.

Aseta DIP-kytkimet (asennot 1 ja 2) valitsemasi lämpötilaeron mukaan (ks. kuva 8).

LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTO

Huomautus: Muista, että painikkeen ensimmäinen painallus aktivoi näytön taustavalon, seuraava painallus asettaa arvot/toiminnot.

Paristojen asentaminen

Poista termostaatin etukansi ja aseta sisään 2x 1,5 V AA-alkaliparistoa.

Älä käytä 1,2 V:n ladattavia paristoja.

Paristojen asettaminen käynnistää termostaatin ja aktivoi näytön.

Jos termostaatti ei toimi oikein, tarkista paristojen napaisuus ja varaustila.

Paristojen vaihtaminen

Jos näyttöön ilmestyy , se tarkoittaa, että paristot ovat vähissä ja ne on vaihdettava.

Päivän/ajan asettaminen

Paina  -painiketta. Päivän numero alkaa vilkkua (1 - maanantai - 7 - sunnuntai).

Aseta nykyinen päivä + ja - painikkeilla (painikkeen pitäminen painettuna nopeuttaa asetusta) ja paina .

Aseta tunti, paina sitten uudelleen  ja aseta minuutit.

Vahvista painamalla  tai odota 15 sekuntia, kunnes asetukset tallentuu automaattisesti.

Näytön valaistus

Painamalla mitä tahansa painiketta näyttö valaistaan 10 sekunniksi.

Lämpötilan asettaminen

1. Siirry lämpötilan asetustilaan painamalla  -painiketta. Lämpötilan arvo alkaa vilkkua.
2. Paina toistuvasti  -painiketta vaihtaaksesi lämpötilan asettamisen säästötilan ( -kuvake) ja mukavuustilan lämpötilan ( -kuvake) välillä.
3. Käytä + tai - painiketta molempien lämpötilojen asettamiseen 0,2 °C:n askelin.
4. Tallenna asetukset painikkeella .

Jos mitään painiketta ei paineta 10 sekuntiin, asetustila päättyy automaattisesti.

Esiasetettu mukavuuslämpötila on 21 °C lämmitysjärjestelmälle ja 23 °C jäähdytykselle, esiasetettu säästölämpötila on 18 °C lämmitysjärjestelmälle ja 26 °C jäähdytykselle.

Arvoja voidaan muuttaa tarpeen mukaan.

Ohjelman asettaminen

Viikon/päivän valitseminen

1. Paina P-painiketta; päivän ilmaisin alkaa vilkkua.
2. Paina toistuvasti + tai - painiketta valitaksesi päivän, jonka haluat ohjelmoida.

Voit valita ohjelmoitavaksi: päivät yksitellen / työpäivät (1, 2, 3, 4, 5) / viikonloppu (6, 7) / koko viikko (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Kun olet valinnut päivät, jatka valitsemalla esiasetettu ohjelma.

Esiasetetun ohjelman valitseminen

Paina „P”-painiketta uudelleen valitaksesi esiasetetun ohjelman.

Valitse jokin ohjelmista painikkeella + tai -: P1-P6. Nämä ohjelmat ovat tehdasasetuksia (niitä ei voi muuttaa) ja niiden profiilit näkyvät kuvassa.

Paina „P”-painiketta uudelleen vahvistaaksesi valitun ohjelman kyseiselle päivälle/viikolle ja poistuaksesi asetustilasta.

Ohjelman numero	Ohjelma 24 h, tarkkuus 1 tunti
Ohjelma 1: Koko päivän mukava lämpötila	
Ohjelma 2: Koko päivän säästölämpötila	
Ohjelma 3: Mukavan ja säästölämpötilan yhdistelmä	
Ohjelma 4: Mukavan ja säästölämpötilan yhdistelmä	
Ohjelma 5: Mukavan ja säästölämpötilan yhdistelmä	
Ohjelma 6: Mukavan ja säästölämpötilan yhdistelmä	
Ohjelma 7: Käyttäjä	
Ohjelma 8: Käyttäjä	
Ohjelma 9: Käyttäjä	

Tummat kentät 
näyttävät mukavuusasetukset, muissa tapauksissa on asetettu säästötila .

Mukautetun ohjelman asettaminen

1. Jos valitset mukautetun ohjelman (P7, P8, P9) ohjelmanvalinnan aikana, paina painiketta „P”-painiketta päästäksesi valitun jaksen lämpötilatilan asetuksiin.

2. Paina + tai - painiketta toistuvasti valitaksesi tunnin, joka ilmaistaan vilkkuvalla  -kuvakkeella.
Paina  valitaksesi, haluatko, että järjestelmä asetetaan mukavuus- vai säästötilaan kyseisenä ajankohtana.
3. Kun olet asettanut profiilin koko päiväksi, vahvista valittu ohjelma painamalla P-painiketta ja poistu asetustilasta.

Asetetun ohjelman tilapäinen muuttaminen

Vakiotilassa, jossa lämpötilaa ohjataan valitulla ohjelmalla, voit painaa  -painiketta. vaihtaaksesi tilapäisesti nykyisen tilan asetuksen mukavuus- tai säästötilaan.

Kun valittu ohjelma vaihdetaan tällä tavoin, näyttöön tulee  -kuvake yhdessä valitun ohjaustilan kuvakkeen kanssa.

Tämä asetus peruuntuu automaattisesti ohjelman seuraavan lämpötilan muutoksen yhteydessä.

Lämpötila-asetuksen väliaikainen muuttaminen

Normaalitilassa, jossa lämpötilaa ohjataan valitulla ohjelmalla, voit ohittaa nykyisen lämpötila-asetuksen painamalla + tai - painiketta. Vastasäädetty lämpötila näytetään yhdessä  -kuvakkeen kanssa.  ja  -kuvakkeita ei näytetä. Painamalla mitä tahansa painiketta (paitsi + tai -) pääset pois lämpötilan asetustilasta. Jos mitään painiketta ei paineta 10 sekuntiin, asetustila päättyy automaattisesti. Tämä asetus peruuntuu automaattisesti, kun lämpötilaa muutetaan seuraavan kerran ohjelmassa.

Huomautus: Jos haluat käyttää manuaalisesti muutettua lämpötilaa pidemmän aikaa, suosittellemme sitä ohjelmassa nro. 1 tai 2.

Huonelämpötilan kalibrointi

Paina pitkään „P”-painiketta. CAL ilmestyy näyttöön ja asetettu lämpötila-arvo vilkkuu.

Paina + tai - toistuvasti säätääksesi arvoa (-3,0 °C - 3,0 °C, 0,5 °C:n askelin).

Vahvista asetus painamalla „P”-painiketta.

Huonelämpötilan kalibrointia käytetään esimerkiksi, jos termostaatti näyttää 21 °C, mutta haluat sen näyttävän 20 °C. Tällöin kalibrointiarvoksi on asetettava -1 °C.

Aetuspainikkeen ääni

Paina „P”-painiketta pitkään ja paina sitten „P”-painiketta uudelleen lyhyesti; näytössä näkyy „bEEP”.

Paina + tai - painiketta toistuvasti:

Painikeäänen aktivoiminen - ON

Painikeäänen poistaminen käytöstä - OFF

Termostaatin nollaaminen

Paina pitkään „P”-painiketta ja paina sitten lyhyesti „P”-painiketta 2x; näytössä näkyy „rESE”.

Paina  -painiketta 2x; termostaatti palautuu tehdasasetuksiin.

Jäätymisenestotila

1. Jäätymisenestotila aktivoidaan painamalla + ja - painikkeita samanaikaisesti ja pitämällä niitä painettuna n. 5 sekunnin ajan (koskee vain lämmitystilaa).

 ja  ilmestyvät näyttöön ja  ja  eivät näy.

2. Jäätymisenestotilan oletuslämpötila on 7 °C.
3. Minkä tahansa painikkeen painaminen peruuttaa jäätymisenestotilan.

Näppäinlukko

Pidä samanaikaisesti painikkeita  ja + painettuna noin 5 sekunnin ajan.

Kaikki painikkeet lukittuvat ja termostaattinäyttö vilkkuu LOC vasemmalla ylhäällä.

Voit avata termostaatin lukituksen painamalla  ja + -painikkeita samanaikaisesti uudelleen n. 5 sekunnin ajan; näytössä vilkkuu UNLO.

OpenTherm-parametrien asettaminen

Koskee vain lämmitystilaa.

1. Paina pitkään  -painiketta päästäksesi OpenTherm-parametreihin. „01” ilmestyy vasemman kulmaan ja OpenTherm-kattilan veden lämpötila ilmestyy keskelle (jos termostaatti ei vastaanota lämpötilalukemaa, sen sijaan näytetään „--”).
2. Paina  -painiketta. Näytön vasempaan kulmaan ilmestyy „02” ja keskelle ilmestyy kattilalan palaavan veden lämpötila (jos termostaatti ei vastaanota lämpötilalukemaa, sen sijaan näytetään „--”).
3. Paina  -painiketta. „03” ilmestyy näytön vasempaan nurkkaan ja kuuman veden lämpötila ilmestyy keskelle (jos termostaatti ei vastaanota lämpötilalukemaa, sen sijaan näkyy „--”).
4. Painamalla  -painiketta avataan lämpötilarajojen kytkentäarvojen asetukset. „04” ilmestyy vasemman kulmaan ja OFF alkaa vilkkua näytön keskellä. Käytä + tai - painiketta valitaksesi ON/OFF.
5. Jos valitsit edellisessä vaiheessa ON, painamalla  avautuvat lämpötilarajan enimmäis-kytkentäarvon asetukset. „05” ilmestyy vasempaan kulmaan ja lämpötila ilmestyy keskelle. Voit säätää lämpötilaa painikkeilla + ja - (30-80 °C 1 °C:n askelin).

6. Painamalla  avataan kuuman veden kytkentäasetukset. „06” ilmestyy vasempaan kulmaan ja OFF alkaa vilkkua näytön keskellä. Käytä + tai - painikkeita valitaksesi ON/OFF.
7. Jos valitsit edellisessä vaiheessa ON, painamalla  avautuvat kuuman veden lämpötilan asetukset. „07” ilmestyy vasempaan kulmaan ja lämpötila ilmestyy keskelle. Voit säätää lämpötilaa painikkeilla + ja - (25-65 °C 1 °C:n askelin).
8. Painamalla avautuu ohjauksen kytkentäasetukset. „08” ilmestyy vasempaan kulmaan ja ON alkaa vilkkua näytön keskellä. Käytä + tai - painikkeita valitaksesi ON/OFF.
9. Vahvista asetus painamalla „P”-painiketta.

OpenTherm-virheilmoitus

Jos OpenTherm-kattilassa ilmenee virhe, näytössä näkyy virhekoodi „Exxx”, jossa „xxx” on välillä 0-255.

Paristojen vaihtaminen

Jos näyttöön ilmestyy , se tarkoittaa, että paristot ovat vähissä ja ne on vaihdettava.

Vianmääritys FAQ

Termostaatti ei toimi

- tarkista paristojen varaustila, vaihda tarvittaessa uusiin.
- tarkista, että kaikki kaapelit ovat ehjiä ja oikein kytkettyjä.
- tarkista, että OpenTherm-asetus on määritetty oikein molemmissa laitteissa.
- tarkista, että termostaatin tavoitelämpötila on asetettu oikein. Jos termostaattiin asetettu lämpötila on alhaisempi kuin huoneen nykyinen lämpötila, kattila tai lämmitys ei aktivoidu
- Tarkista, että lämmitys-/jäähdytystila on asetettu oikein.
- käynnistä termostaatti uudelleen

DK | Termostat

Sikkerhedsinstruktioner og advarsler



Læs brugervejledningen, før du tager enheden i brug.



Følg sikkerhedsinstruktionerne i manualen.

- Læs manualen omhyggeligt, før du tager produktet i brug.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, ekstrem kulde og fugt samt pludselige ændringer i temperaturen. Disse kan reducere detektionsnøjagtigheden.
- Placer ikke produktet på steder, der er udsat for vibrationer og stød - det kan forårsage skader.

- Udsæt ikke produktet for ekstremt tryk, slag, støv, høje temperaturer eller luftfugtighed – det kan resultere i funktionsfejl, kortere batterilevetid, beskadigelse af batterier og deformation af plastdele.
- Udsæt ikke produktet for regn eller høj luftfugtighed, og undgå at tabe eller sprøjte vand på det.
- Anbring ikke kilder til åben ild på produktet, f.eks. et tændt stearinlys osv.
- Placer ikke produktet på steder med utilstrækkelig luftgennemstrømning.
- Stik ikke genstande ind i produktets ventilationsåbninger.
- Der må ikke pilles ved produktets interne elektriske kredsløb – det kan beskadige produktet og medfører automatisk, at garantien bortfalder.
- Produktet bør kun repareres af en kvalificeret fagmand.
- Rengør produktet med en blød, let fugtig klud. Brug ikke opløsningsmidler eller rengøringsmidler – de kan korrodere plastdelene og beskadige de elektriske kredsløb.
- Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker.
- I tilfælde af skader eller defekter på produktet må du ikke selv udføre reparationer. Bring det til reparation i den butik, hvor du har købt det.
- Smid ikke batterierne i ilden, og skil dem ikke ad eller kortslut dem.
- Opbevar batterierne utilgængeligt for børn. Indtagelse kan resultere i kemikalieforgiftning, perforering af blødt væv og død.
- Alvorlig forgiftning kan forekomme inden for to timer efter de første symptomer. Søg straks lægehjælp.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller manglende erfaring og ekspertise forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Tekniske specifikationer

Koblet belastning: maks. 230 V AC; 8 A for resistiv belastning; 2 A for induktiv belastning

Temperaturmåling: 0 °C til 40 °C med 0,1 °C opløsning; nøjagtighed ± 1 °C ved 20 °C

Indstilling af temperatur: 7 °C til 30 °C i trin på 0,2 °C

Indstilling af temperaturforskelle: 0,1 °C, 0,2 °C, 0,5 °C, 1,0 °C

Strømforsyning: 2 × 1,5 V type AA (LR06) batterier

Tilbehør: 2 skruer, 2 rawplugs

Mål og vægt: 98 × 35 × 98 mm

Beskrivelse af termostaten (se fig. 1)

- 1 – Ugedag
- 2 – ur
- 3 – manuel kontrol
- 4 – indikation af batteristatus
- 5 – komforttilstand (komforttemperatur)
- 6 – økonomitilstand (økonomitemperatur)
- 7 – forudindstillede programmer og temperaturdiagram for dagen
- 8 – indstillet temperatur
- 9 – OP-knap
- 10 – NED-knap
- 11 – aktuel rumtemperatur
- 12 – Beskyttelsestilstand for lav temperatur
- 13 – betjeningsikon (aktivering)
- 14 – knap til tidsindstilling
- 15 – knap til indstilling af komfort- og økonomitemperatur
- 16 – knap til programindstilling
- 17 – knap til at skifte mellem komfort-/økonomitilstand
- 18 – batterirum
- 19 – kontakter til tilslutning

INSTALLATION

Advarsler:

Før første brug skal du sørge for at læse brugsanvisningen til termostaten samt brugsanvisningen til kedlen eller klimaanlægget grundigt igennem.

Installationen må kun udføres af en kvalificeret fagmand!

Følg gældende standarder under installationen.

Før du skifter termostaten, skal du koble varmesystemet fra lysnettet i dit hjem. Dette forhindrer potentielle skader på grund af elektrisk strøm.

Installation af termostaten (se fig. 2)

1. Fjern termostatens bagdæksel (se fig. 2).
2. Marker stederne for huller.
3. Bor to huller, sæt forsigtigt plastikpropperne ind i dem, og brug to skruer til at fastgøre termostatens bagdæksel.

4. Tilslut ledningerne til de mærkede klemmer i henhold til ledningsdiagrammet, der findes under dækslet.
5. Afslut installationen ved at sætte termostaten på det monterede bagdæksel.

Placering af termostaten

Placeringen af termostaten har stor betydning for dens funktion.

Vælg et sted, hvor familiens medlemmer tilbringer det meste af deres tid, helst nær en indervæg, hvor luften cirkulerer frit, og hvor der ikke er direkte sollys.

Termostaten må ikke placeres i nærheden af varmekilder (f.eks. tv, radiatorer, køleskabe) eller tæt på en dør.

Hvis man ikke følger disse anbefalinger, kan man ikke styre rumtemperaturen korrekt.

Ledningsdiagram (se fig. 3)

NO - normalt åben kontakt

COM - kontakt til kontakten

NC - normalt lukket kontakt

OT - OpenTherm-forbindelse

Diagram over spændingstilslutning til en kedel med en "NO"-kontakt: (se fig. 4)

* Når du tilslutter en køleenhed til termostaten, skal du tilslutte „L“-faselederen til „NC“-terminalen.

Diagram over nulspændingstilslutning til en kedel med en „NO“-kontakt: (se fig. 5)

GRUNDINDSTILLINGER

Valg af varme-/kølesystem (se fig. 6)

1. Fjern termostats bagdæksel - det indvendige printkort har 3 DIP-kontakter (se fig. 3). Disse 3 kontakter bruges til at justere temperaturforskellen og skifte mellem varme- og kølesystemet.
2. Indstil DIP-kontakten (position 3) afhængigt af dit valg af varme- eller kølesystem (se fig. 7).

Valg af temperaturdifferentiale

Temperaturforskellen (hysterese) er den temperaturforskel, der skal til, for at systemet tænder og slukker. Hvis du f.eks. indstiller temperaturen i varmesystemet til 20 °C og differencen til 0,2 °C, aktiverer termostaten opvarmningen, så snart rumtemperaturen falder til 19,8 °C, og slukker for opvarmningen, når temperaturen når op på 20,2 °C.

Indstil DIP-switchene (position 1 og 2) afhængigt af dit valg af temperaturforskel (se fig. 8).

IBRUGTAGNING AF ENHEDEN

Bemærk: Husk, at det første tryk på en knap aktiverer displayets baggrundsbelysning, det næste tryk indstiller værdier/funktioner.

Installation af batterier

Fjern termostatsens frontdæksel, og sæt 2× 1,5 V AA alkaliske batterier i.
Brug ikke genopladelige 1,2 V-batterier.

Når du sætter batterierne i, starter termostaten og aktiverer skærmen.

Hvis termostaten ikke fungerer korrekt, skal du kontrollere batteriernes polaritet og deres opladningstilstand.

Udskiftning af batterier

Hvis  vises på skærmen, betyder det, at batterierne er svage og skal udskiftes.

Indstilling af dag/tid

Tryk på knappen . Dagsnummeret begynder at blinke (1 - mandag til 7 - søndag).

Brug knapperne + og - (hvis du holder knappen nede, går indstillingen hurtigere) til at indstille den aktuelle dag, og tryk på .

Indstil timen, og tryk derefter på  igen, og indstil minutterne.

Bekræft ved at trykke på , eller vent 15 sekunder på, at indstillingen gemmes automatisk.

Belysning af skærmen

Hvis du trykker på en vilkårlig knap, lyser skærmen op i 10 sekunder.

Indstilling af temperatur

1. Tryk på knappen  for at skifte til temperaturindstillingstilstand. Temperaturværdien begynder at blinke.
2. Tryk gentagne gange på knappen  for at skifte mellem indstilling af temperatur for økonomitilstand (-ikon) og temperatur for komforttilstand (-ikon).
3. Brug knappen + eller - til at indstille begge temperaturer i trin på 0,2 °C.
4. Brug knappen  for at gemme indstillingen.

Hvis der ikke trykkes på nogen knap i 10 sekunder, afsluttes indstillingsfunktionen automatisk.

Den forudindstillede komforttemperatur er 21 °C for varmesystemet og 23 °C for køling,

Den forudindstillede økonomitemperatur er 18 °C for varmesystemet og 26 °C for køling.

Værdierne kan ændres efter behov.

Indstilling af et program

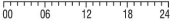
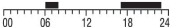
Valg af uge/dag

1. Tryk på knappen „P“; dagindikatoren begynder at blinke.
 2. Tryk gentagne gange på knappen + eller - for at vælge den dag, du ønsker at programmere.
- Du kan vælge at programmere: dage enkeltvis / arbejdsdage (1, 2, 3, 4, 5) / weekend (6, 7) / hele ugen (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).

Når du har valgt dagene, kan du fortsætte med at vælge et forudindstillet program.

Valg af et forudindstillet program

Tryk på knappen „P“ igen for at vælge et forudindstillet program.
Brug knappen + eller - til at vælge et af programmerne: P1-P6. Disse programmer er fabriksindstillede (kan ikke ændres), og deres profiler er vist i figuren.
Tryk på knappen „P“ igen for at bekræfte det valgte program for den pågældende dag/uge og forlade indstillingsfunktionen.

Programnummer	Programprofil for 24 timer, opløsning 1 time
Program 1: Komfortabel temperatur hele dagen	
Program 2: Økonomisk temperatur hele dagen	
Program 3: Kombination af komfortabel og økonomisk temperatur	
Program 4: Kombination af komfortabel og økonomisk temperatur	
Program 5: Kombination af komfortabel og økonomisk temperatur	

Programnummer	Programprofil for 24 timer, opløsning 1 time
Program 6: Kombination af komfortabel og økonomisk temperatur	
Program 7: Bruger	
Program 8: Bruger	
Program 9: Bruger	

Mørke felter viser indstillingerne for komforttilstand. I andre tilfælde er energibesparende tilstand indstillet

Indstilling af et brugerdefineret program

1. Hvis du vælger et brugerdefineret program (P7, P8, P9) under programvalg, skal du trykke på „P“-knappen for at få adgang til temperaturindstillingerne for den valgte periode.
2. Tryk gentagne gange på knappen + eller - for at vælge timen, som angives ved, at ikonet blinker.
Tryk på for at vælge, om systemet skal indstilles til komfort- eller økonomitilstand på det pågældende tidspunkt.
3. Når du har indstillet profilen for hele dagen, skal du trykke på knappen „P“ for at bekræfte det valgte program og forlade indstillingsfunktionen.

Midlertidig ændring af et indstillet program

I standardtilstand, hvor temperaturen styres af et valgt program, kan du trykke på knappen for midlertidigt at skifte den aktuelle tilstandsindstilling til komfort- eller økonomitilstand. Når det valgte program skiftes på denne måde, vises ikonet sammen med ikonet for den valgte kontroltilstand.

Denne indstilling annulleres automatisk ved næste temperaturændring i programmet.

Midlertidig ændring af temperaturindstilling

I standardtilstand, hvor temperaturen styres af et valgt program, kan du trykke på knappen + eller - for at tilsidesætte den aktuelle temperaturindstilling. Den nyindstillede temperatur vises sammen med ikonet . Ikonerne og vises ikke. Hvis du trykker på en vilkårlig

knap (undtagen + eller -), afsluttes temperaturindstillingen. Hvis der ikke trykkes på en knap i 10 sekunder, afsluttes indstillingsfunktionen automatisk. Denne indstilling annulleres automatisk ved næste temperaturændring i programmet.

Bemærk: Hvis du ønsker at bruge den manuelt ændrede temperatur i længere tid, anbefaler vi, at du gør det i program nr. 1 eller 2.

Kalibrering af rumtemperatur

Tryk længe på knappen „P“. CAL vises på skærmen, og den indstillede temperaturværdi blinker. Tryk gentagne gange på + eller - for at justere værdien (-3,0 °C til 3,0 °C, i trin på 0,5 °C).

Tryk på knappen „P“ for at bekræfte indstillingen.

Kalibrering af rumtemperaturen bruges f.eks., hvis termostaten viser 21 °C, men du ønsker, at den skal vise 20 °C. I så fald skal kalibreringsværdien indstilles til -1 °C.

Indstilling af knaplyd

Tryk længe på „P“-knappen, og tryk derefter kort på „P“-knappen igen; displayet viser „bEEP“. Tryk gentagne gange på knappen + eller - for at:

Aktivere knaplyd - ON

Deaktivere knaplyd - OFF

Nulstilling af termostaten

Tryk længe på „P“-knappen, og tryk derefter kort på „P“-knappen 2x; displayet viser „rESE“.

Tryk 2 gange på knappen ; termostaten nulstilles til fabriksindstillingerne.

Frostbeskyttelsestilstand

1. Frostsikringstilstand aktiveres ved at holde knapperne + og - nede samtidigt i ca. 5 sekunder (gælder kun opvarmningstilstand).



og  vil blive vist på skærmen, og  og  vil ikke blive vist.

2. Standardtemperaturen for antifrysetilstand er 7 °C.
3. Tryk på en vilkårlig knap for at annullere frostsikringstilstanden.

Tastelås

Hold samtidig knapperne  og + nede i ca. 5 sekunder.

Alle knapper låses, og termostatsens skærm blinker med LOC øverst til venstre.

For at låse termostaten op skal du trykke på knapperne  og + samtidigt igen i ca. 5 sekunder; UNLO vil blinke på skærmen.

Indstilling af OpenTherm-parametre

Gælder kun for opvarmningstilstand.

1. Tryk længe på knappen  for at få adgang til OpenTherm-parametre. „01“ vises i venstre hjørne, og vandtemperaturen i OpenTherm-kedlen vises i midten (hvis termostaten ikke modtager en temperaturlæsning, vises „--“ i stedet).
2. Tryk på knappen . „02“ vises i venstre hjørne af skærmen, og temperaturen på det vand, der vender tilbage til kedlen, vises i midten (hvis termostaten ikke modtager en temperaturlæsning, vises „--“ i stedet).
3. Tryk på knappen . „03“ vises i venstre hjørne, og temperaturen på det varme vand vises i midten (hvis termostaten ikke modtager en temperaturlæsning, vises „--“ i stedet).
4. Ved at trykke på knappen  åbnes indstillingerne for temperaturgrænseværdierne. „04“ vises i venstre hjørne, og OFF begynder at blinke i midten af skærmen. Brug + eller - til at vælge ON/OFF.
5. Hvis du valgte ON i forrige trin, kan du trykke på  for at åbne indstillingerne for den maksimale temperaturgrænseværdi. „05“ vises i venstre hjørne, og temperaturen vises i midten. Du kan justere temperaturen ved hjælp af knapperne + og - (30 til 80 °C i trin på 1 °C).
6. Tryk på  for at åbne indstillingerne for skift af varmt vand. „06“ vises i venstre hjørne, og OFF begynder at blinke i midten af skærmen. Brug + eller - til at vælge ON/OFF.
7. Hvis du valgte ON i forrige trin, kan du trykke på  for at åbne indstillingerne for varmt-vandtemperaturen. „07“ vises i venstre hjørne, og temperaturen vises i midten. Du kan justere temperaturen ved hjælp af knapperne + og - (25 til 65 °C i trin på 1 °C).
8. Ved at trykke på åbnes kontrollen for at skifte indstillinger. „08“ vises i venstre hjørne, og ON begynder at blinke i midten af skærmen. Brug + eller - til at vælge ON/OFF.
9. Tryk på knappen „P“ for at bekræfte indstillingen.

Indikation af OpenTherm-fejl

Hvis der opstår en fejl i OpenTherm-kedlen, vises en „Exxx“-fejlkode på skærmen, hvor „xxx“ er mellem 0 og 255.

Udskiftning af batterier

Hvis  vises på skærmen, betyder det, at batterierne er flade og skal udskiftes.

Ofte stillede spørgsmål om fejlfinding

Termostaten virker ikke

- Kontroller batteriernes opladningstilstand, og udskift dem med nye, hvis det er nødvendigt.
- Kontroller, at alle kabler er intakte og korrekt tilsluttet.
- Kontroller, at OpenTherm-indstillingen er konfigureret korrekt på begge enheder.
- Kontroller, at måltemperaturen på termostaten er indstillet korrekt. Hvis den indstillede temperatur på termostaten er lavere end den aktuelle temperatur i rummet, vil kedlen eller varmen ikke blive aktiveret.
- Kontrollér, at opvarmnings-/køletilstanden er indstillet korrekt.
- genstart termostaten

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavcem (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Termostat

TIP: P56A02

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si